

DOUTRELIGNE

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
USER MANUAL

DOUTRELIGNE ETUDE & SONATA



SNELLE INSTALLATIE
INSTALLATION RAPIDE
QUICK INSTALL





© Piano's Maene N.V.

Industriestraat 42

8755 Ruiselede BELGIUM

www.maene.be/ www.maene.nl

Version: 2.0

Update: 31.12.2022

® *Doutreligne* is a registered trademark of *Pianos Maene N.V.*

© 2020 Copyright - All rights reserved

Disclaimer: This manual was prepared with a great deal of attention and love for the subject and aims to guide the user through the many possibilities of the digital pianos described. However, Pianos Maene cannot be held liable for any misuse of the instrument resulting from this manual.

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS	3
NEDERLANDS	10
1. VEILIGHEIDSINFORMATIE	10
1.1. SYMBOLEN	10
1.2. VOORZIEN GEBRUIK	10
1.3. NIET VOORZIEN (ONEIGENLIJK) GEBRUIK:	11
1.4. VOORZORGSMAATREGELEN	12
1.4.1. FATALE ELEKTRISCHE SCHOCK	12
1.4.2. ONGEBRUIKELIJKE OMSTANDIGHEDEN	12
1.4.3. BESCHERMING TEGEN BRAND	12
1.4.4. BESCHADIGING VAN DE DIGITALE PIANO	13
1.4.5. BESCHADIGING VAN DE DIGITALE PIANO DOOR ONWEER	13
1.5. CE MARKERING	13
1.6. VERWIJDERING BIJ EINDE LEVEN	13
2. ONDERDELEN IN DE VERPAKKING	14
3. MONTAGE	15
3.1. INSTRUCTIES	15
3.2. OPENEN VAN HET PIANODEKSEL	16
4. AAN DE SLAG	17
4.1. DE BEDIENING VAN UW DOUTRELIGNE DIGITALE PIANO	17
4.1.1. FUNCTIEKNOPPEN	18
4.1.2. PEDALEN	19
4.2. AANSLUITINGEN	20
5. BEDIENING	22
5.1. INSCHAKELEN	22
5.2. DEMO FUNCTIE	22
5.3. KLANKSELECTIE	23
5.3.1. DE CATEGORIE “PIANO”	24
5.3.2. DE CATEGORIE “E-PIANO”	25
5.3.3. DE CATEGORIE “STRIJKERS EN KOOR” :	25
5.3.4. DE CATEGORIE “ORGEL” :	26
5.3.5. DE CATEGORIE “BASS EN GITAAR” :	26
5.3.6. DE CATEGORIE “ANDERE” :	27
5.4. TWEE KLANKEN OP ELKAAR (DUAL SOUND MODE)	27
5.5. TWEE KLANKEN NAAST ELKAAR (SPLIT SOUND MODE)	28
5.6. VIERHANDEN MODUS (4HAND MODE)	29
5.7. EFFECTEN	30
5.7.1. REVERB (NAGALM)	30
5.7.2. CHORUS EN ANDERE EFFECTEN	31
5.8. METRONOOM	32

5.9.	SPELER / PLAYER	33
5.9.1.	USB SPELER	33
5.9.2.	LESOEFENINGEN	34
6.	FUNCTIE MENU	34
6.1.	TABEL - FUNCTIE INSTELLINGEN	35
6.2.	ALGEMENE INSTELLINGEN	36
6.2.1.	BRILLIANCE	36
6.2.2.	TRANSPONEREN	36
6.2.3.	STEMMING	36
6.2.4.	MAX HOOFDTELEFOON VOLUME	37
6.2.5.	INGANGSVOLUME	37
6.2.6.	NAGALM OP INGANG	37
6.2.7.	OPSTART INSTELLINGEN	38
6.2.8.	PIANO INFORMATIE	38
6.3.	PIANO INSTELLINGEN	39
6.3.1.	KLAVIER RESPONS / AANSLAGGEVOELIGHEID	39
6.3.2.	DEMPERPEDAAL	40
6.3.3.	UNA CORDA NIVEAU	40
6.3.4.	SNAREN RESONANTIE	40
6.3.5.	TEMPERAMENT	41
6.3.6.	GRONDTOON	41
6.4.	USB	42
6.5.	SYSTEEM	42
6.5.1.	DISPLAY INSTELLINGEN	43
6.5.2.	AUTO POWER OFF	43
6.5.3.	REGISTRATIE OPNIEUW INSTELLEN	43
6.5.4.	DEFAULT OPNIEUW INSTELLEN	43
6.6.	MIDI PARAMETERS	44
6.6.1.	TRANSMIT CHANNEL	44
6.6.2.	LOCAL CONTROL	44
6.6.3.	PROGRAM CHANGE	45
6.6.4.	PIANO MODE	45
7.	GEBRUIKERSINSTELLINGEN	46
7.1.	INSTELLINGEN REGISTREREN	46
7.2.	REGISTRATIES TOEPASSEN	46
8.	OPNEMEN EN AFSPELEN	47
8.1.	SONGS OPNEMEN	47
8.2.	OPNAMES AFSPELEN	48
8.3.	OPNAMES EDITEREN	48
8.4.	LOOP	48
9.	KLAVIERKALIBRATIE GEBRUIKER	49
9.1.	OPEN DE KALIBRATIEMODUS	49
9.2.	MAAK EEN GEBRUIKERSKALIBRATIE	49

9.3.	VERGELIJK FABRIEKS- EN GEBRUIKERSKALIBRATIE.....	50
9.4.	DE GEBRUIKSKALIBRATIE OPSLAAN OF VERWIJDEREN	50
9.5.	DE KALIBRATIEMODUS VERLATEN	50
10.	EXTERNE APPARATEN AANSLUITEN	51
10.1.	HOOFDTELEFOONS AANSLUITEN	51
10.2.	AANSLUITING SPELER	51
10.3.	EEN VERSTERKER AANSLUITEN	51
10.4.	EEN PC/COMPUTER AANSLUITEN	51
10.5.	BLUETOOTH AUDIO	51
11.	NUTTIGE INFORMATIE.....	53
11.1.	INDEX.....	53
11.2.	GARANTIE.....	54
12.	MOGELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN.....	54
13.	TECHNISCHE DATA.....	55
FRANÇAIS.....		56
1.	INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	56
1.1.	EXPLICATIONS DES SYMBOLES.....	56
1.2.	UTILISATION DE VOTRE PIANO NUMÉRIQUE CONFORME AUX CONSIGNES	57
1.3.	UTILISATIONS NON APPROPRIÉES – EXEMPLES:	57
1.4.	MESURES DE SÉCURITÉ	58
1.4.1.	CHOCs ÉLECTRIQUES MORTELS.....	58
1.4.2.	EN CAS D'ÉVÉNEMENTS INHABITUELS	58
1.4.3.	PROTECTION INCENDIE.....	58
1.4.4.	DOMMAGES AU PIANO NUMÉRIQUE.....	59
1.4.5.	DOMMAGES AU PIANO NUMÉRIQUE DOUTRELIGNE CAUSÉS PAR DES ORAGES	59
1.5.	SIGNES CE.....	59
1.6.	RECYCLAGE	59
2.	ELÉMENTS FOURNIS.....	60
3.	INSTRUCTIONS DE MONTAGE.....	61
3.1.	INSTRUCTIONS	61
3.1.1.	COMMENT OUVRIR LE COUVERCLE DU CLAVIER.....	62
4.	DÉMARRAGE	63
4.1.	ELÉMENTS DE COMMANDE DE VOTRE PIANO NUMÉRIQUE	63
4.1.1.	TOUCHES DE COMMANDE ET PÉDALIER.....	64
4.1.2.	PEDALES	65
4.2.	CONNEXIONS DE LA CONSOLE.....	66
5.	UTILISATION DE VOTRE PIANO NUMERIQUE DOUTRELIGNE.....	68
5.1.	DEMARRAGE	68
5.2.	FONCTION DEMO.....	68
5.3.	CHOIX DE SONS	69
5.3.1.	LA CATÉGORIE “PIANO”	70
5.3.2.	LA CATÉGORIE “E-PIANO”	71

5.3.3.	LA CATEGORIE "CORDES ET CHŒUR" :.....	71
5.3.4.	LA CATÉGORIE "ORGANE" :.....	72
5.3.5.	LA CATEGORIE "BASS EN GITAAR" :.....	72
5.3.6.	LA CATÉGORIE "ANDERE" :.....	73
5.4.	COMBINAISON DES SONS (DUAL SOUND)	73
5.5.	COMBINAISON DES SONS (SPLIT SOUND)	74
5.6.	MODE 4 MAINS.....	75
5.7.	EFFECT	76
5.7.1.	REVERB	76
5.7.2.	CHORUS ET AUTRES EFFETS	77
5.8.	MÉTRONOME	78
5.9.	LECTEUR.....	79
5.9.1.	LECTEUR USB	79
5.9.2.	LEÇONS	80
6.	MENU FONCTIONS	80
6.1.	TABLEAU DES RÉGLAGES.....	81
6.2.	PARAMÈTRES GÉNÉRAUX.....	82
6.2.1.	BRILLIANCE.....	82
6.2.2.	TRANSPOSITION	82
6.2.3.	ACCORD FIN	82
6.2.4.	VOLUME MAXIMUM DES ÉCOUTEURS.....	84
6.2.5.	VOLUME D'ENTRÉE.....	84
6.2.6.	VOLUME DE LA REÉVERBÉRATION	84
6.2.7.	PARAMÈTRES DE DÉMARRAGE.....	85
6.2.8.	INFORMATIONS SUR LE PIANO	85
6.3.	RÉGLAGES DU PIANO.....	86
6.3.1.	RÉPONSE DU CLAVIER.....	86
6.3.2.	PÉDALE DE SUSTAIN	87
6.3.3.	NIVEAU UNA CORDA.....	87
6.3.4.	RÉSONNANCE PAR SYMPATHIE	87
6.3.5.	TEMPÉRAMENT	88
6.3.6.	NOTE FONDAMENTALE.....	88
6.4.	USB.....	89
6.5.	PARAMÈTRES DU SYSTÈME	89
6.5.1.	PARAMÈTRES D’AFFICHAGE.....	90
6.5.2.	ARRÊT AUTOMATIQUE	90
6.5.3.	RESTAURATION DES MÉMOIRES DE REGISTRATION	91
6.5.4.	RESTAURATION DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUTS.....	91
6.6.	RÉGLAGES MIDI.....	92
6.6.1.	CANAL DE TRANSMISSION MIDI	92
6.6.2.	CONTRÔLE LOCAL.....	92
6.6.3.	CHANGEMENT DE PROGRAMME	93
6.6.4.	MODE PIANO	93

7.	PARAMÈTRES DE L'UTILISATEUR.....	94
7.1.	MÉMOIRES DE REGISTRATION	94
7.2.	RAPPEL DES MÉMOIRES DE REGISTRATIONS	94
8.	FONCTION D'ENREGISTREMENT ET DE LECTURE.....	95
8.1.	ENREGISTREMENT D'UN MORCEAU P	95
8.1.1.	MÉTRONOME EN MODE ENREGISTREMENT	95
8.2.	LECTURE D'UN ENREGISTREMENT.....	96
8.3.	ÉDITION D'UN ENREGISTREMENT	96
8.4.	FONCTION LOOP.....	96
9.	CALIBRAGE UTILISATEUR DU CLAVIER.....	97
9.1.	ENTRER DANS LE MODE CALIBRAGE.....	97
9.2.	CRÉER UN CALIBRAGE UTILISATEUR	97
9.3.	COMPARER LE CALIBRAGE USINE ET UTILISATEUR.....	98
9.4.	ENREGISTREMENT ET SUPPRESSION DU CALIBRAGE PAR L'UTILISATEUR.....	98
9.5.	QUITTER LE MODE CALIBRAGE	98
10.	RACCORDEMENT D'UN PERIPHERIQUE	99
10.1.	RACCORDEMENT D'UN CASQUE	99
10.2.	RACCORDEMENT D'UN PERIPHERIQUE DE LECTURE	99
10.3.	RACCORDEMENT D'UN AMPLIFICATEUR	99
10.4.	RACCORDEMENT D'UN PC.....	99
10.5.	BLUETOOTH AUDIO	100
11.	INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES	101
11.1.	DEFINITIONS.....	101
11.2.	GARANTIE.....	102
12.	MOGELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN.....	102
13.	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	103
ENGLISH		104
1.	SAFETY INFORMATION.....	104
1.1.	SYMBOLS.....	104
1.2.	INTENDED USE	105
1.3.	IMPROPER USE – EXAMPLES:	105
1.4.	PRECAUTIONS.....	106
1.4.1.	FATALE ELECTRIC SHOCKS	106
1.4.2.	UNUSUAL CIRCUMSTANCES	106
1.4.3.	PROTECTION AGAINST FIRE.....	106
1.4.4.	DAMAGE TO THE DIGITAL PIANO	107
1.4.5.	DAMAGE TO THE DIGITAL PIANO THROUGH THUNDERSTORMS	107
1.5.	CE MARK	107
1.6.	DISPOSAL.....	107
2.	PARTS SUPPLIED WITH THE PIANO	108
3.	ASSEMBLY INSTRUCTIONS	109
3.1.	INSTRUCTIONS	109

3.2.	OPENING THE KEYBOARD LID	110
4.	GETING STARTED	111
4.1.	THE CONTROLS OF YOUR DIGITAL PIANO	111
4.1.1.	FUNCTION KEYS	112
4.1.2.	PEDALS.....	113
4.2.	KEYBOARD CONNECTIONS	114
5.	OPERATING USE	116
5.1.	SWITCHING ON.....	116
5.2.	DEMO FUNCTION	116
5.3.	SOUND SELECTION	117
5.3.1.	CATEGORY “PIANO”	118
5.3.2.	DE CATEGORY “E-PIANO.....	119
5.3.3.	CATEGORY “STRINGS AND CHOIR” :.....	119
5.3.4.	CATEGORY “ORGAN” :	120
5.3.5.	CATEGORY “BASS AND GITAR” :	120
5.3.6.	DE CATEGORIE “ANDERE” :.....	121
5.4.	SOUND COMBINATION (DUAL SOUND).....	121
5.5.	SOUND COMBINATION (SPLIT SOUND).....	122
5.6.	SOUND COMBINATION (4HAND MODE).....	123
5.7.	EFFECTS	124
5.7.1.	REVERB	124
5.7.2.	CHORUS AND OTHER EFFECTS	125
5.8.	METRONOME	126
5.9.	PLAYER.....	127
5.9.1.	USB SPELER.....	127
5.9.2.	LESSONS.....	128
6.	FUNCTIONS MENU	128
6.1.	TABLE OF SETTINGS.....	129
6.2.	GENERAL SETTINGS.....	130
6.2.1.	BRILLIANCE.....	130
6.2.2.	KEY TRANSPONSE.....	130
6.2.3.	TUNING	130
6.2.4.	MAX PHONES LEVEL.....	131
6.2.5.	INPUT VOLUME.....	131
6.2.6.	INPUT REVERB/ REVERB VOLUME.....	131
6.2.7.	START-UP SETTINGS	132
6.2.8.	PIANO INFORMATION.....	132
6.3.	PIANO SETTINGS	133
6.4.	KEYBOARD RESPONSE / TOUCH SENSITIVITY.....	133
6.4.1.	DAMPER PEDAL	134
6.4.2.	UNA CORDA LEVEL.....	134
6.4.3.	SYMPATHETIC RESONANCE.....	134
6.4.4.	TEMPERAMENT	135

6.4.5.	ROOT NOTE.....	135
6.5.	USB.....	136
6.6.	SYSTEM	136
6.6.1.	DISPLAY SETTINGS.....	137
6.6.2.	AUTO POWER OFF	137
6.6.3.	REGISTRATIONS RESTORE.....	137
6.6.4.	DEFAULT RESTORE	137
6.7.	SETTINGS	138
6.7.1.	TRANSMIT CHANNEL.....	138
6.7.2.	LOCAL CONTROL	138
6.7.3.	PROGRAM CHANGE.....	139
6.7.4.	PIANO MODE	139
7.	USER SETTINGS	140
7.1.	REGISTRATION OF SETTINGS.....	140
7.2.	APPLYING REGISTRATIONS	140
8.	RECORDING AND PLAYBACK	141
8.1.	RECORDING SONGS.....	141
8.1.1.	RECORDING WITH METRONOME SUPPORT	141
8.2.	PLAYING BACK RECORDINGS	142
8.3.	EDITING RECORDINGS	142
8.4.	LOOP	142
9.	KEYBOARD USER CALIBRATION	144
9.1.	ENTERING THE CALIBRATION MODE	144
9.2.	CREATING A USER CALIBRATION	144
9.3.	COMPARING FACTORY AND USER CALIBRATION	145
9.4.	SAVING AND DELETING THE USER CALIBRATION.....	145
9.5.	EXITING THE CALIBRATION MODE.....	145
10.	CONNECTING EXTERNAL DEVICES	146
10.1.	CONNECTING HEADPHONES.....	146
10.2.	CONNECTING A PLAYBACK DEVICE.....	146
10.3.	CONNECTING AN AMPLIFIER.....	146
10.4.	BLUETOOTH AUDIO	146
11.	USEFUL INFORMATION	148
11.1.	INDEX.....	148
11.2.	WARRANTY	149
12.	TROUBLESHOOTING AND REPAIR.....	149
13.	TECHNICAL DATA.....	150

NEDERLANDS

Beste pianist,

Hartelijk dank om een digitale piano van het merk “Doutreligne” te kiezen.





Je koos voor een instrument van hoge kwaliteit, dat jou een indrukwekkende klankbeleving zal bezorgen en vooral: heel veel speelplezier! Door de extra functies zal het instrument je bovendien veel meer geven dan dat.

Lees a.u.b. de veiligheidsinformatie aandachtig door en bestudeer dit in detail. Hou deze handleiding steeds in de buurt, en beschikbaar voor iedereen die het instrument bespeelt.

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

Onder dit hoofdstuk vind je de verplicht in de handleiding op te nemen veiligheidsinformatie. Piano’s Maene is niet verantwoordelijk voor persoonlijke verwonding of beschadiging van persoonlijke eigendommen die voortvloeien uit het verkeerd of oneigenlijk gebruiken van de digitale piano

1.1. SYMBOLEN

Gevaar	Symbool	Belang	Definitie
Ernstige verwonding door elektrocutie		WAARSCHUWING	Bijkomend symbool bij risico op elektrische schok
Verwonding of beschadiging		WAARSCHUWING	verwonding of beschadiging indien niet opgevolgd
Nota		NOTA	Cruciale info m.b.t. de omgang met het instrument.
Tip		TIP	Tip voor het gebruik

1.2. VOORZIEN GEBRUIK

De digitale piano is voorzien voor gebruik in droge ruimtes.

- Apparaten voor audio playback (zowel voor ingangen als uitgangen) of voor data communicatie kunnen worden aangesloten. Maar zij moeten voldoen aan de technische specificaties (zie sectie “Technische data”).
- De digitale piano dient te worden aangesloten op het lichtnet, volgens de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen. Het voltage en het identificatieplaatje moet overeenstemmen met het voltage in het land van gebruik.
- De piano dient gebruikt te worden in de originele staat van levering, zoals verder beschreven. Elke wijziging aan het instrument is niet toegestaan en geeft aanleiding tot nietigheid van de garantie.
- De piano dient geplaatst te worden op een veilige, stevige en stabiele ondergrond.

1.3. NIET VOORZIEN (ONEIGENLIJK) GEBRUIK:

- Gebruik buiten of in de regen
- Gebruik in vochtige of dampige omgeving
- Verbinding met verkeerde voedingsspanningen of niet correct geïnstalleerde elektrische installaties.
- Gebruik in te dichte omgeving van andere storende elektronische apparatuur, zoals oudere stereo-installaties of televisies, mobiele telefoons, enz. Deze kunnen geen defecten veroorzaken aan de digitale piano, maar wel stoorsignalen geven in de luidsprekers van de piano, of slechte geluidskwaliteit.
- Te lange voedings- of audiokabels kunnen ook een negatieve impact hebben op de geluidskwaliteit.
- Transport en plaatsing in voertuigen met sterke trillingen, stof en hitte (bvb. direct zonlicht)



Als fabrikant aanvaarden we geen aansprakelijkheid voor beschadiging voor één van de volgende redenen :

- Het negeren van de veiligheidsvoorschriften
- Niet correcte behandeling van het instrument
- Gebruik met apparatuur die niet compatibel is met de technische specificaties hieronder

1.4. VOORZORGSMAATREGELEN

Volg a.u.b. de voorzorgsmaatregelen die hieronder worden opgegeven. Het niet volgen van deze voorzorgsmaatregelen kan ernstige gevolgen hebben:

- Ernstige verwonding
- Elektrische schok
- Kortsluiting
- Beschadiging
- Brand

En andere. Dit is geen gelimiteerde lijst.

1.4.1. FATALE ELEKTRISCHE SCHOCK



- Zelfs lage elektrische stromen kunnen resulteren in ernstige verwondingen en zelfs dood door elektrocutie.
- Open nooit de behuizing van je digitale piano. Dit mag enkel door een erkende vakman.
- Gebruik nooit beschadigde voedingskabels.
- Plaats de voedingskabel zodanig dat hij niet beschadigd kan worden.
- Plaats nooit voorwerpen (glazen, vazen) gevuld met vloeistoffen op de piano.
- Mors nooit met water of andere vloeistoffen op de piano of het klavier.
- Reinig het instrument nooit met een natte doek.
- Trek nooit de stroomkabel uit met natte handen. Trek nooit aan de voedingskabel zelf!
- Indien er toch vloeistoffen in het instrument terecht komen, trek dan onmiddellijk de voedingskabel uit het stopcontact. Laat daarna je digitale piano nazien door het Maene Serviceteam.

1.4.2. ONGEBRUIKELIJKE OMSTANDIGHEDEN



- Zet de digitale piano uit, of trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, als :
- Er tijdens het spelen plots geen geluid meer uit het instrument komt
- De digitale piano een ongebruikelijke geur of rook afgeeft. Laat desgevallend de digitale piano nazien door het Maene Serviceteam.

1.4.3. BESCHERMING TEGEN BRAND



- Open vlammen zoals kaarsen of theelichtjes kunnen overslaan op het materiaal van de piano.
- Plaats nooit voorwerpen met open vlam bovenop de piano !

1.4.4. BESCHADIGING VAN DE DIGITALE PIANO

- Ongeschikte elektrische spanningen kunnen de digitale piano beschadigen.
- Gebruik de digitale piano enkel met de geschikte elektrische spanning, zoals opgegeven op het controleplaatje op het instrument (voor BE en NL : 230 VAC)
- Gebruik enkel de bijgeleverde voedingskabel.
- Plaats de voedingskabel nooit bij hete oppervlakken of plaatsen, zoals radiatoren, vuren, ...
- Plooi de voedingskabel nooit dubbel, of beschadig hem niet door mechanisch te knellen.
- Leg de voedingskabel dusdanig dat niemand er kan over vallen. Zorg dat hij niet in de weg ligt.
- Plaats geen voorwerpen op de voedingskabel.
- Check de voedingskabel regelmatig. Ontdoe hem van alle vuil en stof.

1.4.5. BESCHADIGING VAN DE DIGITALE PIANO DOOR ONWEER



- Onweer kan spanningen genereren die de digitale piano beschadigen
- Bij onweer of langdurig niet gebruik (bvb. Tijdens een reis), trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact.

1.5. CE MARKERING

Dit instrument is compatibel met de volgende Europese directieve: Directieve 2014/53/EU



- EN55020:2007+A11:2011
- EN55024:2010
- EN55032:2012
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN30148917:V2.2.1
- EN30148917:V3.2.0
- EN62479:2010
- EN300328:V2.1.1

1.6. VERWIJDERING BIJ EINDE LEVEN

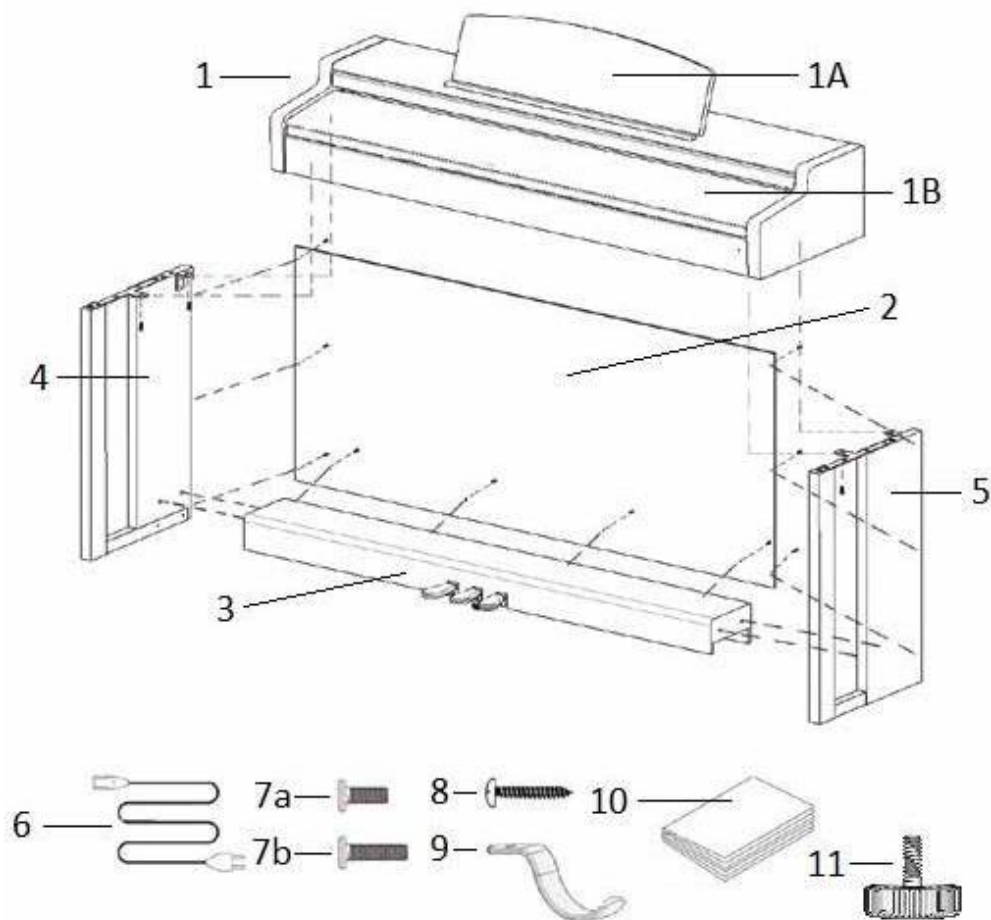


Het instrument gaat vele jaren mee, maar zal na verloop van tijd – zoals elk elektronisch apparaat – aan het einde van zijn leven zijn. Het instrument kan niet als gewoon huishoud afval worden gezien, en moet afzonderlijk naar het lokale containerpark of recyclagecentrum worden gebracht.

Help om ons milieu te beschermen en plaats het instrument niet bij het huishoudafval.

2. ONDERDELEN IN DE VERPAKKING

Vooraleer het instrument te monteren, check a.u.b. of alle onderdelen in de verpakking aanwezig zijn:



Pos.	Omschrijving	Aantal
1	Bovendeel met klavier	1
1A	Partituurstand	1
1B	Rollend klavierdeksel	1
2	Achter paneel	1
3	Pedaal unit	1
4	Linker paneel	1
5	Rechterpaneel	1
6	Voedingskabel	1
7a	Phillips schroef M6 x 16	5
7b	Phillips schroef M6 x 30	4
8	Phillips houtschroef 3.5 x 30	10
9	Hanger voor hoofdtelefoon	1
10	“Quick Start” handleiding	1
11	Afregelschroef voor pedaal unit	1
Niet getoond	Kabel clips	2

3. MONTAGE

In dit deel willen we u tonen hoe uw DOUTRELIGNE digitale piano te monteren.

Voor de montage hebt u nodig:

- Een Phillips schroevendraaier type 2
- Een helpende persoon

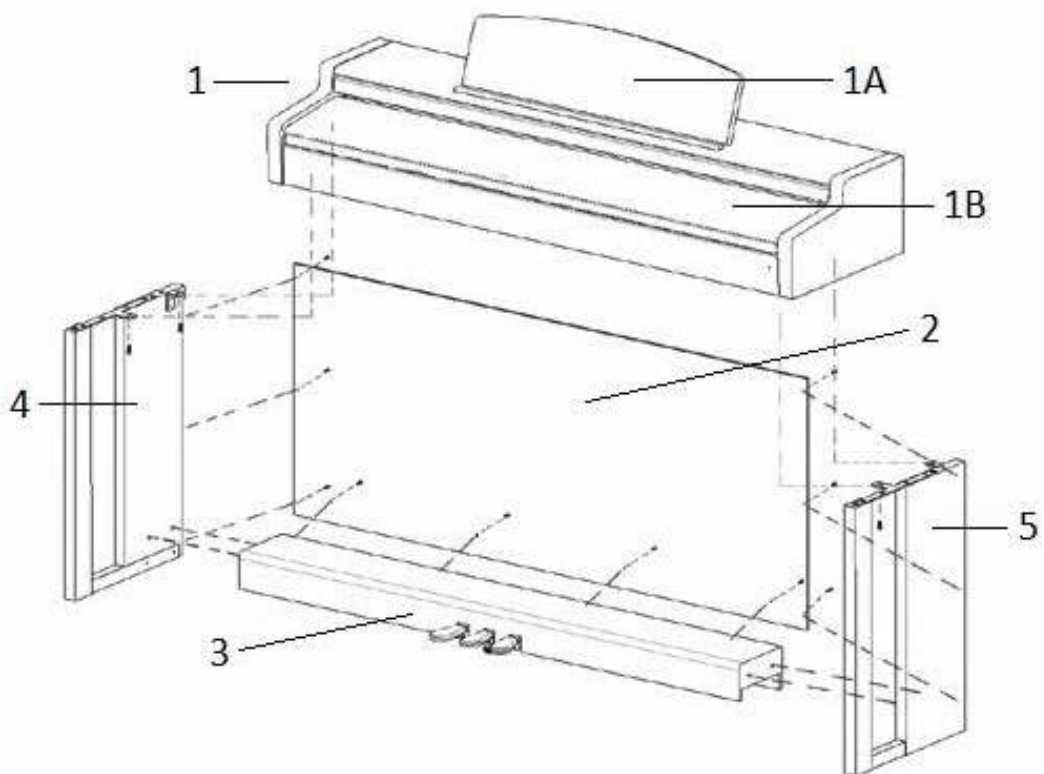


Let erop om de schroeven pas stevig aan te draaien als alle onderdelen van uw piano zijn geassembleerd. Monteer uw instrument op een platte ondergrond.

3.1. INSTRUCTIES

Laten we beginnen met de montage van uw DOUTRELIGNE digital piano:

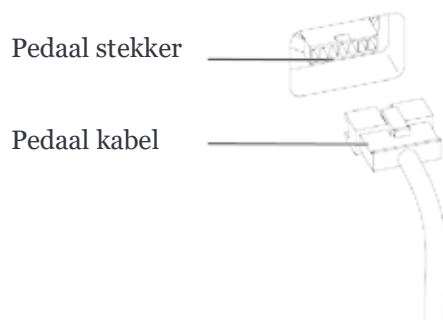
1. Maak de pedaalkabel los (niet afgebeeld) en schroef de regelschroef (11) in het pedaalstuk (3).
2. Met gebruik van de Phillips schroeven (7b), verbindt u de zijkanten (4 en 5) aan het pedaalstuk.
3. Monteer het achter paneel (2) met Phillips houtschroeven (8).
4. Plaats nu het bovendee (klavierdeel) op de gemonteerde voet. Zorg ervoor dat de hoeken van de zijpanelen goed gepositioneerd worden in de uitsparingen van het klavierdeel. Zet dan het klavierdeel vast met 4 schroeven (7a).
5. Schroef vervolgens de hoofdtelefoonbeugel (9) op de linker onderkant met een Phillips schroef (7a).
6. Schroef nu alles stevig vast.



7. Plaats nu uw digitale piano op de gewenste locatie en zorg ervoor dat de regelschroef (11) de vloer raakt, zoals hieronder aangegeven.



8. Steek de pedaalkabel in de pedaalstekker aan de onderkant van het klavier (1). Sluit vervolgens het stroomsnoer (6) aan, eveneens aan de onderkant van het klavier .



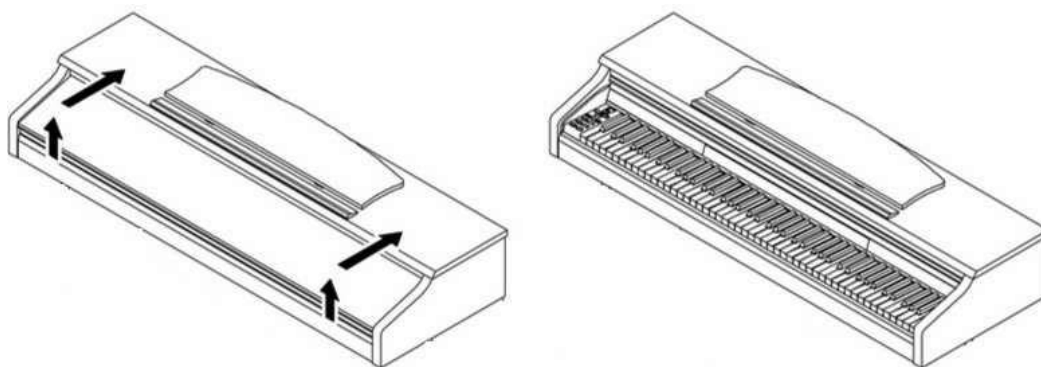
9. vergrendel de lessenaar zoals aangegeven.

3.2. OPENEN VAN HET PIANODEKSEL

Gebruik steeds beide handen om het deksel te openen of te sluiten.



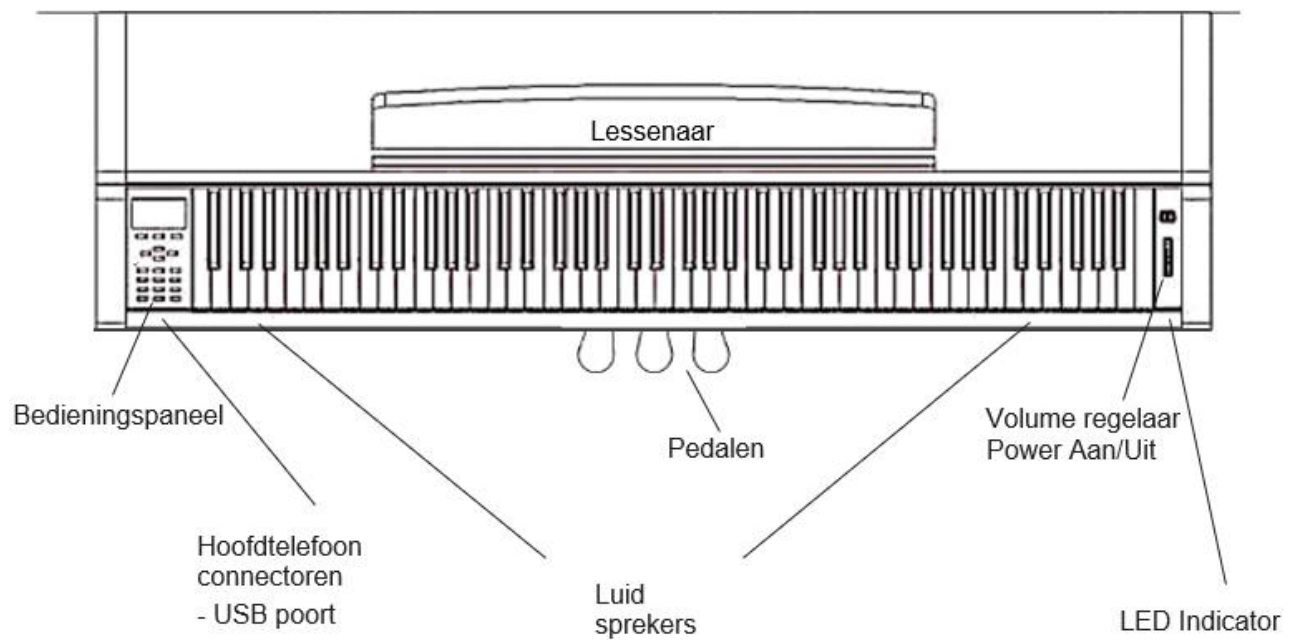
Open het deksel zoals hieronder aangegeven.



4.AAN DE SLAG

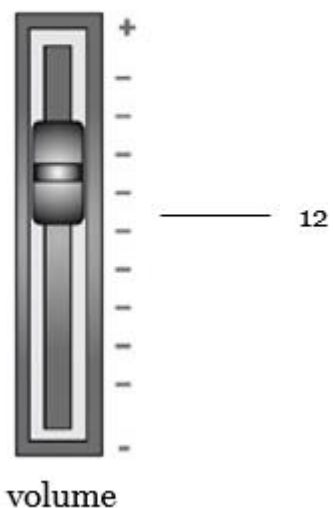
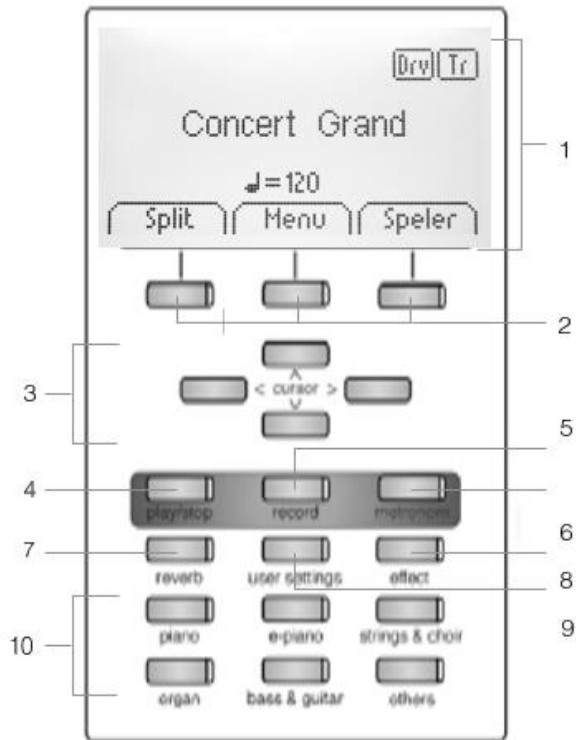
Dan gaan we nu over tot de bediening van uw DOUTRELIGNE digitale piano.

4.1. DE BEDIENING VAN UW DOUTRELIGNE DIGITALE PIANO



4.1.1. FUNCTIEKNOPPEN

Diagram A



1. Display
Status informatie en instellingen.
2. Functieknoppen
Hiermee activeert u de opties aangegeven in het menu.
3. Cursorknoppen
Hiermee navigeert u binnen de functies en functiegroepen
- Knoppen voor opname
4. Play / stop
Start / Stop voor de opname/weergave van uw muziekstuk
5. record
Hiermee zet u de piano in opname standby modus
6. Metronoom en metronoom functies
Schakelt de metronoom aan/uit en regelt metronoom instellingen.
7. Reverb / nagalm knop
Zet de nagalm aan/uit en bij langer duwen kan u de nagalm instellen.
8. Chorus / andere effecten
Zet chorus en andere effecten aan/uit en bij langer duwen kan u het effect instellen.
9. User settings
Hiermee kan u uw eigen instellingen opslaan en terug oproepen
10. Klankselectie-knoppen
Hiermee selecteert u de klanken van uw DOUTRELIGNE digitale piano
11. Power On / Off
Met een korte druk schakelt u het instrument in. Druk op de knop voor ongeveer 3 seconden om het instrument uit te schakelen.



U hoeft niet hard op de knop te drukken.

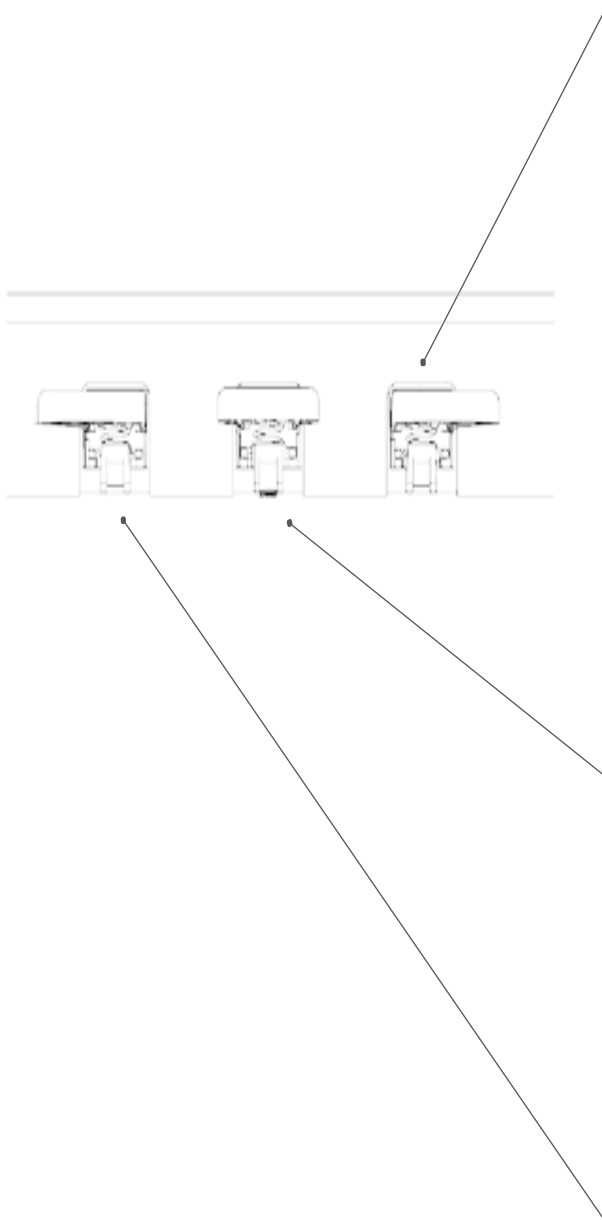
12. Volume regelaar
Regelt het geluidsvolume van uw DOUTRELIGNE digitale piano.

Het is best de volumeregelaar in middenpositie te plaatsen alvorens het instrument aan te zetten.



Daarna kan je naar eigen wensen bijregelen

4.1.2. PEDALEN



Demperpedaal (rechter pedaal)

Het sustain- of demperpedaal op een akoestische piano gaat alle dempers opduwen zodat de snaren vrij kunnen doortrillen. Alle gespeelde noten blijven dus doorklinken zelfs als de toetsen zijn losgelaten.

Bovendien kunnen alle andere snaren vrij resoneren, wat de klankrijkdom bevordert.

Deze functies worden gesimuleerd in deze digitale piano. U kan ook met halfpedaal spelen wat betekent dat de dempers slechts gedeeltelijk worden opgeduwd en de klanken dus sneller uitdoven.

Sostenuto pedaal (middenpedaal)

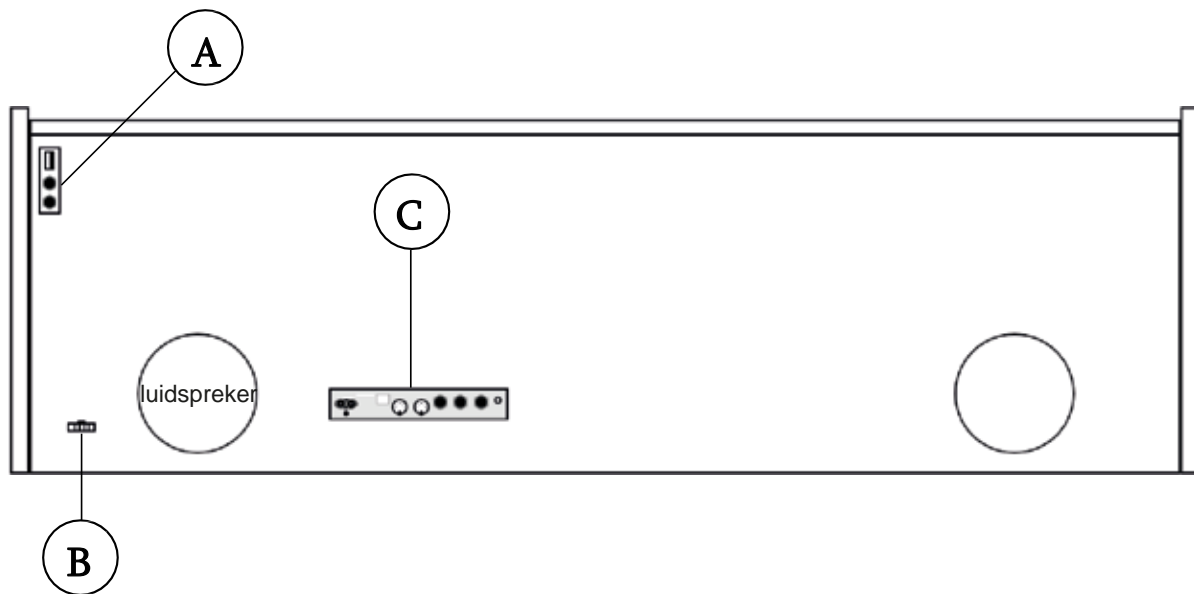
Het sostenuto pedaal is vergelijkbaar met het demperpedaal. Het enige verschil is dat enkel de noten die gespeeld worden voor het induwen van het pedaal blijven doorklinken. De noten die nadien gespeeld worden (dus met het pedaal ingedrukt) worden normaal gedempt.

Una Corda pedaal (linkse pedaal)

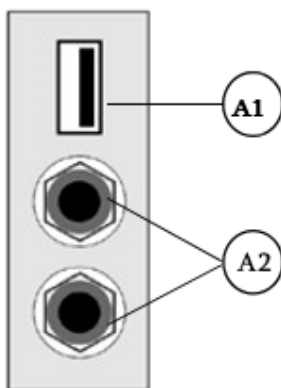
Met dit pedaal simuleert de DOUTRELIGNE digitale piano het licht opschuiven van de toetsen naar rechts, waardoor bij een akoestische piano de hamers de snaren anders aanraken wat een andere klankkleur en een zachter volume tot gevolg heeft.

4.2. AANSLUITINGEN

Algemeen overzicht



Figuur A



A1 **USB IN/OUT**

A2 **Hoofdtelefoon terminal**

B **Pedaalkabel connector**

Figuur B

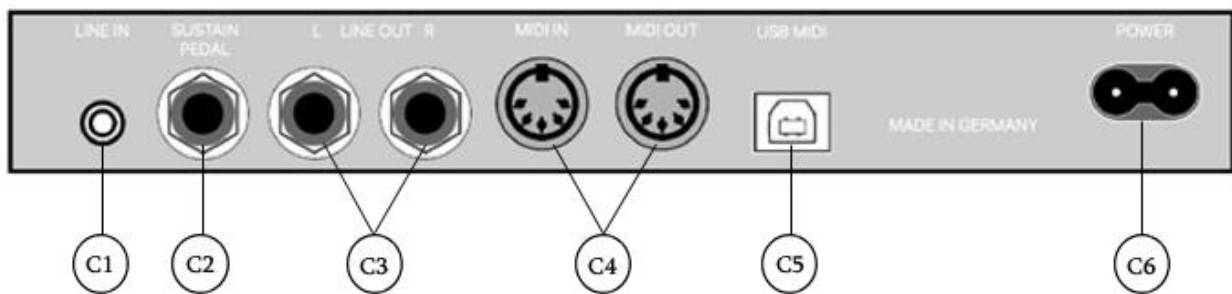


Aansluiting voor USB geheugenstick.

Aansluitingen voor 1 of 2 hoofdtelefoons.

Aansluiting voor het pedaalstuk.

Figuur C



- | | | |
|-----------|-------------------------|---|
| C1 | LINE IN | Een ingang voor een externe geluidsbron (bijv. MP3 Speler, iPhone) naar het luidsprekersysteem via een 3.5mm jack connector (-> pagina 29). |
| C2 | SUSTAIN | Aansluiting voor een externe sustainpedaal bij gebruik van het instrument op een losse keyboard statief. (optie) |
| C3 | LINE OUT L/R | Een stereo uitgang L(inks) en R(echts) - via 6.3mm jack kabels, kan je deze piano aansluiten op een versterker of een opnametoestel (-> pagina 43). |
| C4 | MIDI IN/OUT | MIDI aansluitingen(-> pagina's 36 en 37). |
| C5 | USB-B Connection | USB naar Host aansluiting voor verbinding met pc (-> pagina 43). |
| C6 | Power | Aansluiting aan het lichtnet |

5. BEDIENING



Behalve de volume-instellingen worden alle functies bij het uitschakelen geïnitieerd. U kan dit zelf wijzigen door bepaalde instellingen op te slaan

5.1. INSCHAKELLEN

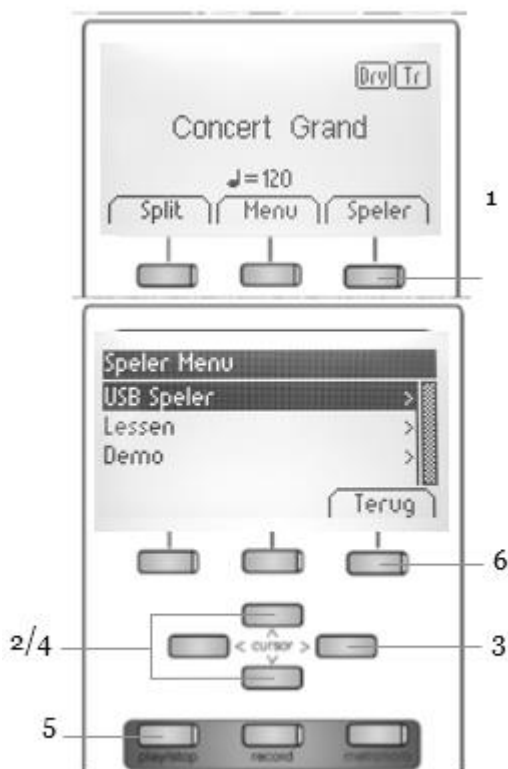
Zet bij het inschakelen de volumeregelaar op de middelste positie.

1. Druk op de on/off knop aan de rechterkant van het instrument.
2. De REVERB en PIANO klankengroep licht op.
3. Uw DOUTRELIGNE digitale piano is speelklaar

5.2. DEMO FUNCTIE

De DEMO functie geeft een fantastisch overzicht van de klanken en mogelijkheden van uw DOUTRELIGNE digitale piano.

Zo activeert u de DEMO SONG functie:



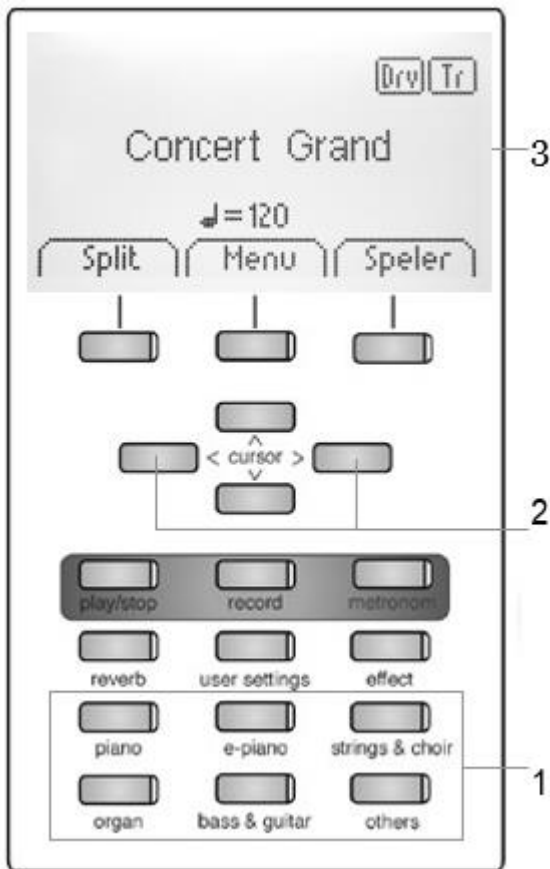
1. Druk op de softknop SPELER in het display.
2. Met de upper/lower cursorknoppen kan je in het DEMO menu navigeren.
3. Met de rechter cursorknop kom je in de DEMO song selectie :



4. Met de upper/lower cursorknoppen kies je de gewenste DEMO.
5. Via de play/stop-knop wordt de DEMO gestart.
6. Via de TERUG softknop verlaat u het DEMO menu.

5.3. KLANKSELECTIE

Uw DOUTRELIGNE digitale piano heeft 40 klanken die ingedeeld zijn in 6 categorieën.



Druk de gewenste categorieknoop (1) herhaaldelijk

of gebruik de links/rechts cursors (2).

De gekozen klank verschijnt in het display, en blijft onder de knop behouden, tot uitschakelen van het instrument (3).



Gebruik de DEMO songs om een goed idee te krijgen van de verscheidene klanken.

5-3.1. DE CATEGORIE “PIANO”

omvat de basisklanken om piano te spelen



Piano	Omschrijving
Concert Grand	Dit is de basisklank om piano te spelen, de klank van een grote concertvleugel
Bright Grand 1	“helderder”, dus met hardere intonatie van de hamers
Mellow Grand 1	“ronder”, dus met zachtere intonatie van de hamers
Mellow Grand 2	“ronder”, dus met zachtere intonatie van de hamers (variant)
Upright Piano	De klank van een buffetpiano
Rock Grand	Een heldere, scherpere pianoklank. Ideaal voor pop- en rockmuziek
Harpsichord	Een klavecimbel (een klavecimbel is niet aanslaggevoelig)

5.3.2. DE CATEGORIE “E-PIANO

Geluiden van elektrische piano uit de jaren 60, 70 en 80. Interessant voor wie graag de voorlopers van de digitale piano leert kennen, en vaak gebruikt in jazz- en popmuziek.



E-Piano	Omschrijving
Seventy Three	Een imitatie van de elektrische Rhodes-piano met 73 toetsen
E-Piano 1	Klokkenachtige elektrische pianosound
FM Piano	Een imitatie van de pianosound uit de DX7 synthesizer uit de jaren 80 (bekend van de vele ballads)
Wurly	Een imitatie van de elektrische Wurlitzer-piano uit de jaren 60 en 70

5.3.3. DE CATEGORIE “STRIJKERS EN KOOR” :

Strijkers, koren, synthesizer klanken. Worden ook soms ‘pads’ genoemd, of “tapijtklanken”, omdat ze als tweede geluid in combinatie met piano een mooie extra achtergrond geven als resultaat. (zie ook “dual sound mode”)



Strings & Choir	Omschrijving
Movie Strings	Strijkers, zoals ze vaak in films gebruikt worden (lang uitklinkend, voor traag spelen in akkoorden)
Strings	Strijkers, zoals in een strijkenensemble
Slow Strings	Traag aanzwellende strijkers (mooi in dual sound mode, in combinatie met piano)
Pizzicato	Strijkers met “geplukte” snaren
Choir	Koor
Slow Choir	Traag aanzwellend koor (mooi in dual sound mode, in combinatie met piano)
Pop Choir	Synthesizer koor (“oe”-klank)
Synth Strings	Synthesizer strijkers
OB Saw	Synthesizersound – “zaagtand”-golfvorm. Veel gebruik in elektronische dance-muziek
Dark Pad Synth	Synthesizersound, donkere achtergrondklank
Synth Bell Pad	Bel/metaalachtige synthpad

5.3.4. DE CATEGORIE “ORGEL” :

Geluiden van kerkorgel en elektronische orgels (“toonwielorgels”). * tip: bij de toonwiel orgelgeluiden wordt het rotary effect gebruikt. Je kan het omschakelen van traag naar snel door het middelste pedaal te gebruiken.



Organ	Omschrijving
Church Organ 1	Kerkorgel, vol – alle registers open
Church Organ 2	Kerkorgel
Draw Bar Organ	Imitatie van percussief toonwielorgel, zoals in de jaren 60 en 70 *
Jazz Organ 1	Jazzy toonwiel orgelsound 1 *
Jazz Organ 2	Jazzy toonwiel orgelsound 2 *
Mellow Organ	Ballad toonwielorgel *

5.3.5. DE CATEGORIE “BASS EN GITAAR” :

Bass & Guitar	Omschrijving
Acoustic Bass	Contrabas geluid, ideaal in splitmode in combinatie met piano
Bass & Cymbal	Contrabas met daarbovenop een cymbaalklank
Finger E-Bass	Elektrische basgitaar
Fretless Bass	Fretless Elektrische basgitaar
Picked Bass	“geplukte” bas
Nylon Guitar	Spaanse gitaar (nylon snaren)
Steel Guitar	Gitaar met stalen snaren

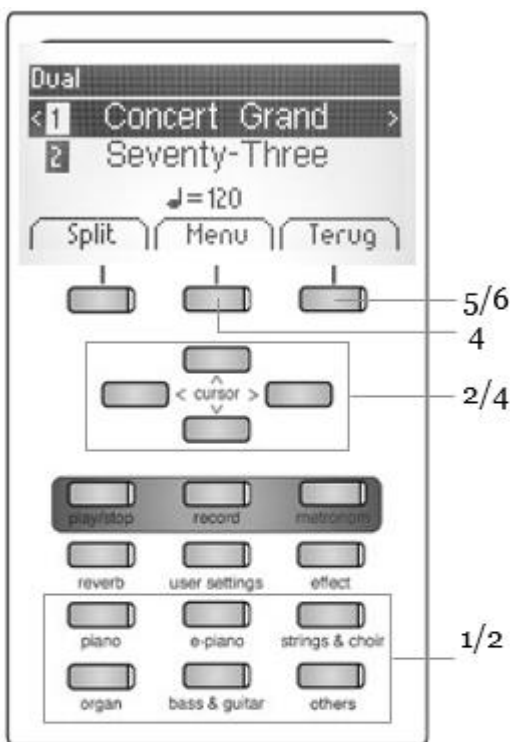


5.3.6. DE CATEGORIE “ANDERE” :

Others (andere)	
Clavi	Clavinet, soort elektrisch clavichord uit de jaren 60/70. Veel gebruikt in funk en disco. Tip: schakel de effect-knop in voor een “phaser”-effect
Vibraphone	Vibraphone
Marimba	Marimba
Celesta	Celesta
French Accord	Accordeon, franse type

5.4. TWEE KLANKEN OP ELKAAR (DUAL SOUND MODE)

Uw DOUTRELIGNE digitale piano kan twee klanken tegelijk afspelen in layer-mode.



Zo combineert u twee klanken op elkaar (DUAL):

1. Hou een categorieknoop ingedrukt terwijl u een tweede categorieknoop selecteert (bijv. Piano en Strings & Choir).
2. Kies de klanken met behulp van de cursorknoppen
3. Als u nu op het instrument speelt, hoort u twee klanken tegelijk.

Zo kan u de DUAL MODE instellen:

4. Druk op de MENU softknop. Navigeer door de instellingen en pas ze aan met de cursorknoppen:

- Balans: Hiermee bepaalt u het volumeverschil tussen de twee klanken.
- 2_Octaaf Shift: Hiermee kan u de tweede klank van octaafhoogte veranderen (1 – 2 – 3 octaven)
- 2_Pedaal: Hiermee bepaalt u of het demperpedaal beide klanken aanstuurt (on) of enkel de eerste klank (off)

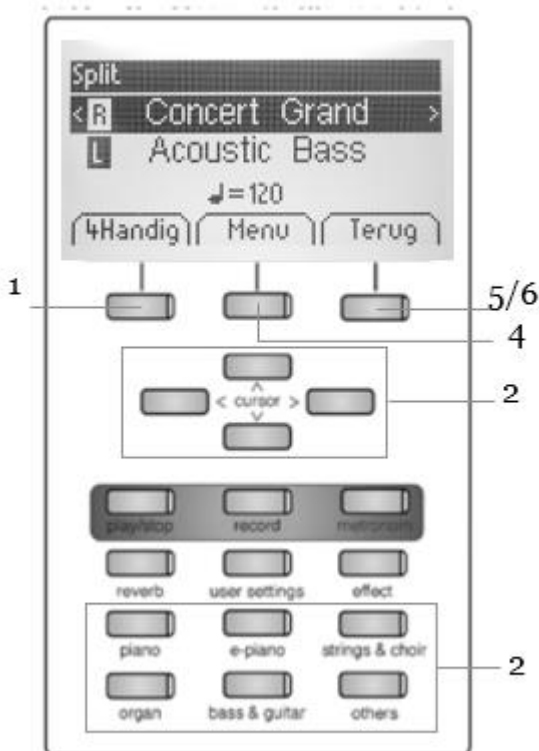
5. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6. Druk opnieuw op de TERUG softknop om de DUAL MODE te verlaten



5.5. TWEE KLANKEN NAAST ELKAAR (SPLIT SOUND MODE)

Uw digitale piano kan twee verschillende klanken combineren op het toetsenbord door middel van een splitpunt. (bijv. Links op het klavier een bas en rechts een pianoklank).



1. Druk op de SPLIT softknop. Het klavier telt nu twee zones.
2. Met de cursortoetsen kiest u de klanken voor beide zones
3. Als u nu speelt, hoort u links en rechts die twee klanken.

Om de SPLIT MODE aan te passen :

4. Druk op de MENU softknop. Navigeer door de instellingen en pas ze aan met de cursor knoppen:

- Splitpunt: Hier kan u het splitpunt bepalen.



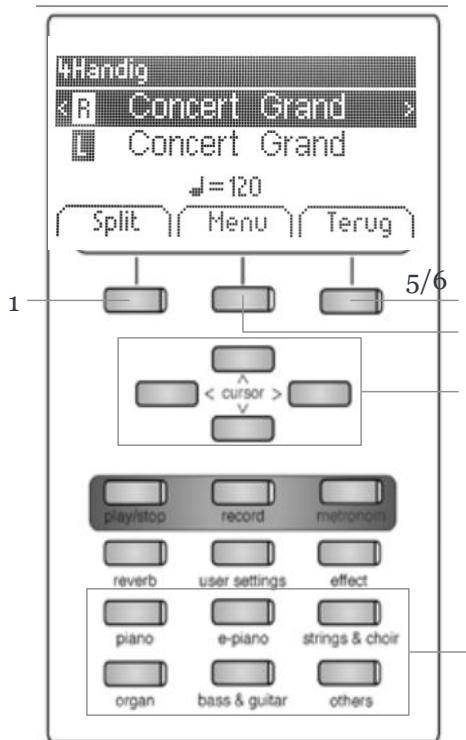
U kan ook het splitpunt definiëren door de “K Sense” soft knop ingedrukt te houden en ondertussen een toets te drukken op het toetsenbord.

- Balans: Hiermee bepaalt u het volumeverschil tussen de twee klanken.
- L Octaaf Shift: Met deze functie kan je de links gekozen klank transponeren met 1, 2 of 3 octaven.
- L Pedaal: hiermee bepaalt u of het demperpedaal beide klanken aanstuurt (on) of enkel de rechter klank (off).

5. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.
6. Druk de TERUG softknop opnieuw om de SPLIT MODE te deactiveren.

5.6. VIERHANDEN MODUS (4HAND MODE)

Uw digitale piano kan spelen in de VIERHANDEN MODUS. Deze modus splitst het klavier in twee gelijkwaardige pianoklanken zodat bijvoorbeeld leerling en leraar tegelijkertijd en in hetzelfde octaaf op de piano kunnen spelen. De klank links wordt automatisch 2 octaven naar omhoog getransponeerd, en het rechter deel 2 octaven naar beneden.



De VIERHANDEN MODUS speelt u zo :

1. Druk op de 4HAND softknop. Het toetsenbord wordt nu automatisch opgesplitst.
2. Met de cursorknoppen kies je de klank (-> pagina 18).
3. Bespeel het klavier. U zal de klanken horen zoals besproken.

Om de VIERHANDEN MODUS aan te passen :

4. Druk de MENU softknop. Navigeer door de MENU met behulp van de cursor knoppen:
 - Splitpunt: Hiermee bepaalt u het punt waar de split wordt gemaakt.
 - Balans: Hiermee bepaalt u het volumeverschil tussen de twee klanken.
 - R_Octaaf Shift: Met deze functie kan u de rechts gekozen klank transponeren met 1,2 of 3 octaven.
 - L_Octaaf Shift: Met deze functie kan u de links gekozen klank transponeren met 1,2 of 3 octaven.
5. Met de TERUG softknop verlaat u het menu..
6. Druk de TERUG softknop opnieuw om de VIERHANDEN MODUS te desactiveren



5.7. EFFECTEN

Uw digitale piano biedt de mogelijkheid verschillende effecten aan de klank toe te voegen door middel van de EFFECT softknoppen.

- Sommige klanken hebben een vooringesteld chorus en/of nagalm effect om de klank rijker en levendiger te maken.
- Door op de REVERB of CHORUS knoppen te drukken kan u ze respectievelijk in en uitschakelen.
- De gewijzigde CHORUS of REVERB instellingen blijven behouden zolang het toestel niet wordt uitgeschakeld. Bij het opnieuw aanzetten van het instrument worden deze parameters terug in fabrieksstand geplaatst.

5.7.1. REVERB (NAGALM)

Het REVERB effect simuleert verschillende ruimtes :

Display	Simulatie
Room 1	een kleine woonkamer
Room 2	een grotere woonkamer
Stage	een podium
Hall 1	meerdere types van concertzalen
Hall 2	
Hall 3	

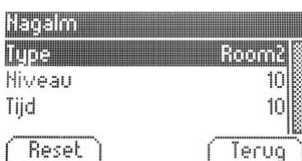
Om het REVERB effect te gebruiken of te wijzigen :

1. Druk op de REVERB knop om het effect aan of uit te schakelen. Wanneer het effect aanstaat, brandt de LED en verschijnt kort het effecttype in het display.



De aanpassing van het effect is onmiddellijk te horen

Om de REVERB te wijzigen of aan te passen :



2. Hou de REVERB knop ingedrukt tot het menu verschijnt. Gebruik de cursortoetsen om de instellingen aan te passen :
 - Type: hier kiest u de ruimte.
 - Niveau: hiermee bepaalt u het volume van het effect in verhouding tot de gekozen klank.
 - Tijd: stelt de duurtijd in van de nagalm.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu

5.7.2. CHORUS EN ANDERE EFFECTEN

U hebt keuze uit volgende effecten:

Naam	Beschrijving
Chorus	Maakt de klank rijker en voller, zoals bij een ensemble.
Tremolo	Ritmische volumeschommeling. (vaak gebruikt bij elektrische piano's)
Pan Tremolo	Ritmisch stereo panorama effect Past vooral bij synthesizerklanken.
Phaser	Vergelijkbaar met Chorus, op basis van een fase verschuiving.
Rotary	Roterend luidspreker effect.

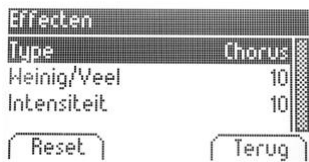
Om de EFFECT sectie te gebruiken of te wijzigen :

1. Druk op de EFFECT knop om het effect aan of uit te schakelen. Wanneer het effect aanstaat, brandt de LED en verschijnt kort het effecttype in het display.



De aanpassing van het effect is onmiddellijk te horen

Om de EFFECT sectie te wijzigen :



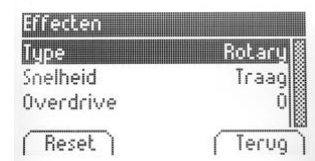
2. Houdt u de REVERB knop ingedrukt tot het menu verschijnt. Gebruik de cursortoetsen om de instellingen aan te passen :

- Type: Hier kiest u het EFFECT type (zie lijst hierboven).
- Weinig / Veel: Hiermee regelt u de intensiteit van het effect.
- Intensiteit: Hiermee wordt de snelheid van de modulatie aangepast.

Voor het roterende luidsprekereffect is er een aparte regeling:

- Snelheid: simuleert de snelheid waarmee de luidspreker draait.
- Overdrive: Hiermee regelt u de intensiteit van het effect.

3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.



5.8. METRONOOM

De DOUTRELIGNE digitale piano heeft een ingebouwde metronoom met 8 standaard metronoompatterns (maatindelingen) en 10 meer complexe drum beats. (zie tabel hieronder)

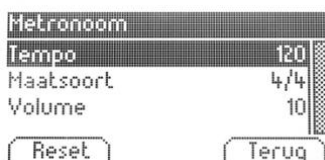
Deze zijn instelbaar van 10 tot 400 beats per minuut (bpm).

Zo gebruikt u de metronoom:

1. Druk op de METRONOOM knop. De overeenkomstige LED licht op.
2. Druk nog eens op de METRONOOM knop om deze uit te schakelen.

Om de metronoominstellingen te wijzigen:

3. Hou de METRONOOM knop ingedrukt tot het menu verschijnt. Gebruik de cursorknoppen om door het menu te navigeren :



- Tempo: Hiermee bepaalt u het tempo.
- Maatsoort: Hiermee kiest u de maatsoort of het type drumbegeleiding.
- Volume: Hiermee bepaalt u het volume.
- Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

Metronoom	Drum beat
1 / 4	Rock
2 / 4	Swing
3 / 4	Funky
4 / 4	Deep 90's
5 / 4	Kick it
3 / 8	Pop 80's
6 / 8	Blues
12 / 8	Jazz
	Acid
	Lounge



Wanneer u het toestel uitschakelt, gaan de gewijzigde instellingen verloren.

5.9. SPELER / PLAYER

U kan de speler gebruiken om opgenomen muziek of les oefeningen af te spelen.

5.9.1. USB SPELER

Dit menu bevat de instellingen voor de USB speler :

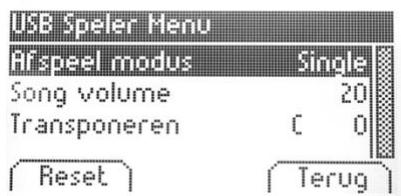
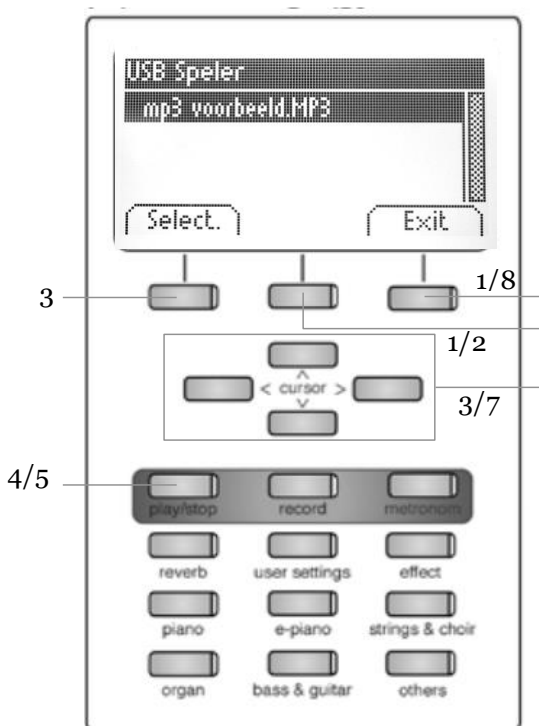
1. Druk op de softknop en ga naar het submenu USB SPELER met de cursorknoppen
2. Met de rechter cursorknop kom je in het menu.
3. Kies een lied uit de speellijst met de cursorknoppen en bevestig de keuze met de SELECT softknop.
4. Druk de start/stop knop om de song te starten.
5. Druk de start/stop knop opnieuw om de song te stoppen.

Om de USB speler in te stellen :

6. Druk op de MENU softknop. Volgende instellingen verschijnen op het display:

- Afspeel modus: De verschillende afspeelmodi :
 - Single: De gekozen song wordt één keer gespeeld.
 - Repeat: De gekozen song wordt eindeloos herhaald.
 - Repeat All: De volledige speellijst wordt afgespeeld en eindeloos herhaald.
 - Rando: De songs worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
 - Song Volume: Hiermee bepaal je het volume van de speler.
 - Transponeren: Hiermee kan je de speler transponeren.
7. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waardes in te stellen.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.



5.9.2. LESOEFENINGEN

Dit menu biedt toegang tot een reeks lessen.

Om deze lesfunctie te gebruiken, gaat u als volgt tewerk:



1. Druk op de SPELER softknop en ga naar LESSEN met de cursorknoppen.
2. Druk de rechter cursorknop om het menu te openen.
3. Volg de instructies in het menu.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6. FUNCTIE MENU



Alle wijzigingen gaan verloren bij het uitschakelen van de piano. U kan dat aanpassen in het functie menu (zie 6.2.7)

Om het functiemenu te activeren:



1. Druk de MENU softknop. Dit is het functiemenu.
2. Gebruik de cursorknoppen om door de submenu's te gaan.
3. Druk de rechter cursorknop om het submenu te openen. Met de echts/links cursorknoppen kan je instellingen wijzigen.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.



In de submenu's is de linker softknop meestal genaamd RESET, en dient om de instellingen terug in fabrieksstand te plaatsen,

6.1. TABEL - FUNCTIE INSTELLINGEN

	Hoofdmenu	Submenu	Waarde / informatie	
Algemene instellingen	Brilliantie		zacht 2 / zacht 1 / neutral (standaard) / helder 1 / helder 2 / Boost	
	Transpositie		-12 bis +12	
	Stemming		427,0 Hz - 453,0 Hz	
	Max hoofdtelefoonvolume.		5 - 20	
	Ingangsvolume		0 - 20	
	Nagalm op ingang		0 - 20	
	Opstart-instellingen		fabrieksinstelling / gebruiker / laatste	
Piano instellingen	Piano Informatie		Info over model / serienummer / software versie	
	Klavier respons	aanslagcurve	constant / zacht 2 / zacht 1 / gemidd (standaard) / hard 1 / hard 2	
		Minimale aanslagsterkte	1 - 20	
		Constante aanslagsterkte	0 - 127	
	Demper pedaal	Halfpedaalpunt	0 - 20	
		Demperresonantie	0 - 20	
	Una Corda niveau		-20 bis -2	
	Snarenresonantie		0 - 20	
	Temperament		gelijkzwevend / pythagoriaans / rein majeur / rein mineur / middeltoon / Werckmeister / Kirnberger	
	Grondnoot		C - B	
	Gebruiker callibratie		Toetsenbord hercalibratie	
	USB - speler		-volgens geladen bestand-	
	USB	Song laden		-volgens geladen bestand-
		Lesboek laden		-volgens geladen bestand-
Registratie laden			-volgens geladen bestand-	
Song opslaan		USB bestemming	-volgens geladen bestand-	
		Interne song	-volgens geladen bestand-	
Registratie opslaan		USB bestemming	-volgens geladen bestand-	
Bestand verwijderen			-volgens geladen bestand-	
Midi	Transmit Channel		1 - 16	
	Local Control		Aan/Uit	
	Program Change		Aan/Uit	
	Piano Mode		Aan/Uit	
System	Display Instellingen	Backlight	0 - 20	
		Contrast	0 - 20	
		Inverteren	Aan/Uit	
	Auto Power Off		Uit / 15 / 30 / 60 / 90 / 120 min	
	Registraties terugzetten		!WAARSCHUWING!	
Default parameters terugzetten		!WAARSCHUWING!		

6.2. ALGEMENE INSTELLINGEN

De algemene instellingen kan u als volgt oproepen :

1. Duw op de MENU softknop om het functiemenu te openen.
2. Gebruik de cursorknoppen om het ALGEMENE INSTELLINGEN menu op te roepen en open het menu met de rechter cursorknop.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.2.1. BRILLIANCE

Met deze functie kan de klank briljanter of doffer worden gemaakt.

Ga als volgt te werk:



1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu BRILLIANCE.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waarde in te stellen.
Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.2.2. TRANSPONEREN

U kunt het instrument transponeren als volgt :



1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu TRANSPONEREN.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waarde in te stellen.
Met de TERUG softknop verlaat u het menu.



Wanneer de piano getransponeerd is, verschijnt TR in de rechter bovenhoek van het display zodat u in één oogopslag kan zien dat het instrument niet in ut staat.

6.2.3. STEMMING

Om uw instrumentstemming te wijzigen gaat u als volgt tewerk :



1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu STEMMING.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waarde in te stellen.
Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.2.4. MAX HOOFDTELEFOON VOLUME

Met deze functie stelt u het maximale hoofdtelefoonvolume in.

Ga hiervoor als volgt tewerk :



1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu MAX HOOFDTEL VOL.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waarde in te stellen. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.2.5. INGANGSVOLUME

Om het ingangsvolume van de LINE INPUT in te stellen gaat u tewerk als volgt :



1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu INGANGSVOLUME.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waarde in te stellen, Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.2.6. NAGALM OP INGANG

Hiermee bepaalt u het nagalmvolume voor de lijningang.



1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu NAGALM OP INGANG.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om de waarde in te stellen. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.2.7. OPSTART INSTELLINGEN

Hiermee bepaalt u welke gegevens er worden geladen bij het inschakelen van de digitale piano.



1. Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu OPSTART.

2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om volgende parameters aan te passen:

- Fabrieksinstelling: het instrument wordt geïntialiseerd.
- Gebruiker: men kan een DEFAULT instelling laden (-> pagina 38), telkens het instrument wordt ingeschakeld.
- Laatste: De laatst gebruikte instelling wordt geladen bij het aanzetten van het instrument.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.2.8. PIANO INFORMATIE

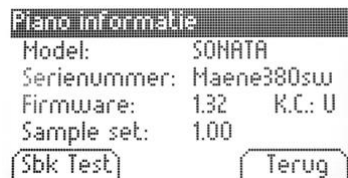
Deze functie bevat alle informatie over uw DOUTRELIGNE digitale piano, zoals model, serienummer en software.

Ga als volgt tewerk om deze informatie op te roepen:



Open het ALGEMENE INSTELLINGEN menu (-> pagina 28) en ga naar het submenu PIANO INFORMATIE.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.



6.3. PIANO INSTELLINGEN

Deze sectie betreft uw persoonlijke instellingen m.b.t. klavier, pedaal en resonantie.

Hiervoor gaat u als volgt tewerk:

1. Ga naar het functiemenu door middel van de MENU softknop.
2. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en open met de rechter cursorknop.

Met de EXIT softknop verlaat u het menu.

6.3.1. KLAVIER RESPONS / AANSLAGGEVOELIGHEID

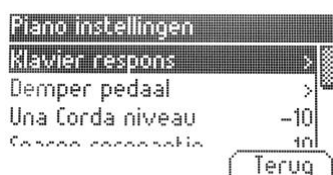
Met deze functie kan je de aanslaggevoeligheid van het toetsenbord instellen. Hoe hoger de waarde, hoe minder kracht er nodig is om een luider volume te produceren.

Om de aanslaggevoeligheid te wijzigen, ga als volgt tewerk:

1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en open met de rechter cursorknop.
2. Ga naar het submenu KLAVIER RESPONS en open met de rechter cursorknop.

- Dynamiek Curve:

Medium: Default aanslaggevoeligheidscurve. Het stemt overeen met een gemiddelde aanslaggevoeligheid en past voor de meeste pianisten.



Soft 1: Dit is geschikt voor weinig ervaren spelers en kinderen.

Soft 2: Zeer hoge gevoeligheid, dus heel weinig kracht geeft hoog volume.

Hard 1: Lage aanslaggevoeligheid. Geschikt voor spelers die vertrouwd zijn met een zware touché.

Hard 2: Zeer lage aanslaggevoeligheid.

Constant: Geen aanslaggevoeligheid.



Probeer de verschillende preset gevoeligheden om voor uzelf te ontdekken welke het beste bij uw speelstijl past.

- Minimum aanslag: Hiermee bepaalt men de minimale aanslag.
- Constante aanslag: Hiermee bepaalt men de waarde bij het uitschakelen van de aanslaggevoeligheid.

Met de EXIT softknop verlaat u het menu.

6.3.2. DEMPERPEDAAL

Hiermee wordt het demper- of sustainpedaal ingesteld. Bij een akoestische piano is het demperpedaal niet enkel aan of uit, maar kan men met nuances werken (het zgn. halfpedaal). Bovendien gaan alle snaren meetrillen bij het gebruik van het pedaal. (demper resonantie). Beide eigenschappen worden door dit demperpedaal gesimuleerd, wat een zeer realistisch effect tot gevolg heeft.

Om het demperpedaal in te stellen, ga als volgt tewerk :



1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu DEMPERPEDAAL.

2. Open het submenu met de rechter cursorknop.

Volgende parameters kunnen worden ingesteld:

- Halfpedaalpunt: Bepaal hiermee vanaf welk punt het demperpedaal in actie treedt.
 - Snarenresonantie: Bepaal hiermee hoeveel snarenresonantie er hoorbaar is wanneer het demperpedaal wordt gebruikt.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.3.3. UNA CORDA NIVEAU

Hiermee kan u het effect van het Una Corda pedaal (linkse pedaal) van uw digitale piano instellen.

Om het Una Corda pedaal in te stellen, ga als volgt tewerk:



1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu UNA CORDA NIVEAU.

2. Gebruik de cursorknoppen om de waarde in te stellen.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.3.4. SNAREN RESONANTIE

Wanneer een toets op een akoestische piano wordt gespeeld, gaan bepaalde snaren meetrillen. Dit effect wordt ook door uw digitale piano gesimuleerd.

Om de hoeveelheid snarenresonantie in te stellen, ga als volgt tewerk:



1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu SNAREN RESONANTIE.

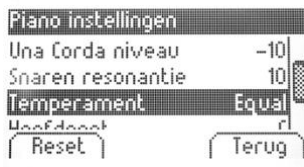
2. Gebruik de cursorknoppen om de waarde in te stellen.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.3.5. TEMPERAMENT

U kan de stemming of 'temperament' van de piano instellen, om bijvoorbeeld oude muziek te spelen in de originele stemming. Dit kan interessant zijn bij bijvoorbeeld de clavecimbelklank.

Om het temperament te kiezen, ga als volgt tewerk:



1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu TEMPERAMENT.
2. Kies uit volgende stemmingen met de cursorknoppen:

- Gelijkzwevend Standaard stemming voor moderne piano's.
- Pythagoriaans Stemming in reine kwinten, geschikt voor middeleeuwse muziek.
- Rein Majeur Reine stemming voor modale werken.
- Rein Mineur Reine stemming voor modale werken in mineur.
- Middeltoon Stemming in reine tertsen, geschikt voor renaissance en barokke muziek.
- Werck. III Getempereerde stemming, gebruikt voor het Wohltemperierte Klavier van JS Bach.
- Kirnb. III Getempereerde stemming vaak gebruikt voor barokke orgels.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.3.6. GRONDTOON

Hier bepaalt u de grondtoon van het temperament.

Hiervoor gaat u als volgt tewerk:



1. Ga met de cursorknoppen naar het menu PIANO INSTELLINGEN en kies het submenu GRONDTOON.
2. Kies met de links/rechts cursorknoppen de grondtoon.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.4. USB

Met dit menu beheert u alle functies van de USB aansluiting.

Om het USB menu op te roepen, ga als volgt tewerk:

Steek een usb-stick in de respectieve poort. In het display verschijnt kort "Device found" wat aangeeft dat de usb-stick wordt erkend door het apparaat. "drv" indicatie op het display wijst op de aanwezigheid van de stick.

1. Duw op de MENU softknop om het functiemenu te openen.
2. Gebruik de cursorknoppen om het USB menu te selecteren.
3. Navigeer doorheen de submenus met de cursorknoppen en open het gekozen submenu door de rechter cursorknop te drukken:
 - USB speler: Deze functie geeft toegang tot de usb speler,
 - Song inladen: Hiermee kan u een song laden die op de usb stick werd opgeslagen.
 - Lesboek inladen: Songs in een eLearning formaat kunnen van de usb stick worden ingeladen.
 - Registraties inladen: Hiermee kan u een registratie laden die op de usb stick werd opgeslagen.
 - Song opslaan: Met deze functie kan u een opgenomen song op de usb stick opslaan.
 - Registratie opslaan: Met deze functie kan u een gemaakte registratie op de usb stick opslaan.
 - Bestand verwijderen : Gebruik deze functie om een bestand van de usb stick te verwijderen.
4. Navigeer door de submenus met behulp van de cursorknoppen.
5. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.
6. Verwijder de usb stick : "drive lost" verschijnt kort in de display.



6.5. SYSTEEM

Deze instellingen hebben betrekking op het systeem.

Om het menu op te roepen, ga als volgt tewerk :

1. Open het functiemenu via de MENU softknop.
2. Kies het submenu SYSTEEM met de cursorknoppen.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.5.1. DISPLAY INSTELLINGEN

Hier kan u de display aanpassen. Ga als volgt te werk:

1. Open het SYSTEEM menu(-> zie 6.5) en navigeer naar het submenu DISPLAY met de cursorknoppen.
2. Open het DISPLAY menu met de rechter cursorknop en navigeer naar volgende parameters met de cursorknoppen:



- Achtergrond: hiermee kan u de achtergrondverlichting aanpassen.
- Contrast: hier regelt u het contrast tussen wit en zwart.
- Omkeren: zwart en wit kunnen geïnverteerd worden met die functie.

3. Gebruik de links / rechts cursorknoppen om de display te wijzigen.
4. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.5.2. AUTO POWER OFF

Met het oog op energiebesparing heeft uw DOUTRELIGNE digitale piano een automatische uitschakelfunctie. Om de uitschakeltijd te bepalen gaat u als volgt tewerk :



1. Ga naar het SYSTEEM Menu (-> zie 6.5) en open het AUTO POWER OFF submenu met de cursorknoppen.
2. Gebruik de links / rechts cursorknoppen om het tijds kader te wijzigen.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.5.3. REGISTRATIE OPNIEUW INSTELLEN



Met deze functie worden alle registraties in de “Gebruikers Settings” gewist

Ga als volgt te werk:



1. Ga naar het SYSTEEM Menu (-> zie 6.5) en open het REGISTRATIE OPNIEUW INSTELLEN submenu met de cursorknoppen.
2. Druk de rechter cursorknop om de restore uit te voeren.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.5.4. DEFAULT OPNIEUW INSTELLEN



Met deze functie worden alle individuele instellingen in de “Gebruikers Settings” gewist .

Ga als volgt te werk:



1. Ga naar het SYSTEEM Menu en open het DEFAULT OPNIEUW INSTELLEN submenu met de cursorknoppen.
2. Druk de rechter cursorknop om de restore uit te voeren.
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.6. MIDI PARAMETERS

Hier kan u de MIDI instellingen aanpassen van uw DOUTRELIGNE digitale piano. Ga als volgt tewerk:

1. Duw op de MENU softknop om het functiemenu te openen.
2. Ga naar het submenu MIDI PARAMETERS en open met de rechter cursorknop.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.6.1. TRANSMIT CHANNEL

Gebruik het MIDI transmit channel om te bepalen welk kanaal (1-16) gegevens van de digitale piano stuurt naar een ander MIDI apparaat.

Om het MIDI transmit kanaal te kiezen, ga als volgt te werk:

1. Ga naar het MIDI PARAMETERS Menu (-> zie 6.6) en open het TRANSMIT CHANNEL submenu met de cursorknoppen.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om het kanaal in te stellen:



- In Split Mode: the transmit channel van het rechter klavierdeel. Het linker klavierdeel wordt automatisch uitgestuurd op het gekozen MIDI kanaal +1.
- In Dual Mode: Het transmit channel van de eerst gekozen klank. De andere klank wordt automatisch uitgestuurd op het gekozen MIDI kanaal +1.

Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.6.2. LOCAL CONTROL

Met de Local Control-functie kunt u de ingebouwde luidsprekers van uw digitale piano dempen terwijl signalen nog steeds worden overgedragen via de MIDI OUT-verbinding (Uit). Dit is erg handig als u een ander instrument of een pc-opnameprogramma wilt gebruiken met het klavier van uw digitale piano, zonder tegelijkertijd geluid van de digitale piano te produceren. Als u het interne geluid opnieuw wilt inschakelen, stelt u deze waarde in op "Aan".

Ga als volgt te werk:



1. Ga naar het MIDI PARAMETERS Menu (-> zie 6.6) en open het LOCAL CONTROL submenu met de cursorknoppen.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om Local Control in/uit te schakelen:
Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.6.3. PROGRAM CHANGE

Met de functie PROGRAM CHANGE kunt u bepalen of de informatie over een programmawijziging (de selectie van een ander geluid) moet worden verzonden naar het MIDI-apparaat dat is aangesloten op de MIDI OUT-aansluiting of moet worden ontvangen van een aangesloten MIDI-apparaat (Aan). Als u niet wilt dat deze informatie wordt overgedragen, stelt u deze parameter in op "Uit".

Ga als volgt te werk:

1. Ga naar het MIDI PARAMETERS Menu (-> zie 6.6) en open het PROGRAM CHANGE submenu met de cursorknoppen.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om program changes in/uit te schakelen:
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.

6.6.4. PIANO MODE

Met de Piano Mode-functie bepaalt u hoe inkomende MIDI-gegevens van kanalen 1 en 2 worden verwerkt. Als de modus is uitgeschakeld (Uit), is alleen de GM-Chorus beschikbaar voor alle 16 MIDI-verzendkanalen.

Als de pianomodus is ingeschakeld (Aan) en een pianogeluid is geselecteerd, worden kanalen 1 en 2 verrijkt met compatibele piano-effecten (snaarresonantie, demperresonantie). Voor de kanalen 3 tot 16 kan de GM Chorus nog steeds worden toegevoegd.

Ga als volgt te werk:

1. Ga naar het MIDI PARAMETERS Menu (-> zie 6.6) en open het PIANO MODE submenu met de cursorknoppen.
2. Gebruik de links/rechts cursorknoppen om program changes in/uit te schakelen:
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.



Default staat de piano op "Aan".

7. GEBRUIKERSINSTELLINGEN

7.1. INSTELLINGEN REGISTREREN

Uw digitale piano kan instellingen opslaan in 3 banken (A, B, C) die elk 6 geheugenplaatsen bevatten. Hiermee kunt u uw favoriete gebruikersinstellingen direct beschikbaar houden op aanvraag. U kunt alle geluiden registreren met toegewezen effecten, geluidscombinaties (Split, Dual, 4Hand), metronoominstellingen en bijna elke instelling in het functiemenu.

Om een instelling op te slaan, ga als volgt te werk:

1. Druk op de USER SETTINGS knop.
2. Druk op de OPSLAAN softknop.
3. Gebruik de BANK softknop om de bank te kiezen en de cursorknoppen om de geheugenplaats te kiezen.
4. Bevestig met de OK rechter cursorknop.
5. Druk op de USER SETTINGS knop om het menu te verlaten.



U kan de geheugenplaatsen steeds opnieuw overschrijven.



Als u de ideale instelling hebt gevonden die aan al uw persoonlijke voorkeuren voldoet, kunt u deze definiëren als "Standaard" zodat deze onmiddellijk wordt geladen bij het inschakelen van de digitale piano. Ga hiervoor te werk zoals hierboven beschreven in stap 1 en 2. Sla de instelling op als "Standaard" door op de respectieve softknop te drukken en bevestig uw keuze met de rechter cursorknop (OK). Selecteer vervolgens "Gebruiker" als de gewenste opstartinstelling (-> pagina 30).

7.2. REGISTRATIES TOEPASSEN

Om uw opgeslagen gebruikersinstellingen op te roepen, ga als volgt te werk:

1. Druk op de USER SETTINGS knop.
2. Druk op de "Bank" softknop om de bank te selecteren (A, B, C).
3. De 6 klankselectieknoppen staan nu voor de 6 geheugenplaatsen in de registratiebank. (Bank A: Piano = A1, EPiano = A2, ...). Kies nu de instellingen via deze klankselectieknop. Voor de Default parameters, druk op de DEFAULT softknop.
4. Druk op de USER SETTINGS knop om het menu te verlaten.



Indien u een geheugenplaats kiest waar niks werd in opgeslagen, verschijnt "leeg" op het display

8. OPNEMEN EN AFSPELEN

Uw DOUTRELIGNE digitale piano biedt de mogelijkheid om uw prestaties op te nemen.

Tot vier muziekstukken kunnen worden opgenomen in het intern geheugen, bestaande uit twee sporen.

8.1. SONGS OPNEMEN

Om een song op te nemen, ga als volgt te werk:

1. Open het opname menu door op de RECORD knop te drukken:
 - Spoor: kies 1 of 2 sporen.
 - Song: kies 1 van de 4 mogelijke geheugenplaatsen.
 - Transponeren: transponeer de opname.
2. Begin te spelen. De opname start bij de eerst ingedrukte noot.
3. Druk de RECORD knop opnieuw op de opname te stoppen. U kan de opname nu zoveel overschrijven als u wil door opnieuw op de RECORD knop te drukken.
Met de EXIT softknop verlaat u het menu.



De opnames blijven in het permanent geheugen, dus verdwijnen niet wanneer u het instrument uitschakelt.

8.1.1 OPNAME MET METRONOOM ONDERSTEUNING

Gebruik de metronoom ter ondersteuning van uw opname.

Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Stel de metronoom in (-> pagina 24).
2. Open het OPNAME menu door RECORD in te drukken (-> see 8.1).
3. Druk nu de METRONOOM knop. De metronoom is geactiveerd.
4. Afhankelijk van wat u hebt vooringesteld, krijgt u volgend resultaat bij opname:
 - Klassieke metronoom: deze dient enkel als leidraad en wordt niet opgenomen.
 - Begeleidende drum beat: Dit wordt opgenomen. Bij een druk op de metronoomknop, speelt de piano 2 maten vooraf en begint dan op te nemen. Dit maakt het makkelijk om meteen het juiste tempo in te zetten bij de opname.
5. Druk terug op de RECORD knop om de opname te stoppen.

8.2. OPNAMES AFSPELEN

Om de opgenomen werken te beluisteren, ga als volgt te werk:



1. Druk de PLAY / STOP knop om de Song Player te openen.
2. Druk de PLAY / STOP knop opnieuw om de song te starten.
3. U kan vooruit- (FFW) of terugspoelen (REW) met de links/rechts cursorknoppen. Met een korte druk op de cursorknop springt u per maat verder of terug. Blijven duwen versnelt de weergave.
4. Druk de PLAY / STOP knop opnieuw om de song te stoppen.



Tijdens het afspelen van een nummer, kunt u uw opname begeleiden door op het toetsenbord te spelen. Op deze manier kunt u "met vier handen" spelen met een tweede virtuele pianist.

Om een ander nummer af te spelen, drukt u op de menu-toets. Navigeer naar het menu-item "Song" en selecteer het gewenste nummer.

8.3. OPNAMES EDITEREN

Na de opname kan men de song bewerken. Ga daarvoor als volgt te werk :

1. Druk de PLAY / STOP knop om de Song Player te openen.
2. Druk de MENU softknop: U kan met de cursorknoppen volgende elementen editeren :
 - Spoor Mute: hier kan u een van beide sporen dempen.
 - Song: Kies hier de song die u wil wijzigen.
 - Verwijder Song: om een song te wissen.
 - Transponeren: om de piano te transponeren (-> pagina 28).
 - Song Transponeren: om de opname te transponeren.
 - AB Countin Bars: stel hier het aantal maten in voor de loop-functie
3. Met de TERUG softknop verlaat u het menu.
4. Druk nogmaals de TERUG softknop en zo bent u in het startscherm.

8.4. LOOP

U kan met deze functie een bepaald deel van een song laten herhalen.

Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Open de song player, kies de song die u wil oefenen en druk op start (-> zie 8.2).
2. Druk de SET A softknop om het beginpunt van de loop in te stellen.
3. Druk de SET B softknop om het eindpunt van de loop in te stellen. De metronoom geeft 1 maat vooraf en dan start de loop.
4. Druk de MENU softknop in de Song player om het aantal aftelmaten in te stellen.
5. Met de CLEAR softknop kan U de loopfunctie opheffen.

9. KLAVIERKALIBRATIE GEBRUIKER

Elke DOUTRELIGNE digitale piano wordt gekalibreerd tijdens het productieproces. Dat betekent dat het dynamische gedrag van elk klavier wordt gemeten in een speciale procedure; het wordt vervolgens nauwkeurig afgestemd om uniformiteit tussen het volume van de afzonderlijke tonen te bereiken, en deze afstemming wordt opgeslagen op elke digitale piano.

Net als bij een akoestische piano of vleugel, kan het bij een digitale piano ook gebeuren dat het complexe mechanisme enigszins afwijkt van de oorspronkelijke aanpassing tijdens transport of zwaar gebruik gedurende een lange periode, waardoor lichte onregelmatigheden optreden. Met een akoestische piano of vleugel, zou een piano-tuner of technicus regelmatig de mechanica in evenwicht brengen om zijn uniforme speelbaarheid te herstellen.

Uw DOUTRELIGNE digitale piano zal bij normaal transport niet opnieuw gekalibreerd hoeven te worden. Als het echter toch gebeurt dat een of meer toetsen te hard of te zacht lijken te spelen, kunt u dit eenvoudig aanpassen in de software van de piano zelf. Om dit te doen, bieden we de kalibratiemodus voor al onze modellen. Hoewel het proces heel eenvoudig is, raden we alleen ervaren gebruikers aan om zelf een kalibratie uit te voeren en in geval van twijfel een PIANO'S MAENE pianotechnicus te raadplegen.

9.1. OPEN DE KALIBRATIEMODUS

Om deze te openen, ga als volgt te werk :

1. Druk op de MENU softknop.
2. Selecteer PIANO SETTINGS met de cursorknoppen.
3. Selecteer vervolgens KALIBRATIE GEBRUIKER.

9.2. MAAK EEN GEBRUIKERSKALIBRATIE

Als u nog nooit de kalibratiemodus hebt gebruikt, begint de piano meestal met de zogenaamde fabriekskalibratie. Wanneer u de kalibratie van uw digitale piano wijzigt, worden de gegevens opgeslagen in de zogenaamde gebruikerskalibratie en zal de piano voortaan daarmee beginnen. U kunt de gebruikerskalibratie op elk gewenst moment wijzigen of de fabriekskalibratie herstellen.

Om te kalibreren, ga als volgt te werk:

1. Terwijl het eerste item TOETS is gemarkeerd, kunt u de toets selecteren die u wilt kalibreren door deze eenvoudig op het toetsenbord te spelen. De piano herkent welke toets u speelde en geeft de naam weer. Als alternatief kunt u de linker- en rechterscursorknoppen gebruiken om van de ene naar de andere toets te navigeren
2. Selecteer de invoer CORR (= Correctie) met de onderste cursortoets en stel de kalibratiewaarde in met de linker en rechter cursortoetsen. Aan de linkerkant wordt de sleutel "zachter" en aan de rechterkant wordt het "harder". De balk in het midden van het display geeft grafisch de afwijking van nul weer. Rechts wordt de numerieke waarde weergegeven.
3. Herhaal het proces voor elke toets die u wenst te kalibreren.



Terwijl CORR is geselecteerd, speelt u de aangrenzende toetsen herhaaldelijk met dezelfde intensiteit om te horen of de te kalibreren toon gelijkmatig past. Controleer voordat u op en neer kalibreert of de gewenste toets op het display wordt weergegeven.

9.3. VERGELIJK FABRIEKS- EN GEBRUIKERSKALIBRATIE

Om te controleren of de gebruikerskalibratie geslaagd is, kan het nuttig zijn deze met de fabriekskalibratie te vergelijken.



Druk de FABRIEK softknop (1) en de GEBRUIKER softknop (2)

Het recent geselecteerde kalibratietype wordt gemarkeerd op het display. Hoewel de gebruikers-kalibratie op elk moment kan worden aangepast, is de fabriekskalibratie onveranderlijk.

9.4. DE GEBRUIKSKALIBRATIE OPSLAAN OF VERWIJDEREN

Om de gecreëerde gebruikerskalibratie of eventuele latere aanpassingen op te slaan, selecteert u het item GEBRUIKERSKALIB. OPSLAAN met behulp van de bovenste / onderste cursortoetsen en bevestigt u met de rechter cursortoets. Om de gecreëerde gebruikerskalibratie te verwijderen, selecteert u het menu-item GEBRUIKERSKALIB. WISSEN met behulp van de bovenste / onderste cursorknop en bevestigt u uw keuze met de rechter cursorknop. Als u de gebruikerskalibratie niet opslaat, wordt deze alleen toegepast totdat u uw digitale piano uitschakelt.

9.5. DE KALIBRATIEMODUS VERLATEN

Druk hiertoe de EXIT softknop.



Voordat u de kalibratiemodus verlaat, moet u ervoor zorgen dat de kalibratie die u wilt gebruiken is geselecteerd. Gebruik indien nodig de fabrieks- en gebruikerssoftknoppen.

10. EXTERNE APPARATEN AANSLUITEN

Hier verneemt u hoe externe apparaten aan te sluiten op uw DOUTRELIGNE digitale piano

10.1. HOOFDTELEFOONS AANSLUITEN

Sluit 1 of 2 hoofdtelefoons aan via de 6.3mm hoofdtelefoonaansluitingen onderaan het klavier.



Als een koptelefoon is aangesloten op een van de hoofdtelefoonuitgangen, worden de luidsprekers van uw DOUTRELIGNE digitale piano automatisch gedeactiveerd en worden deze pas weer geactiveerd nadat u de koptelefoon (s) hebt verwijderd. Zorg ervoor dat beide connectors zijn losgekoppeld.

10.2. AANSLUITING SPELER

U kunt afspeelapparaten aansluiten, zoals b.v. een CD- of MP3-speler naar uw digitale piano. Dit kan handig zijn als u een nummer repeteert in de afspeelmodus. Als ze correct zijn aangesloten, kunt u zowel de piano als het afspeelapparaat horen via de pianoluidsprekers of de aangesloten hoofdtelefoon. U kunt de volumebalans gemakkelijk regelen met de volumeregeling.

10.3. EEN VERSTERKER AANSLUITEN

Als u uw digitale piano harder wilt spelen dan met de ingebouwde luidsprekers, kunt u deze eenvoudig aansluiten op een versterkingssysteem met behulp van de LINE OUT- uitgangen onder de console.

10.4. EEN PC/COMPUTER AANSLUITEN

U kan via de USB – B aansluiting een verbinding maken met een PC. Ga hiervoor als volgt tewerk :

1. Schakel uw digitale piano en uw pc uit.
2. Verbind beide toestellen met een USB kabel.
3. Schakel nu uw digitale piano in.



Uw digitale piano wordt automatisch herkend door uw pc. Er zijn verschillende geschikte softwaretools (bijv. Opnamesoftware) op de meeste beschikbare besturingssysteemplatforms en apparaten waarmee u uw muzikale ervaring met plezier kunt uitbreiden.

Om de details van de gegevensuitwisseling tussen uw digitale piano en de pc te controleren, is het raadzaam om de meegeleverde monitoringtools van de pc-software te gebruiken.

10.5. BLUETOOTH AUDIO

U kan uw Bluetooth compatibel apparaat (smartphone, tablet, ...) verbinden met uw DOUTRELIGNE digitale piano.

Ga hiervoor als volgt tewerk:

1. Druk de MENU softknop in het hoofdscherm. Links ziet u “BT-Paren“.
2. Druk de BT-Pair softknop en zoek de piano op uw smartphone of tablet.
3. The digital piano vraagt nu om een PIN code op uw apparaat. Deze is 4392.
4. Als de connective geslaagd is, kan u muziek laten afspelen door de versterker en interne luidsprekers van de digitale piano.

5. U kan het ingangsvolume aanpassen.

11. NUTTIGE INFORMATIE

Hieronder willen we enkele gebruikte termen definiëren.

Ook worden enkele speciale functies verder gedefiniëerd

11.1. INDEX

MIDI	<p>Musical Instruments Digital Interface is een gegevens-overdrachtsprotocol. Dat betekent dat muziekbesturingsinformatie wordt overgedragen tussen elektronische instrumenten zoals digitale piano's, toetsenborden, synthesizers, drumcomputers en ook pc's en laptops. Om deze besturingsinformatie uit te wisselen, hebben de instrumenten / computer MIDI-connectoren nodig en moet er een verbinding tussen worden gemaakt. Er zijn verschillende MIDI-verbindingen met verschillende functies: MIDI-IN, MIDI-OUT en MIDI-THRU. De laatste stuurt de ontvangen gegevens via de MIDI-invoer toegewijzigd door naar een ander MIDI-apparaat.</p> <p><u>Voorbeeld:</u></p> <p>Wanneer u op een toets op de digitale piano drukt, wordt data verzonden via de MIDI OUT-poort. Deze data bevatten informatie over de toonhoogte en snelheid van de bijbehorende toon. Ze kunnen bijvoorbeeld worden opgenomen, opgeslagen en afgespeeld op de computer. Bovendien kunnen ze worden omgezet in muzieknotatie op het scherm als er een geschikt programma is.</p>
GM	<p>General-MIDI (afkorting GM) standaardiseert aanzienlijk meer dan de universele MIDI-standaard. Dit laatste is zowel een hardware- als een protocolspecificatie. Algemeen-MIDI geeft ook inhoud aan. GM stelt een minimumnorm vast voor de toewijzing van instrumenten op de 128 programmageheugens. Volgens GM moet een compatibele toongenerator 24 geluiden tegelijk kunnen produceren. Volgens GM worden verdere controleparameters gedefinieerd, b.v. de effectcontrole.</p>
General MIDI Sounds	<p>Klanken die beantwoorden aan de GM standard (zie hierboven).</p>
Reverb	<p>Het apparaat simuleert hoe het geluid in een kamer zou klinken. Deze geluidssimulatie is al voorgeconfigureerd voor sommige geluiden om ze realistischer te maken.</p>
Chorus	<p>Het Chorus-effect voegt een kopie van de gespeelde noten toe die enigszins ontstemd is, daarom lijkt het geluid voller.</p>
Samples	<p>Samples zijn geluidsopnamen van instrumenten. De noten van de instrumenten worden afzonderlijk opgenomen en opgeslagen. Wanneer u een noot op het toetsenbord van de digitale piano speelt, worden de overeenkomstige opnamen afgespeeld.</p>
Polyphony	<p>Geeft het aantal noten weer die tegelijk kunnen worden gespeeld.</p>

11.2. GARANTIE

Piano's MAENE geeft garantie op materiaal en fabricage van het apparaat voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. In het geval van een defect product heeft de koper recht op de reparatie of de levering van een vervangend product. De te vervangen stukken worden terug eigendom van Piano's MAENE.

Als de reparatie/omruiling geen oplossing levert, kan de koper een verlaging van de aankoopprijs eisen of zich terugtrekken uit het contract.

De koper moet defecten onmiddellijk Piano's MAENE melden. Het garantiebewijs moet worden geleverd door een juiste aankoopbevestiging (aankoopbewijs, bijvoorbeeld factuur)

Schade veroorzaakt door de koper zelf of andere externe invloeden vallen niet onder de garantie, noch is het verbruik van consumentengoederen zoals oplaadbare batterijen inbegrepen. Als u een garantieclaim met uw apparaat vermoedt, neemt u tijdens normale kantooruren contact op met uw dealer.

12. MOGELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Indien iets niet functioneert, raadpleeg onderstaande lijst. Kan u daarmee het probleem niet oplossen, neem dan contact op met Piano's MAENE.

Mogelijke oorzaak en oplossing		
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
De piano werkt niet	Stroomkabel is niet aangesloten	Controleer of de stroom-kabel aanwezig is en goed is aangesloten, en sluit zo nodig terug aan.
Kraak of tikkend geluid bij het aanzetten.	Dit is normaal bij het in- of uitschakelen van het instrument	
Er komt ruis of storing door de luidsprekers.	Interferentie met andere electronica.	Verplaats uw smartphone / tablet of andere apparaten verder weg van de piano
De klank is te zacht of niet hoorbaar.	Het volume staat te laag. Er is een hoofdtelefoon aangesloten.	Verhoog het volume. Verwijder de hoofdtelefoonstekker volledig.
De pedalen doen het niet	De pedaalkabel is niet goed aangesloten	Controleer of de kabel goed is aangesloten, zoniet, steek de pedaal stekker in het contact.

13. TECHNISCHE DATA

Name	Feature
Afmetingen BxDxH	1434 x 420 x 865 mm (ETUDE) 1466 x 422 x 926 mm (SONATA)
Gewicht	55 kg (ETUDE) - 57 kg (SONATA)
Power input	max 75 Watt
Klavier	88 keys, Concert Pianist, Graded Hammer
Aanslaggevoeligheid	6 niveaus (Soft1, Soft2, Medium, Hard1, Hard2 and Constant)
Pedalen	Damper-, Sostenuto- and Piano Pedal
Geluidsbron	DOUTRELIGNE music samples with 4 stereo layers
Polyfonie	256
Aantal klanken	40
Uitgangsvermogen RMS	2 x 20 Watt
Luidsprekers	2x full range luidsprekers (ETUDE) 4x luidsprekers (SONATA)
Opname	Geïntegreerde 2-Track Recorder
Opnameformaat	Standard MIDI-file (Format 0, SMF)
Aansluitingen	<ul style="list-style-type: none"> - Power - MIDI In - MIDI Out - LINE In - LINE Out - 2 x hoofdtelefoon (6.3 mm jack) - USB Type A - USB Type B - Sustain Pedal

FRANÇAIS

Cher client,

merci d'avoir choisi notre piano numérique Doutréline !

Vous avez opté pour un piano numérique de haute qualité, qui vous procurera un son et une expérience de jeu très impressionnants avec de nombreux sons et une multitude fonctions supplémentaires faciles à utiliser.

Votre sécurité est très importante pour nous ! Veuillez lire attentivement les informations de sécurité et respecter les consignes de sécurité.

Gardez le présent mode d'emploi et transmettez-le à tout nouvel utilisateur de votre piano numérique en cas de transfert de propriété.





1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation inadaptée de l'appareil !

Utilisez uniquement votre piano numérique en conformité avec les consignes indiquées ci-dessous !

1.1. EXPLICATIONS DES SYMBOLES

Le présent mode d'emploi utilise les symboles suivants pour identifier les dangers et les consignes à respecter:

Niveau du danger	Signes du danger	Terme signalétique	Définition
Blessures graves		AVERTISSEMENT	Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner la mort ou des blessures très graves.
Blessures graves en raison de l'électricité		AVERTISSEMENT	Information complémentaire à l'identification du danger en raison de l'électricité.
Blessures légères et dommages matériels		ATTENTION	Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures légères et/ou.
Consigne		REMARQUE	Informations cruciales concernant la manipulation de l'appareil.
Conseil		CONSEIL	Conseil avant d'utiliser le piano numérique.

1.2. UTILISATION DE VOTRE PIANO NUMÉRIQUE CONFORME AUX CONSIGNES

Garder votre piano numérique dans un environnement sec.

- il peut être raccordé pour une lecture audio (en tant qu'entrée ou sortie) ou pour la communication de données. il faut respecter les spécifications techniques correspondantes (voir la section « données techniques »).
- S'assurer que des adaptateurs d'alimentation sont correctement connectés. La tension du secteur de la plaque signalétique doit être compatible avec la tension du secteur dans le pays d'utilisation.
- il faut uniquement utiliser le piano numérique dans l'état d'origine. Aucune modification de montage n'est autorisée et entraîne une perte complète de garantie.
- Le piano numérique doit être placé sur une plateforme ou surface plane et stable en toute sécurité et adaptée à son poids.

1.3. UTILISATIONS NON APPROPRIÉES – EXEMPLES:

- Utilisation en plein air ou sous la pluie.
- Utilisation dans des espaces humides.
- Raccord à une tension d'alimentation erronée ou à des alimentations électriques installées sans respecter les prescriptions.
- Utilisation à proximité immédiate d'appareils électriques ou électroniques, p.ex Installations stéréo, téléviseurs, radios ou téléphones portables. Ces appareils peuvent provoquer des interférences et perturber la qualité sonore de votre piano numérique Doutréline.
- Des raccords électriques de longueur importante peuvent également perturber la qualité sonore.
- En cas de transport ou d'exposition à de fortes vibrations, à la poussière et à de fortes chaleurs (p.ex. dans des véhicules ou à l'exposition directe des rayons du soleil).



Le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages dans les cas suivants:

Non-respect des consignes de sécurité

Manipulation inadéquate

Utilisation d'appareils d'entrée / sortie ou de communication inadaptés.

1.4. MESURES DE SÉCURITÉ

Veillez suivre absolument les mesures de sécurité indiquées ci-dessous. Le non-respect des mesures de sécurité peut entraîner des conséquences graves:

- Blessure grave ou danger de mort
- Chocs électriques
- court-circuit
- endommagements
- incendie

D'autres dangers sont envisageables. Par conséquent, la liste n'est pas exhaustive.

1.4.1. CHOCS ÉLECTRIQUES MORTELS

- Des courants électriques de petites charges peuvent également entraîner de graves blessures ou la mort !
- Il ne faut jamais ouvrir le piano numérique.
- Il ne faut jamais utiliser un câble endommagé.
- Installer le câble électrique de manière à éviter tout dommage.
- Il ne faut jamais poser des récipients remplis d'eau ou de fluides (vases, verres, etc.) sur ou près du piano.
- Il ne faut jamais brancher ou débrancher le piano avec les mains humides, ni tirer sur le câble, sinon vous pourriez l'endommager.
- En cas de contact accidentel avec un liquide, débrancher immédiatement votre piano numérique. Faire examiner immédiatement votre piano numérique auprès du service clients de Piano's Maene.

1.4.2. EN CAS D'ÉVÉNEMENTS INHABITUELS

- Eteindre ou débrancher le piano numérique dans les cas suivants:
- le piano numérique a une panne de son subite pendant son utilisation.
- le piano numérique produit une odeur inhabituelle ou de la fumée.
- Faire examiner immédiatement votre piano numérique auprès du service clients de Piano's Maene



1.4.3. PROTECTION INCENDIE

- Les flammes, p.ex. les bougies ou lampes à pétrole, peuvent se renverser et provoquer un incendie.
- Il ne faut jamais poser de feu ouvert sur ou près du piano numérique!



1.4.4. DOMMAGES AU PIANO NUMÉRIQUE

- Des tensions électriques inadaptées peuvent endommager le piano numérique. il faut uniquement mettre en fonction le piano numérique en respectant la plage de tension indiquée (sur la plaque signalétique).
- Utiliser uniquement le câble électrique fourni à la livraison.
- Ne jamais installer le câble électrique à proximité d'une source de chaleur, p. ex. un radiateur ou radiateur infrarouge.
- •Ne pas plier ou tordre le câble électrique à l'extrême ou de toute autre manière.
- •installer le câble électrique de manière sécurisée afin que personne ne marche dessus, ou qu'aucun objet ne roule dessus.
- Ne placer aucun objet sur le câble électrique.
- Vérifier l'alimentation électrique régulièrement et retirer toute poussière ou salissure sur l'appareil.

1.4.5. DOMMAGES AU PIANO NUMÉRIQUE DOUTRELIGNE CAUSÉS PAR DES ORAGES



- Les orages peuvent provoquer des surtensions électriques susceptibles d'endommager les appareils électriques.
- Retirer la prise mâle de la prise femelle en cas d'orage ou d'absence d'utilisation prolongée.

1.5. SIGNES CE

cet appareil respecte les exigences des directives de l'UE: 2014/53/EU



- EN55020:2007+A11:2011
- EN55024:2010
- EN55032:2012
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN30148917:V2.2.1
- EN30148917:V3.2.0
- EN62479:2010
- EN300328:V2.1.1

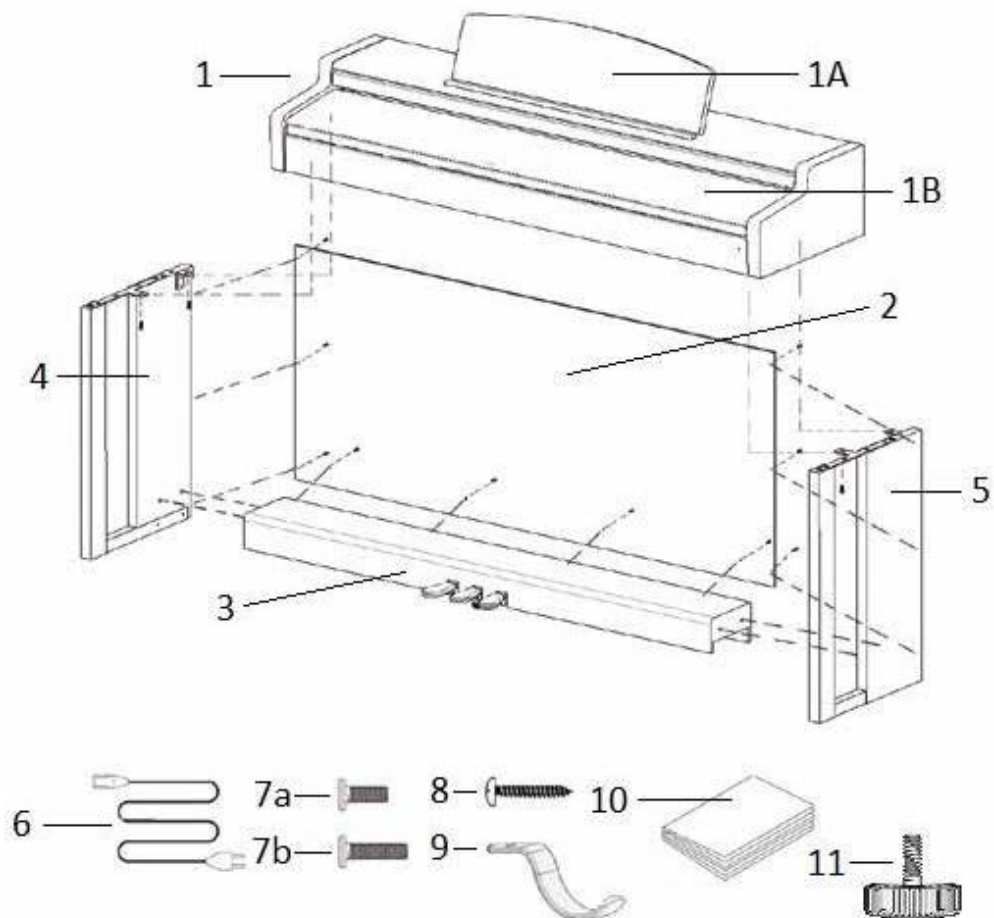
1.6. RECYCLAGE



Votre piano numérique est en fin de vie, apporter l'appareil usagé à un point de collecte approprié pour le recyclage au niveau municipal (p.ex. station de recyclage, centre de tri). Le symbole apposé sur le produit indique que l'appareil usagé ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Selon la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés doivent respecter la réglementation relative aux appareils électriques et électroniques en fin de vie et les remettre à un point de collecte séparé. merci d'aider et d'apporter votre contribution à la protection de l'environnement en ne recyclant pas l'appareil usagé dans les déchets ménagers.

2. ELÉMENTS FOURNIS

contrôler le contenu de l'emballage dans son intégralité avant de commencer le montage.



Pos.	Description	Quantité
1	Console avec clavier et couvre-clavier	1
1A	Porte partition	1
1B	Entretoise pédalier	1
2	Panneau arrière	1
3	Pédalier	1
4	Panneau gauche	1
5	Panneau droit	1
6	Câble d'alimentation	1
7a	Vis cruciforme M6 x 16	3
7b	Vis cruciforme M6 x 30	6
8	Vis cruciforme 3,5 x 30	10
9	Support de casque	1
10	Quick Start Guide	1
11	Vis de réglage	1
Non représenté	Clips de câble	2

3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Dans cette section, nous allons vous montrer comment réaliser un montage acile de votre piano numérique.



Pour le montage vous avez besoin :

- d'un tournevis cruciforme taille 2
- d'une autre personne pour vous assister

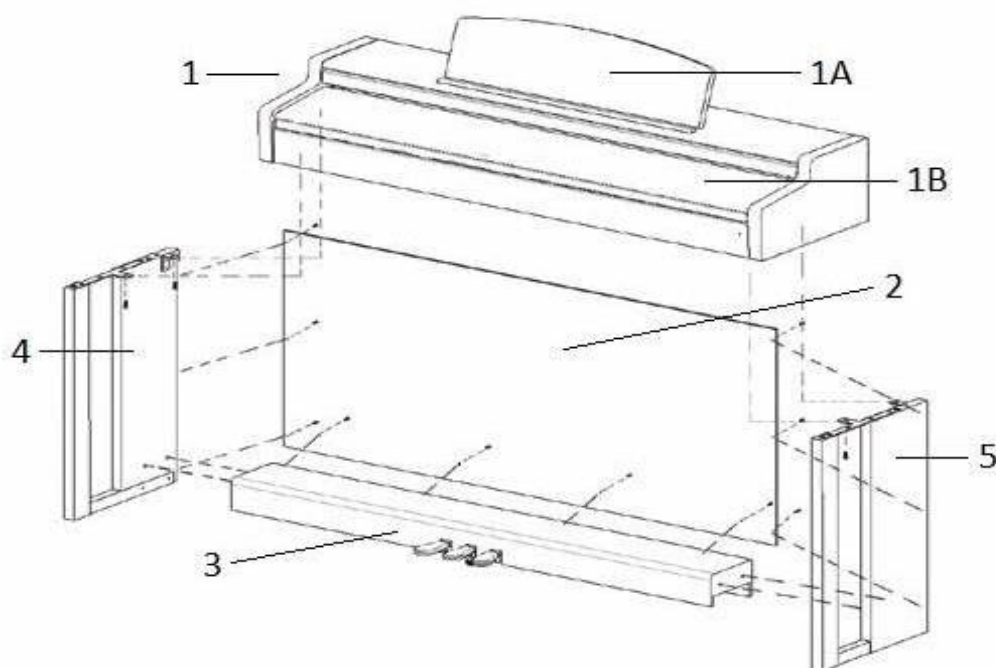


Serrer bien les vis cruciformes seulement quand toutes les pièces de votre piano numérique sont correctement alignées. Assembler votre piano numérique sur un sol de niveau.

3.1. INSTRUCTIONS

Voici comment assembler votre piano numérique:

1. Détacher et déplier le câble du pédalier (pas de photo) et visser la vis de réglage (10) dans le pédalier.(3)
2. Relier les panneaux latéraux (4 et 5) en utilisant les vis cruciformes (7b), avec le pédalier.
3. Fixer le panneau arrière (2) avec les vis cruciformes (8).
4. insérer la console par le dessus (1). Faire attention à ce que la console repose de façon uniforme sur les angles métalliques des panneaux latéraux. Ensuite, la console doit être fixée avec les 2 vis (7a) et 2 vis (7b).
5. Visser maintenant le support casque (9) sur la face inférieure gauche du clavier en utilisant la vis cruciforme (7a).
6. Positionner votre piano numérique et serrer toutes les vis.



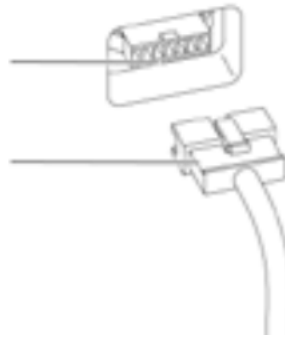
7. installer votre piano numérique à l'endroit requis. S'assurer que la vis de réglage (11) soit en contact avec le sol comme montré ci-dessous. .



8. insérer le câble de la pédale dans le bon sens (sans forcer) dans la prise correspondante prévue à cet effet sous la console (1) et brancher le câble électrique (6) dans la prise qui est également située sur le dessous (pas de photo).

Prise pour le câble du pédalier

Câble du pédalier



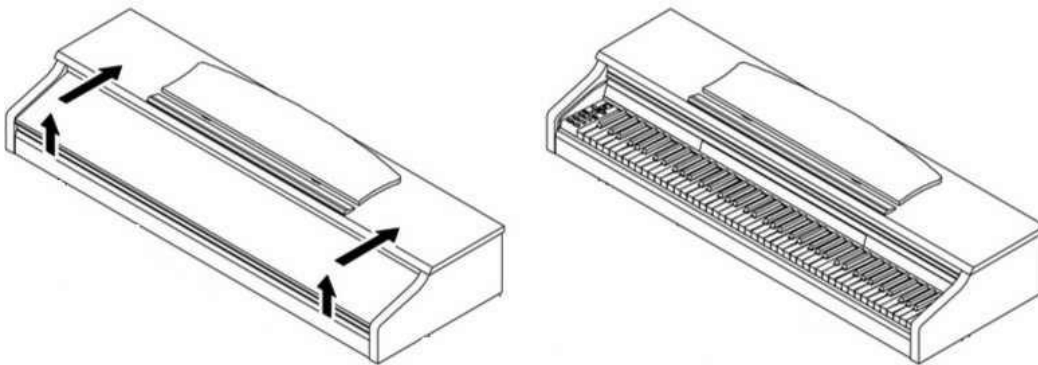
9. installer le pupitre comme indiqué ci-dessous

3.1.1. COMMENT OUVRIR LE COUVERCLE DU CLAVIER

Toujours utiliser les deux mains pour ouvrir ou fermer le couvercle.



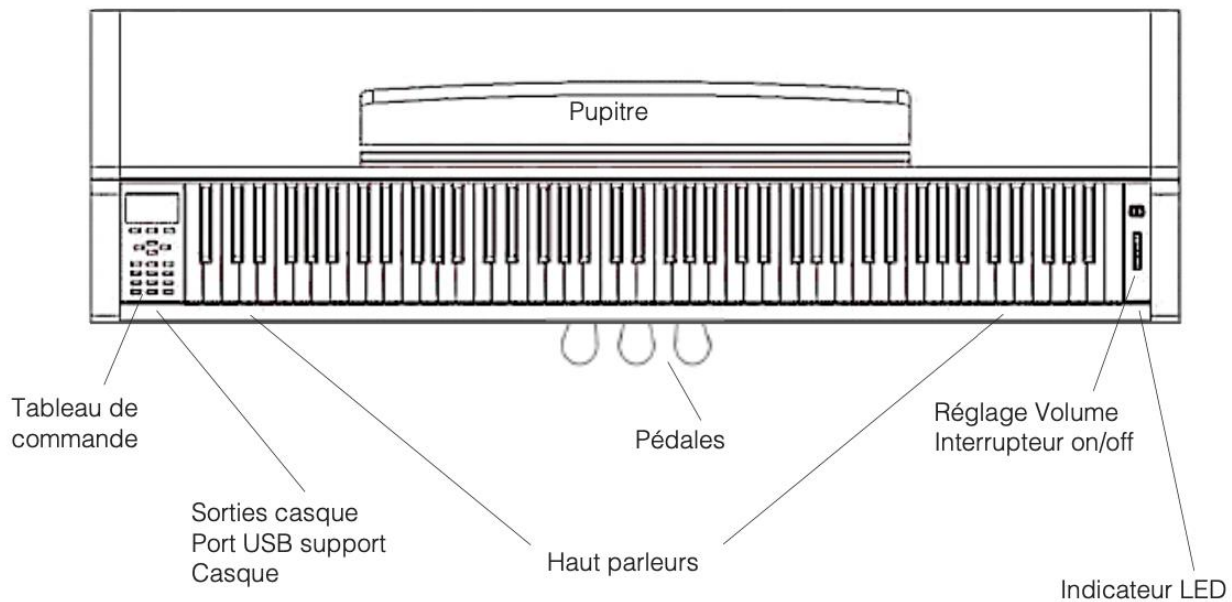
Pour ouvrir le couvercle, merci de suivre le dessin ci-dessous. Dans le sens inverse, le couvercle peut être fermé à nouveau



4. DÉMARRAGE

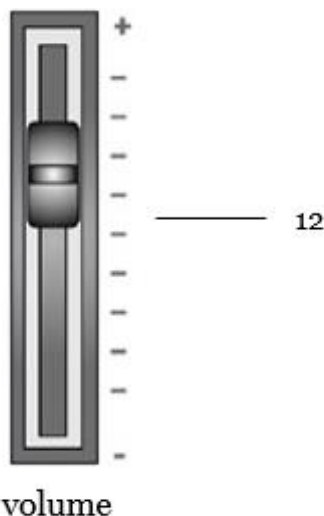
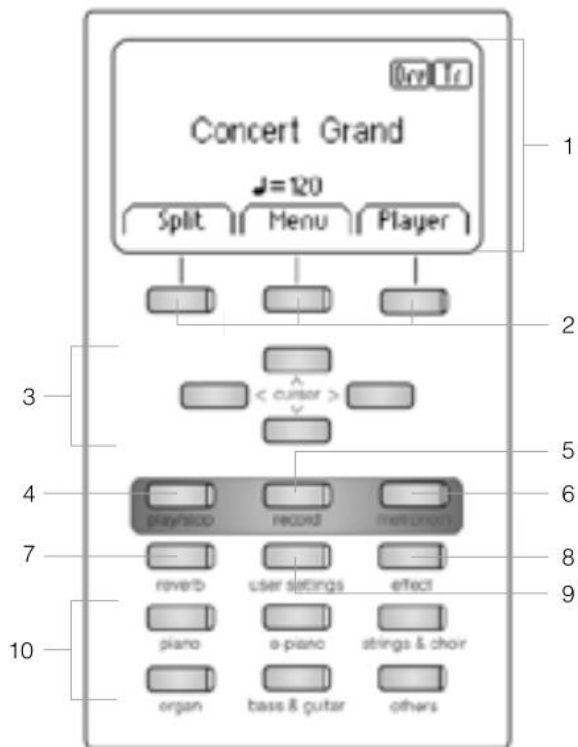
Apprendre à connaître les éléments de commande de votre piano numérique Doutréline dans cette section

4.1. ÉLÉMENTS DE COMMANDE DE VOTRE PIANO NUMÉRIQUE



4.1.1. TOUCHES DE COMMANDE ET PÉDALIER

Diagram A



1. 1 Affichage

2. 2 Boutons
cela vous permet d'appeler les fonctions indiquées sur l'affichage.
3. Touches de curseur
Parcourir les fonctions et modifier les paramètres

Fonctions d'enregistrement

4. 4 play/stop
contrôle la lecture de morceaux de musique enregistrés
5. Enregistrer
cela met votre piano numérique Doutréline en mode enregistrement.
6. métronome
Ici, vous activez ou désactivez le métronome.
7. reverb
modification et édition des paramètres de simulation de Reverb.
8. Chorus
Ajouter des effets au son.
9. Paramètres utilisateur
Dans cette section, vous pouvez enregistrer vos réglages et les réinitialiser
10. groupe sélecteur de son
Ceux-ci vous permettent de sélectionner et de jouer les différents sons de votre Doutréline
11. marche / arrêt
cet interrupteur allume ou éteint votre piano numérique Doutréline. Maintenir le commutateur enfoncé pendant environ 3 secondes pour éteindre votre piano numérique.



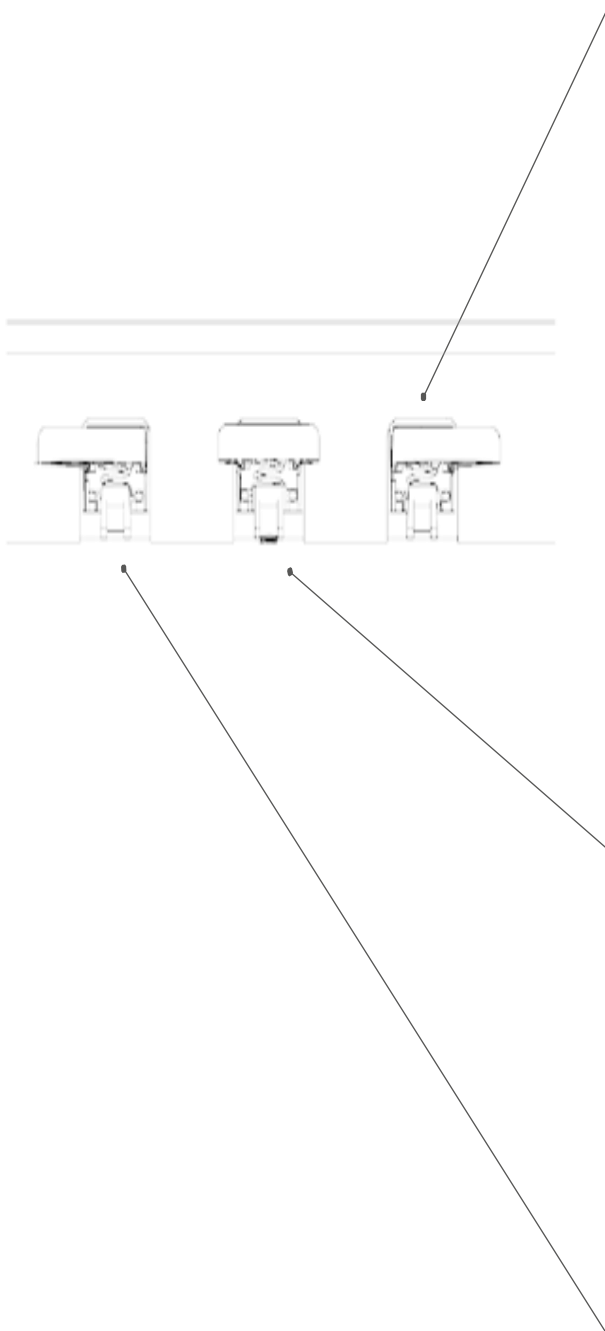
L'interrupteur ne s'enclenche pas. Une légère pression suffit.

12. réglage de volume
cela détermine le volume de votre piano numérique Doutréline.



Avant de mettre en marche, il est conseillé de centrer cette commande.

4.1.2. PEDALES



forte / sustain (droite)

Lorsque vous appuyez sur la pédale Forte ou Sustain d'un piano à queue acoustique, la totalité des étouffoirs qui appuient sur les cordes sont relevés. En conséquence, tous les sons joués continuent de résonner même après avoir relâché les touches. De plus, les cordes des sons non frappés peuvent vibrer librement, de sorte que leurs fréquences de résonance sont stimulées (résonance par sympathie). Cela conduit à un son plus complet. Avec la pédale des pianos Doutréline, un jeu à demi-pédale est également possible. Les étouffoirs simulés ne sont que légèrement relevés et les notes jouées sonnent plus rapidement, comme avec une pédale complètement enfoncée.

Pédale Sostenuto (centre)

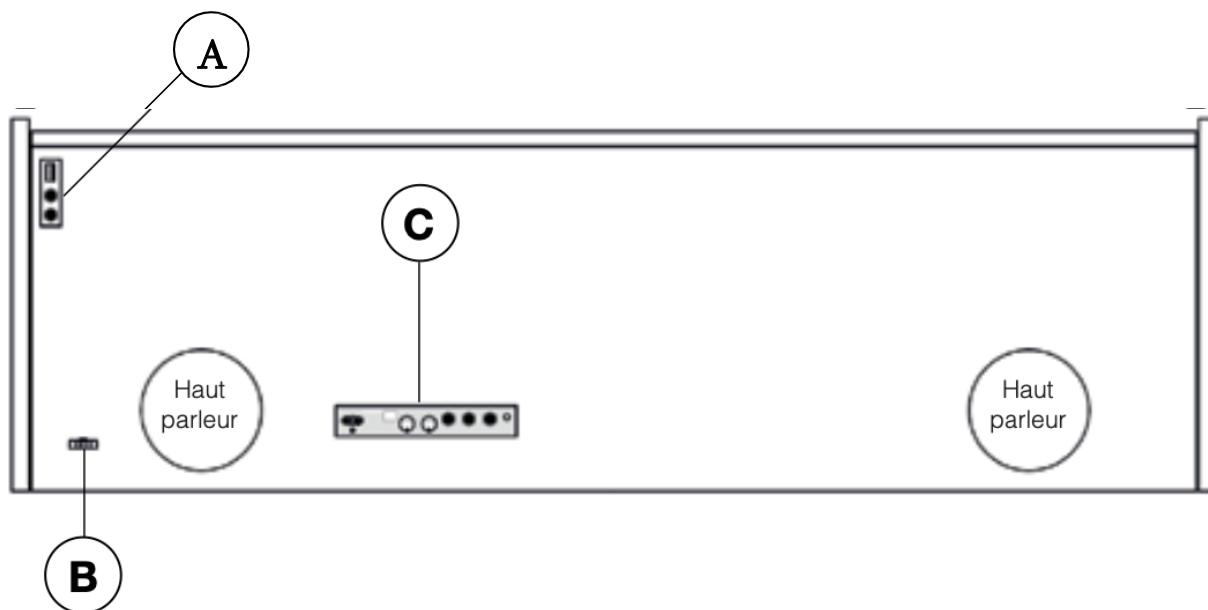
la pédale Sostenuto est similaire à la pédale de sustain. Lorsqu'elle est enfoncée pendant que l'on joue sur une touche ou plusieurs touches, cette touche ou les touches sont maintenues jusqu'à ce que la pédale soit de nouveau relâchée. contrairement à la pédale de sustain, elle n'affecte que les notes qui sont maintenues enfoncées lorsque la pédale est enfoncée, ce qui permet ensuite de jouer d'autres notes dont les étouffoirs ne seront pas levés donc sans sustain.

Pédale douce (gauche)

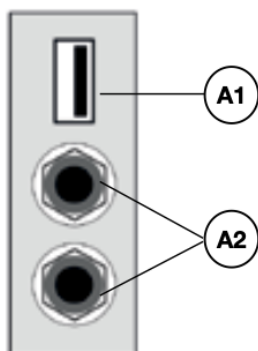
Lorsque vous appuyez sur la pédale douce ou Una-corda, le décalage de la mécanique du piano de quelques millimètres (comme sur un piano à queue) est simulé. En conséquence, seules 2 cordes sur 3 sont frappées créant ainsi un son plus feutré.

4.2. CONNEXIONS DE LA CONSOLE

Vue d'ensemble



Vue A



Vue B



A1 **USB IN/OUT**

Si nécessaire, connecter ici une clé USB ou un autre périphérique USB.

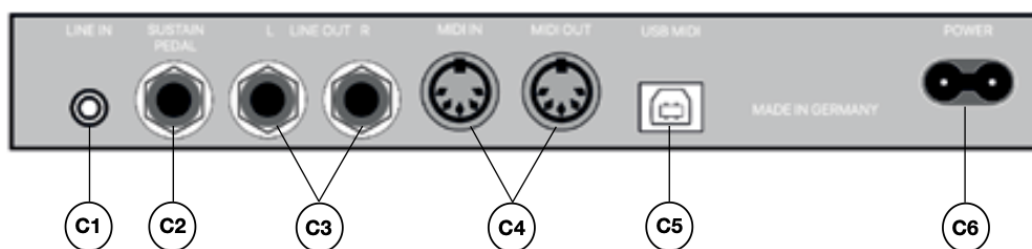
A2 **Sorties casque**

Connecter un ou deux casques ici.

B **Prise pour le câble du pédalier**

Connecter le câble du pédalier ici..

Vue C



- | | | |
|-----------|--------------------------------|---|
| C1 | LINE IN | Connecter des périphériques de lectures, par exemple un lecteur MP3, en utilisant la prise jack 3,5 mm. |
| C2 | SUSTAIN | Connecter une pédale de sustain standard à cette prise jack 6,3 mm si vous voulez utiliser votre piano numérique sur un support clavier |
| C3 | LINE OUT L/R | Ce connecteur est divisé en deux canaux stéréo L (gauche) et R (droit). Connecter votre piano à un système d'amplification ou un enregistreur avec les cables TRS 6,3 mm. |
| C4 | Connecteurs MIDI IN/OUT | Connecter des appareils MIDI externes pour utiliser les fonctions MIDI de votre piano numérique. |
| C5 | Connecteur USB-B | Connecter votre piano numérique avec votre ordinateur ici. |
| C6 | Prise électrique | Brancher le câble électrique ici. |

5. UTILISATION DE VOTRE PIANO NUMERIQUE DOUTRELIGNE



Tous les réglages, à l'exception du réglage de volume, sont réinitialisés lorsque votre piano numérique s'éteint. Vous pouvez modifier cette fonction et enregistrer certains des paramètres de façon permanente

5.1. DEMARRAGE

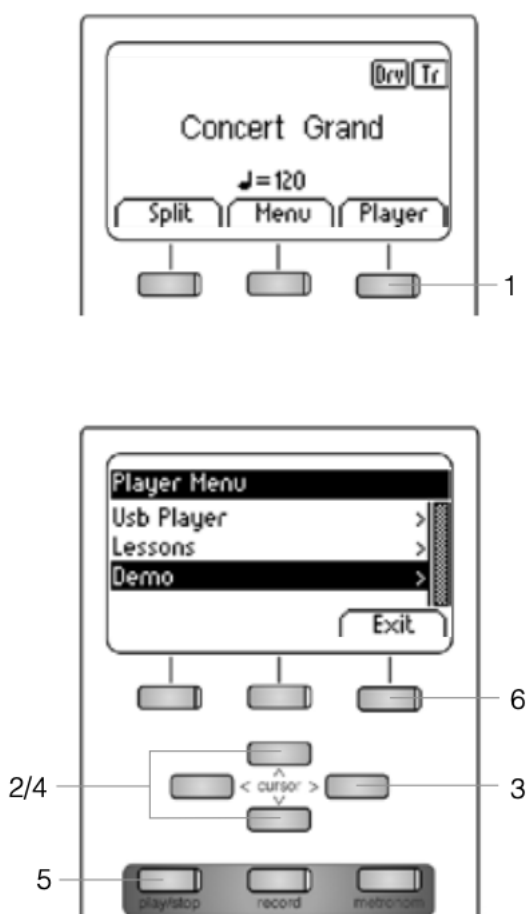
Réglez le volume au milieu avant de l'allumer.

1. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt situé sur le côté droit du piano numérique.
2. Les voyants des touches reverb et Piano s'allument, ainsi que le voyant lumineux situé à l'avant droit de votre piano numérique.
3. Votre piano numérique Doutreligne est maintenant prêt à être utilisé.

5.2. FONCTION DEMO

La fonction DEMO fournit un aperçu des différents sons de votre piano numérique Doutreligne.

Voici comment activer la fonction de morceau DEMO:



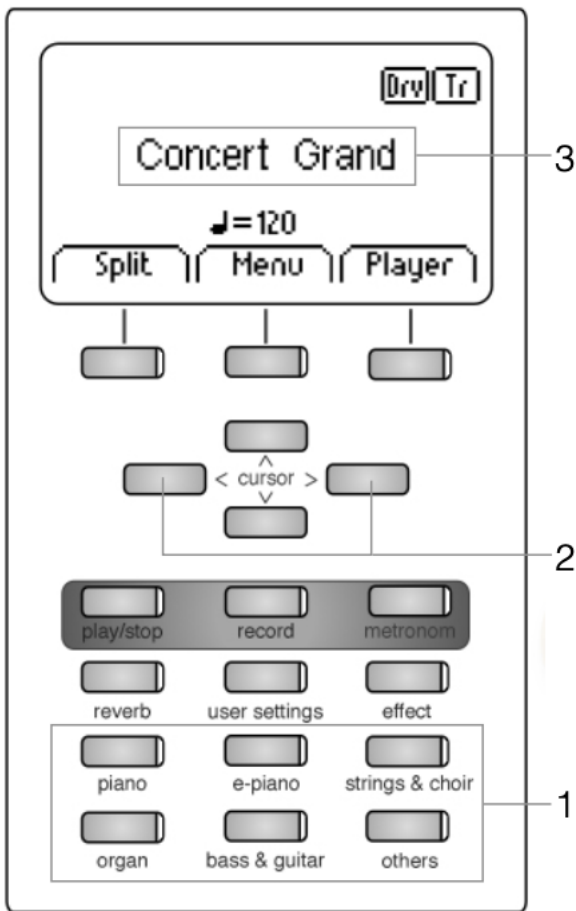
1. Appuyez sur le bouton „Player“
2. Utilisez les touches de curseur haut/bas pour sélectionner le sous-menu
3. Appuyez sur la touche de curseur droite pour ouvrir le menu. Vous avez le choix des 12 démos suivantes:



4. Utilisez les touches de curseur haut/bas pour sélectionner la démo souhaitée.
5. Appuyez sur le bouton Play/Stop pour lire ou arrêter la démo.
6. Appuyez sur le bouton Exit pour quitter le menu.

5.3. CHOIX DE SONS

Votre piano dispose de 40 sons exclusifs:



Appuyez plusieurs fois sur le bouton de sélection du son (1) ou appuyez sur les touches de curseur droite/gauche (2) pour naviguer dans les différents sons des différents groupes.

Le son sélectionné est affiché à l'écran (3).



Utilisez les morceaux de démonstration pour découvrir les différents sons.

5-3.1. LA CATÉGORIE "PIANO"

couvre les sons de base pour jouer du piano



Piano	Description
Concert Grand	C'est le son de base pour jouer du piano, le son d'un grand piano à queue de concert.
Bright Grand 1	"plus brillant", c'est-à-dire avec une intonation plus dure des marteaux
Mellow Grand 1	"plus rond", c'est-à-dire avec une intonation plus douce des marteaux
Mellow Grand 2	"plus rond", c'est-à-dire avec une intonation plus douce des marteaux (variante)
Upright Piano	Le son d'un piano de buffet
Rock Grand	Un son de piano plus clair et plus net. Idéal pour la musique pop et rock
Harpsichord	Un clavecin (un clavecin n'est pas sensible au toucher)

5.3.2. LA CATÉGORIE "E-PIANO"

Sons de piano électrique des années 60, 70 et 80. Intéressant pour ceux qui veulent en savoir plus sur les précurseurs du piano numérique, souvent utilisés dans le jazz et la musique pop.



E-Piano	Description
Seventy Three	Une imitation du piano électrique Rhodes à 73 touches.
E-Piano 1	Son de piano électrique en forme de cloche
FM Piano	Une imitation du son de piano du synthétiseur DX7 des années 1980 (connu pour ses nombreuses ballades)
Wurly	Une imitation du piano électrique Wurlitzer des années 60 et 70.

5.3.3. LA CATEGORIE "CORDES ET CHŒUR" :

Cordes, chœurs, sons de synthétiseurs. Ils sont aussi parfois appelés "pads" ou "carpet sounds", car en tant que deuxième son en combinaison avec le piano, ils donnent un fond supplémentaire agréable. (voir aussi "mode double son")



Strings & Choir	Description
Movie Strings	Cordes, comme elles sont souvent utilisées dans les films (sonorité longue, pour le jeu lent en accords)
Strings	Cordes, comme dans un ensemble à cordes
Slow Strings	Gonflement lent des cordes (magnifique en mode double son, combiné au piano)
Pizzicato	Cordes à cordes "pincées"
Choir	Chorale
Slow Choir	Chœur qui enfle lentement (magnifique en mode double son, combiné au piano)
Pop Choir	Chorus de synthétiseur (son "ou")
Synth Strings	Cordes de synthétiseur
OB Saw	Son de synthétiseur - forme d'onde "dents de scie" . Largement utilisé dans la musique de danse électronique
Dark Pad Synth	Son de synthétiseur, fond sonore sombre
Synth Bell Pad	Pavé de synthétiseur cloche/métallique

5.3.4. LA CATÉGORIE “ORGANE” :

Sons d'orgues d'église et d'orgues électroniques ("orgues à roue de sons"). * conseil : les sons d'orgue de la roue de tonalité utilisent l'effet rotatif. Vous pouvez le faire passer de lent à rapide en utilisant la pédale du milieu.



Organ	Description
Church Organ 1	Orgue d'église, complet - tous les jeux sont ouverts
Church Organ 2	Orgue d'église
Draw Bar Organ	Imitation de l'orgue à roue à tonalité percussive, comme dans les années 60 et 70 *.
Jazz Organ 1	Son d'orgue de barbarie Jazzy 1 *
Jazz Organ 2	Son d'orgue de barbarie Jazzy 2 *
Mellow Organ	Orgue à roue à tonalité balladeuse *

5.3.5. LA CATEGORIE “BASS EN GITAAR” :

Bass & Guitar	Description
Acoustic Bass	Son de contrebasse, idéal en mode split en combinaison avec le piano
Bass & Cymbal	Contrebasse surmontée d'un son de cymbale
Finger E-Bass	Guitare basse électrique
Fretless Bass	Guitare basse électrique sans frettes
Picked Bass	"basse "choisie
Nylon Guitar	Guitare espagnole (cordes de nylon)
Steel Guitar	Guitare à cordes d'acier



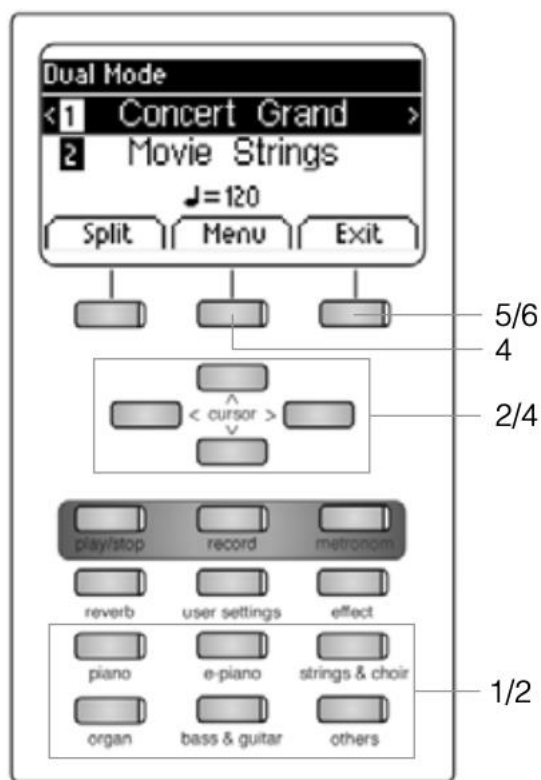
5.3.6. LA CATÉGORIE “ANDERE” :

Others (autre)	Description
Clavi	Clavinet, soort elektrisch clavichord uit de jaren 60/70. Veel gebruikt in funk en disco. Tip: schakel de effect-knop in voor een “phaser”-effect
Vibraphone	Vibraphone
Marimba	Marimba
Celesta	Celesta
French Accord	Accordeon, franse type

5.4. COMBINAISON DES SONS (DUAL SOUND)

Votre piano numérique Doutreligne peut jouer deux sons simultanément en mode superposé (Dual Mode).

Voici comment procéder :



1. Maintenez un bouton de sélection sonore enfoncé tout en sélectionnant un deuxième son (Par exemple, Piano et Strings & Choir).
2. Choisissez deux sons en utilisant les touches du curseur et la sélection de sons (-> page 18).
3. Si vous jouez maintenant sur le clavier, vous entendez les deux sons simultanément.

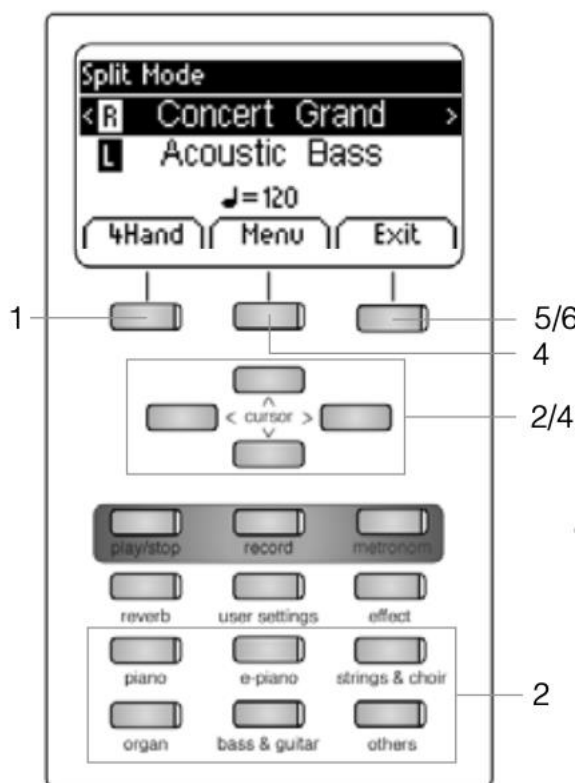
Voici comment paramétrer le mode Dual :

4. Appuyez sur le bouton Menu. Naviguez parmi les paramètres suivants et ajustez les comme vous le souhaitez à l'aide des touches de curseur:
 - **Balance:** Vous pouvez modifier le rapport de volume entre les deux sons sélectionnés.
 - **2_Octave Shift:** Avec cette fonction, vous pouvez transposer le deuxième son de 1, 2 ou 3 octaves vers le haut ou vers le bas.
 - **2_Pedal:** Vous pouvez décider si la pédale de sustain est active pour les deux sons (On) ou seulement pour le premier (Off).
5. **Utilisez** le bouton Exit pour quitter le menu.
6. **Appuyez** à nouveau sur le bouton Exit pour désactiver le mode Dual et pour revenir au menu d'accueil.

5.5. COMBINAISON DES SONS (SPLIT SOUND)

Vous pouvez régler votre piano numérique pour qu'il produise deux sons différents pendant votre jeu en mode partagé (SPLIT MODE) (par exemple, basse en main gauche et piano en main droite)

Voici comment procéder pour combiner deux sons en mode SPLIT :



1. Appuyez sur le bouton Split. Votre clavier est maintenant divisé en deux zones.

2. A l'aide des touches de curseur, sélectionnez un son pour chaque zone (-> page 18).

3. Commencez à jouer. Vous entendrez un son pour chacune des deux zones.

Si vous voulez régler le mode Split, procédez comme suit :

4. Appuyez sur le bouton Menu. Naviguez parmi les réglages suivants et ajustez-les comme vous le souhaitez à l'aide des touches de curseur

- **Split Point:** Ici, vous pouvez définir le point de partage du clavier.



Vous pouvez également définir le point de partage en maintenant le bouton „K Sense“ enfoncé tout en appuyant sur la touche souhaitée du clavier.

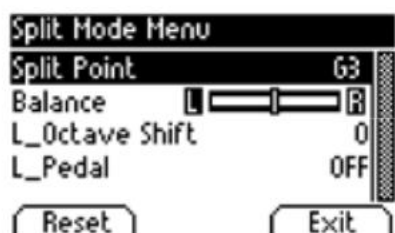
- **Balance:** Vous pouvez modifier le rapport de volume entre les deux sons sélectionnés.

- **L_Octave Shift:** Avec cette fonction, vous pouvez transposer le son choisi pour le côté gauche du clavier, vers le haut ou vers le bas de 1, 2 ou 3 octaves.

- **L_Pedal:** Vous pouvez décider si la pédale de sustain est active pour les deux sons (On) ou seulement pour celui sélectionné dans la zone droite du clavier (Off).

5. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

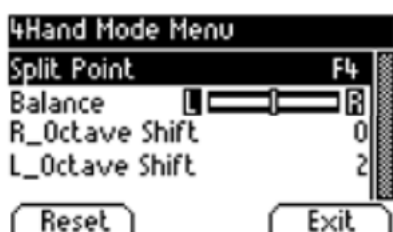
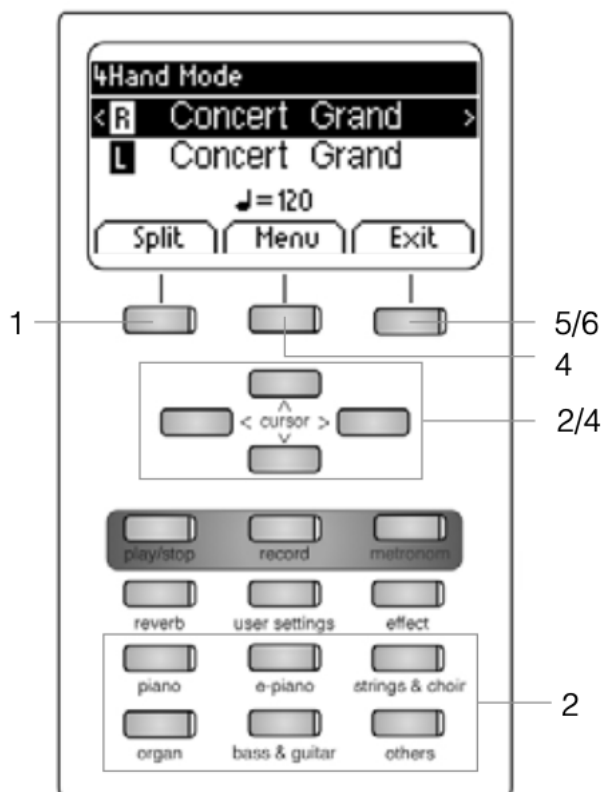
6. Appuyez à nouveau sur le bouton Exit pour désactiver le mode Split et pour revenir au menu d'accueil.



5.6. MODE 4 MAINS

Votre piano numérique peut être réglé sur le mode dit „4 mains“. Ce mode divise le clavier en deux afin que, par exemple, le professeur et l’élève puissent jouer simultanément dans la même octave. Le son de la zone gauche du clavier est automatiquement transposé vers le haut de 2 octaves alors que le son de la zone droite est transposé vers le bas de 2 octaves.

Pour utiliser le mode 4 mains, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton „Split“, puis sur le bouton „4Hand“. Votre clavier est maintenant divisé en deux zones qui sont définies comme expliqué.

2. En utilisant les touches du curseur, sélectionnez un son pour chaque zone du clavier (-> page 18).

3. Commencez à jouer. Vous entendrez maintenant un son pour chaque zone.

Si vous voulez effectuer d’autres réglages, procédez comme suit :

4. Appuyez sur le bouton Menu. Naviguez parmi les réglages suivants et ajustez-les à l’aide des touches du curseur :

- **Split Point:** Ici, vous pouvez définir le point de partage du clavier.

- **Balance:** Ici, vous pouvez modifier le rapport de volume entre les deux sons sélectionnés.

- **R_Octave Shift:** Avec cette fonction, vous pouvez transposer le son choisi pour le côté droit du clavier de 1, 2 ou 3 octaves vers le haut ou vers le bas.

- **L_Octave Shift:** Avec cette fonction, vous pouvez transposer le son choisi pour le côté gauche du clavier de 1, 2 ou 3 octaves vers le haut ou vers le bas.

Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

7. Appuyez à nouveau sur le bouton Exit pour désactiver le mode 4 mains et revenir au menu d’accueil.

5.7. EFFECT

Votre piano numérique offre la possibilité de mélanger différents effets aux sons avec la fonction reverb ou chorus & others

1. Certains sons possèdent déjà une reverb préréglée en usine ou un effet chorus qui rend le son plus vivant et réaliste. Possibilité de désactiver ou d'éditer les effets comme décrit.
2. Les réglages d'effets modifiés restent actifs jusqu'à ce que le piano numérique soit désactivé. Lorsque l'instrument est remis en marche, tous les réglages d'usine sont rétablis à leurs valeurs par défaut.

5.7.1. REVERB

L'effet de reverb (ou hall-) simule le son dans différents environnements. Votre piano numérique est livré avec les effets de reverb suivants:

Lecture de l'affichage	Description
Room 1	Simule un salon de taille moyenne
Room 2	Simule une pièce légèrement plus grande
Stage	Simulation Scène
Hall 1	Simule différents type de salles de concert
Hall 2	
Hall 3	

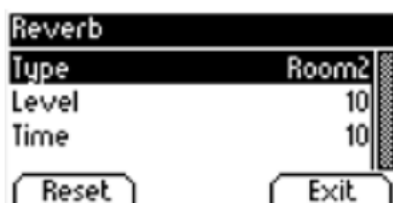
Pour utiliser l'effet de réverbération, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton Reverb pour activer ou désactiver l'effet. Lorsque l'effet de réverbération est actif, la LED correspondante s'allume. En appuyant sur le bouton, le type de réverbération s'affiche brièvement.

Les modifications de cet effet sont actives immédiatement.

Pour apporter des modifications à l'effet de réverbération, procédez comme suit :

2. Maintenez le bouton Reverb enfoncé jusqu'à ce que le menu Reverb s'ouvre. Naviguez à travers les paramètres suivants et ajustez-les en utilisant les touches de curseur :



- **Type:** Ici, vous pouvez choisir l'un des styles de réverbération prédéfinis.
- **Level:** Avec ce réglage, vous pouvez ajuster le volume de la réverbération du son sélectionné.
- **Time:** Ajustez, la durée de la réverbération.
-

3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

5.7.2. CHORUS ET AUTRES EFFETS

La fonction Effect propose les effets suivants :

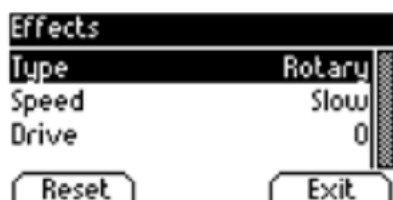
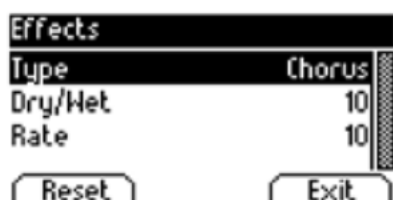
Nom	Description
Chorus	Ajoute un effet d'ensemble au son. Le son est plus plein.
Tremolo	Modulation du son. Plutôt approprié pour les sons synthétiques
Pan Tremolo	Influence rythmique sur le réglage du panoramique sonore (effet gauche / droite). Plutôt approprié pour les sons synthétiques
Phaser	Similaire au chorus, avec des changements de fréquence variant périodiquement. Plutôt approprié pour les sons synthétiques
Rotary	Simulation d'un boîtier de haut parleur rotatif Convient bien aux sons d'orgue

Pour utiliser la section des effets de votre piano numérique, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton Effect pour activer ou désactiver l'effet. Lorsque l'effet est actif, la LED correspondante s'allume. Lors de l'activation/ désactivation du chorus et des autres fonctions d'effets, l'effet correspondant s'affiche brièvement.

Les modifications sont actives immédiatement.

Pour apporter des modifications aux effets, procédez comme suit :



2. Maintenez le bouton Effect enfoncé jusqu'à ce que le menu Effects s'ouvre. Naviguez à travers les paramètres suivants et ajustez-les en utilisant les touches du curseur :

- **Type:** Ici, vous pouvez choisir l'effet désiré.
- **Dry/Wet:** Avec ce paramètre, vous pouvez régler l'intensité de l'effet.
- **Rate:** Ici, vous pouvez définir la vitesse de la modulation.

Il existe une gamme particulière de réglages pour l'effet Rotary :

- **Speed:** Ici, vous pouvez choisir la vitesse de l'effet Rotary.
- **Drive:** Avec ce réglage, vous pouvez ajuster l'intensité de l'effet Rotary.

3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu..

5.8. MÉTRONOME

Votre piano numérique est équipé d'un métronome intégré qui vous permet de rester en rythme lorsque vous jouez.

Le métronome comporte 8 clics standards et 10 rythmes de batterie plus complexes (voir tableau). Il est réglable entre 10 et 400 battements par minute (bpm).

Pour utiliser le métronome, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton metronom. La LED correspondante commence à clignoter, ce qui indique que le métronome est activé.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton metronom pour désactiver le métronome. La LED correspondante s'arrête de clignoter.

Pour régler les paramètres du métronome, procédez comme suit :

3. Maintenez le bouton du métronome enfoncé jusqu'à ce que le menu du métronome s'ouvre. Naviguez parmi les paramètres suivants et réglez-les comme vous le souhaitez à l'aide des touches de curseur :



- **Tempo:** vous pouvez choisir ici la vitesse du métronome.
- **Beat/rhythm:** vous pouvez sélectionner ici l'une des signatures rythmiques du métronome ou l'un des rythmes de batterie:

Métronome classique	Accompagnement batterie
1 / 4	Rock
2 / 4	Swing
3 / 4	Funky
4 / 4	Deep 90's
5 / 4	Kick it
3 / 8	Pop 80's
6 / 8	Blues
12 / 8	Jazz
	Acid
	Lounge

- **Volume:** Vous pouvez définir ici le volume du métronome.

4. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.



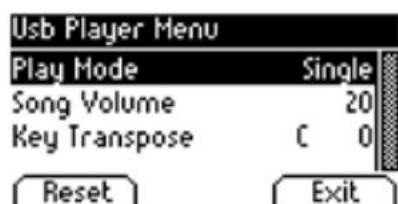
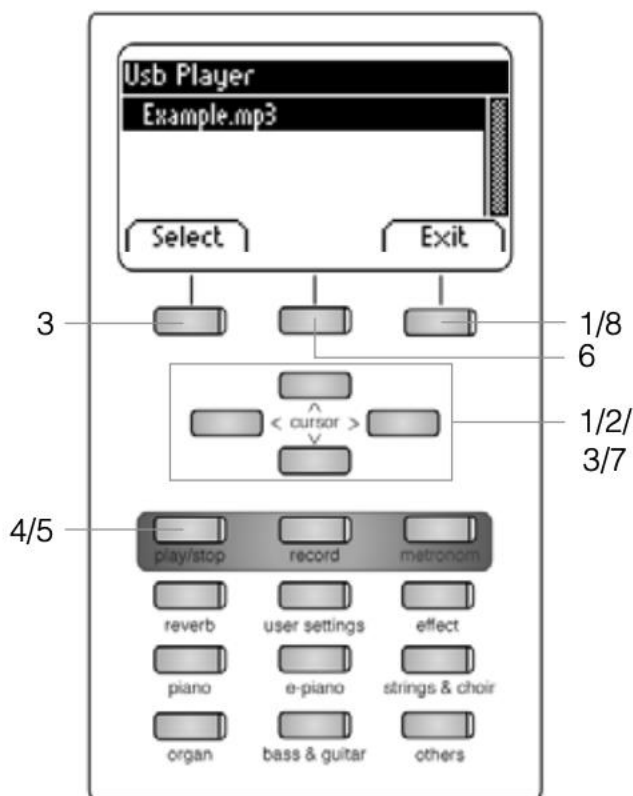
Les modifications sont actives immédiatement. Après avoir éteint votre piano numérique Dautreline, l'instrument revient automatiquement aux réglages d'usine d'origine.

5.9. LECTEUR

Dans le menu Player, vous pouvez effectuer des réglages concernant la lecture des morceaux de musique.

5.9.1. LECTEUR USB

Ce menu contient tous les paramètres relatifs à la fonction de lecteur USB. Procédez comme suit pour utiliser le lecteur USB:



1. Appuyez sur le bouton Player et naviguez jusqu'au sous-menu „ USB Player“ avec les touches de curseur haut/bas
2. Appuyez sur la touche de curseur droite pour entrer dans le menu.
3. A l'aide des touches haut/bas, choisissez un morceau dans la liste de lecture et confirmez votre choix en appuyant sur le bouton Select.
4. Appuyez sur le bouton Play/ Stop. Le morceau commence. L'écran indique l'avancée de la lecture à l'aide d'une barre située sous le nom du fichier.
5. Appuyez sur le bouton Play/ Stop pour arrêter la lecture.

Pour paramétrer le lecteur USB, procédez comme suit :

6. Appuyez sur le bouton Menu. Les réglages suivants s'affichent :

- **Play Mode:** Différents modes de lecture sont disponibles

Single : Le morceau choisi est lu une seule fois.

Repeat : Le morceau choisi est lu en boucle.

Repeat : All Toute la liste de lecture est lue.

Random : Les morceaux de la liste de lecture sont lues de manière aléatoire.

- **Song Volume:** Ajustez le volume du morceau en fonction de votre jeu.

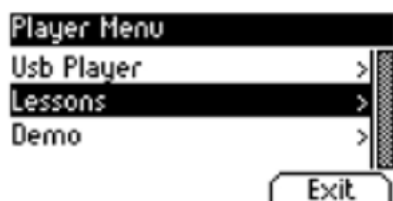
- **Key Transpose:** Transposez le clavier vers le haut ou vers le bas

7. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour définir les valeurs souhaitées.

8. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

5.9.2. LEÇONS

Dans ce menu, vous trouverez les paramètres concernant le mode d'apprentissage. Voici comment vous pouvez y accéder :



1. appuyez sur le bouton Player et sélectionnez avec les touches de curseur haut/ bas le sous-menu „Lessons“.
2. en appuyant sur la touche de curseur droite, vous pouvez maintenant accéder au menu.
3. suivez les instructions du menu.
4. appuyez sur le bouton Exit pour quitter le menu.

6. MENU FONCTIONS



Tous les paramètres modifiés sont réinitialisés lorsque vous éteignez votre piano numérique. Vous pouvez modifier cette fonction afin d'enregistrer vos paramètres.

Dans le menu Function Menu, vous pouvez modifier de nombreux paramètres. Pour activer ce menu, procédez comme suit:



1. Appuyez sur le bouton Menu.
2. Utilisez les touches de curseur haut/bas pour sélectionner l'un des sous-menus.
3. Appuyez sur la touche de curseur droite pour entrer dans le sous-menu correspondant. Les touches de curseur droite/gauche vous permettent de définir les valeurs souhaitées. Tous les changements sont adoptés immédiatement.



Lorsque vous entrez dans l'un des sous-menus, le bouton de gauche est principalement consacré à la fonction « Reset ». Appuyez sur ce bouton pour réinitialiser le paramètre choisi aux valeurs par défaut. ,

6.1. TABLEAU DES RÉGLAGES

	Menu principal	Sous menu	Valeurs ajustables / info
General Settings	Brillance		Mellow2 / Mellow1 / Flat (Standard) / Bright 1 / Loudness1 / Bright2 / Loudness2
	Key Transpose		-12 à +12 demi-tons
	Tuning		427,0 Hz - 453,0 Hz
	Max Phone Vol.		5 - 20
	Input Volume		0 - 20
	Input->Reverb		0 - 20
	Start-up Settings		Factory / User / Last
	Piano Information		Affiche des informations sur votre piano numérique / modèle, numéro de série, versions de logiciel
Piano Settings	Keyboard Response	Touch Curve	Constant / Soft2 / Soft1 / Medium (Standard) / Hard1 / Hard2
		Minimum Touch	1 - 20
		Constant Velocity	0 - 127
	Damper Pedal	Half-Pedal Point	0 - 20
		Damper Resonance	0 - 20
	Una Corda Level		-20 bis -2
	Sympathetic Resonance		0 - 20
	Temperament		Equal / Pythagorean / Pure Major / Pure Minor / Mean Tone / Werckmeister / Kirnberger
	Root Note		C - B
	User Key Calibration		Recalibrage du clavier
USB	USB Player		--fichier dossier--
	Load Song		--fichier dossier--
	Load Lesson Book		--fichier dossier--
	Load Registration		--fichier dossier--
	Save Song	USB Destination	--fichier dossier--
		Int Song	--fichier dossier--
	Save Registration	USB Destination	--fichier dossier--
	Delete File		--fichier dossier--
Midi Settings	Transmit Channel		1 - 16
	Local Control		On/Off
	Program Change		On/Off
	Piano Mode		On/Off
System	Display Settings	Backlight	0 - 20
		Contrast	0 - 20
		Invert	On/Off
	Auto Power Off		Off / 15 / 30 / 60 / 90 / 120 min
	Registrations Restore		!ATTENTION!
Default Restore		!ATTENTION!	

6.2. PARAMÈTRES GÉNÉRAUX

Ce menu contient les paramètres généraux.

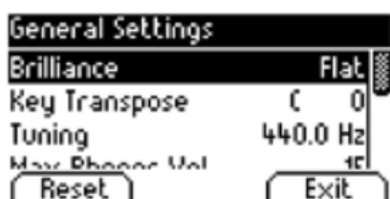
Pour accéder au menu General Settings, procédez comme suit :

1. Entrez dans le menu Function Menu en appuyant sur le bouton Menu.
2. Utilisez les touches de curseur haut/bas pour sélectionner le sous-menu „General Settings“ et appuyez sur la touche de curseur droite pour entrer.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.2.1. BRILLIANCE

Les réglages de brillance peuvent être utilisés pour obtenir un son encore plus clair ou plus feutré.

Pour ce faire, procédez comme suit :

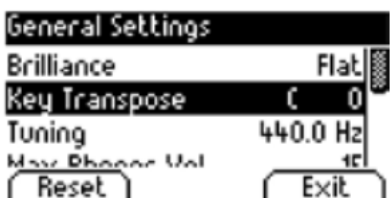


1. Entrez dans le menu „General Settings“ (-> page 28) et naviguez jusqu'au sous-menu „Brillance“.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour régler la brillance souhaitée.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.2.2. TRANSPOSITION

Si vous avez besoin de vous adapter à la tonalité dans laquelle joue un autre musicien, vous pouvez y parvenir en transposant simplement votre piano numérique.

Pour ce faire, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „General Settings“ (-> page 28) et naviguez jusqu'au sous-menu „Key Transpose“.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour transposer de +/- 12 demi-tons tout en vérifiant sur le clavier.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.



Vous pouvez voir dans le menu principal si une transposition est activée. Dans ce cas, l'abréviation „Tr“ est surlignée en noir dans le coin supérieur droit.

6.2.3. ACCORD FIN

Si vous avez besoin d'affiner l'accord de votre piano numérique, vous pouvez utiliser cette fonction. Pour ce faire, procédez comme suit :

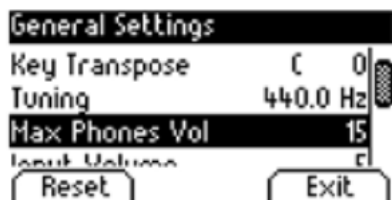


1. Entrez dans le menu „General Settings“ (-> page 28) et naviguez jusqu'au sous-menu „Tuning“.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour régler la hauteur désirée.
3. Utilisez le bouton „Exit“ pour quitter le menu.

6.2.4. VOLUME MAXIMUM DES ÉCOUTEURS

Cette fonction vous permet de déterminer le volume maximal du casque lorsque le volume général est au maximum.

Pour ce faire, procédez comme suit :

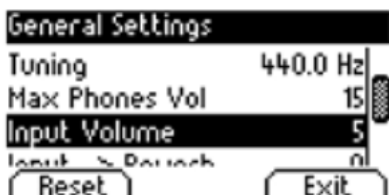


1. Entrez dans le menu „General Settings“ (-> page 28) et naviguez jusqu'au sous-menu „ Max Phones Vol“.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour régler le volume souhaité.
3. Utilisez le bouton „Exit“ pour quitter le menu.

6.2.5. VOLUME D'ENTRÉE

Cette fonction détermine le volume d'un appareil audio connecté via le port LINE IN par rapport au volume global du piano.

Pour ce faire, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „General Settings“ (-> page 28) et naviguez jusqu'au sous-menu „ Input Volume „.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour régler le volume souhaité.
3. Utilisez le bouton „Exit“ pour quitter le menu.

6.2.6. VOLUME DE LA REÉVERBÉRATION

Cette fonction vous permet de déterminer le volume de la réverbération par rapport au son joué.

Pour ce faire, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „ General Settings“ (-> page 28) et naviguez jusqu'au sous-menu „ Input -> Reverb“.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour régler le volume souhaité.
3. Utilisez le bouton „Exit“ pour quitter le menu.

6.2.7. PARAMÈTRES DE DÉMARRAGE

Cette fonction vous permet de déterminer quels paramètres doivent être chargés lors de la mise en marche de votre piano numérique.

Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Entrez dans le menu „General Settings“ (-> page 28) et naviguez jusqu'au sous-menu „Start-up Settings“.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour sélectionner l'un des paramètres suivants :



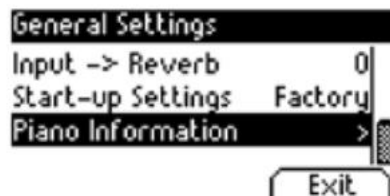
- **Factory:** Le piano démarre avec les réglages d'usine par défaut.
- **User:** Si vous avez sélectionné un paramètre individuel par défaut sous „Defaut“ (-> page 38), il sera rappelé à chaque mise en marche.
- **Last:** au démarrage, le piano conserve les paramètres qui ont été sélectionnés avant de l'éteindre.

3. Utilisez le bouton „Exit“ pour quitter le menu.

6.2.8. INFORMATIONS SUR LE PIANO

Cette fonction fournit des informations concernant la version matérielle et logicielle de votre piano numérique. Vous avez besoin de ces informations pour communiquer avec le service après-vente.

Procédez comme suit pour accéder aux informations:



1. Entrez dans le menu „General Settings“ et naviguez jusqu'au sous-menu „Piano Information“.
2. Appuyez sur la touche de curseur droite. Les informations requises s'affichent alors.
3. Utilisez le bouton „Exit“ pour quitter le menu.



6.3. RÉGLAGES DU PIANO

Dans cette rubrique, vous pouvez définir les paramètres du piano qui vous conviennent. Il s'agit notamment du comportement du clavier, de la pédale et de la résonance de votre piano numérique Doutréline.

Pour accéder au menu "Piano Settings" procédez comme suit :

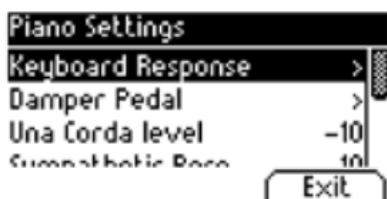
1. Entrez dans le menu Function Menu en appuyant sur le bouton Menu.
2. Utilisez les touches de curseur haut/bas pour sélectionner le sous-menu „Piano Settings“ et appuyez sur la touche de curseur droite pour y accéder.
3. Utilisez le bouton „Exit“ pour quitter le menu.

6.3.1. RÉPONSE DU CLAVIER

Cette fonction vous permet de modifier la sensibilité du clavier. Au plus la sensibilité est grande, au moins vous avez besoin d'appuyer sur les touches pour produire un son plus fort.

Pour modifier la sensibilité au toucher, procédez comme suit :

1. Entrez dans le menu „Piano Settings“ (-> voir 6.3) et naviguez jusqu'au sous-menu „Keyboard Response“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. Entrez dans le sous-menu en appuyant sur la touche de curseur droite. Vous pouvez ainsi modifier les paramètres suivants :



• **Touch Curve:** Choisissez l'un des niveaux de sensibilité prédéfinis:
Medium: Réglage par défaut. Il correspond à une sensibilité moyenne et est recommandé pour la plupart des joueurs.

Soft1: Grande sensibilité au toucher. Elle est recommandée pour les joueurs inexpérimentés et les enfants.

Soft 2: - très grande sensibilité au toucher.

Hard 1: Sensibilité faible. Celui-ci convient aux joueurs avec une force de frappe élevée.

Hard 2: Sensibilité très faible.

Constant : Sans aucune sensibilité au toucher.

Testez les différents niveaux de sensibilité en jouant pour trouver le réglage idéal pour vous.

• **Minimum Touch:** Définissez ici le niveau de toucher minimum.

• **Constant Velocity :** Définissez une valeur de sensibilité pour le niveau prédéfini Constant.

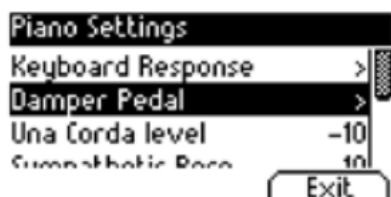
3. Appuyez sur le bouton Exit pour quitter le menu

6.3.2. PÉDALE DE SUSTAIN

Cette fonction vous permet de modifier le comportement de la pédale de sustain de votre piano numérique. Dans un piano acoustique, les cordes résonnent librement lorsque la pédale de sustain est enfoncée („Damper resonance“), mais elle peut aussi n’être enfoncée qu’à moitié pour être jouée de manière nuancée („Half-Pedal“).

Ces deux caractéristiques sont simulées par votre piano numérique, ce qui contribue à un résultat sonore très naturel.

Pour régler les paramètres de la pédale de sustain, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „Piano Settings“ (-> voir page 31) et naviguez jusqu’au sous-menu „Damper Pedal“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. Entrez dans le sous-menu en appuyant sur la touche de curseur droite. Vous pouvez ainsi modifier les paramètres suivants :
 - **Half-Pedal Point:** Définissez le point d’action de l’effet demi-pédale lorsque la pédale de sustain est enfoncée.
 - **Damper Resonance:** Déterminez l’intensité de la résonance des cordes lorsque vous enfoncée la pédale de sustain.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.3.3. NIVEAU UNA CORDA

Grâce à cette fonction, vous pouvez déterminer l’impact de la pédale gauche (pédale Una Corda) de votre piano numérique sur le son.

Pour ajuster le niveau Una Corda, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „Piano Settings“ (-> voir page 31) et naviguez jusqu’au sous-menu „Una Corda Level“ en utilisant les touches de curseur haut/bas
2. Avec les touches de curseur droite/gauche, réglez le paramètre comme vous le souhaitez.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.3.4. RÉSONNANCE PAR SYMPATHIE

Lorsqu’on joue une note sur un piano acoustique certaines cordes se mettent à résonner indirectement (résonance par sympathie). Ce comportement est simulé par votre piano numérique Dautreligne contribuant ainsi à un son plus naturel. Vous pouvez définir l’intensité de cette caractéristique ici.

Pour régler la résonance des cordes par sympathie, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „Piano Settings“ (-> voir page 31) et naviguez jusqu’au sous-menu „Sympathetic Reso.“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. Avec les touches de curseur droite/gauche, réglez le paramètre comme vous le souhaitez tout en jouant pour en vérifier le résultat.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.3.5. TEMPÉRAMENT

Vous pouvez ajuster l'accord de votre piano numérique, également appelé „tempérament“, pour jouer par exemple de la musique d'époques plus anciennes avec la plus grande authenticité. Ceci est particulièrement utile pour le son de clavecin de votre piano numérique Doutréline.

Pour régler le tempérament, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „Piano Settings“ (-> voir page 31) et naviguez jusqu'au sous-menu „Temperament“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. A l'aide des touches de curseur droite/gauche, choisissez l'un des accordages/tempéraments suivants :

- Equal: Tempérament égal (accord standard pour les pianos modernes).
- Pythagorean: Système d'accordage basé sur des quintes pures, adapté à la musique médiévale.
- Pure Major: Un accord pur pour la musique modale comme la musique classique indienne.
- Pure Minor: Accordage pur pour la musique modale en mineur.
- Meantone: Basé sur des tierces pures, adapté à la musique de la Renaissance et la musique baroque.
- Werck. III: Système d'accordage tempéré qui a inspiré le Clavecin Bien Tempéré de J.S.Bach.
- Kirnb. III: Un autre accordage bien tempéré, largement utilisé pour les orgues baroques.

3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.3.6. NOTE FONDAMENTALE

Dans ce sous-menu, vous pouvez définir la note fondamentale d'un tempérament (voir 6.3.5). Si l'on choisit par ex. un réglage majeur pur, et si le morceau est en mi majeur, vous devez changer la note fondamentale en Mi.



1. Entrez dans le menu „Piano Settings“ (-> voir page 31) et naviguez jusqu'au sous-menu „Root Note“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. A l'aide des touches de curseur droite/gauche, sélectionnez la note fondamentale souhaitée.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.4. USB

Dans ce menu, vous contrôlez tous les paramètres et fonctions liés à la connexion USB de votre piano numérique.

Pour accéder au menu USB, procédez comme suit :

1. Branchez un dispositif USB dans le port USB correspondant. La note „ Drive found“ „ indique brièvement que la connexion a été réussie. Dans l'écran principal, l'abréviation „Drv“ est surligné en noir.
2. Entrez dans le menu des fonctions en appuyant sur le bouton Menu et utilisez les touches du curseur haut/bas pour sélectionner le sous-menu „USB“. Ensuite, appuyez sur la touche de curseur droite pour entrer.
3. Naviguez dans les sous-menus suivants qui s'ouvrent lorsque la touche de curseur droite est pressée :



- **USB Player:** Cette fonction permet d'accéder au lecteur USB (-> page 25)

- **Load Song:** Un morceau stocké sur le périphérique USB peut être chargée dans votre piano.

- **Load Lesson Book:** Des morceaux dans un format spécial d'apprentissage peuvent être chargées à partir de la connexion USB de votre piano numérique.

- **Load Registrations:** Ici vous pouvez charger une mémoire de registration qui a été sauvegardée sur le périphérique USB.

- **Save Song:** Vous pouvez sauvegarder un enregistrement sur la clé USB. Sélectionnez le morceau en utilisant les touches de curseur et en appuyant sur le bouton „ Save „ pour le stocker sur le périphérique USB.

- **Save Registrations:** Avec cette fonction, vous pouvez sauvegarder une mémoire de registration sur le périphérique USB. Sélectionnez la mémoire de registration souhaitée à l'aide des touches de curseur et appuyez sur le bouton „Save“.

- **Delete File:** Vous pouvez supprimer un fichier de votre périphérique USB ici. Choisissez le fichier que vous avez l'intention de supprimer en utilisant les touches de curseur haut/bas et appuyez sur le bouton „Delete“

4. Suivez les instructions du menu correspondant en utilisant les touches de curseur et les boutons.
5. Utilisez le bouton « Exit » pour quitter le menu.
6. Débranchez le périphérique USB. Le message „Drive lost“ (lecteur perdu) s'affiche brièvement.

6.5. PARAMÈTRES DU SYSTÈME

Vous pouvez ici déterminer les paramètres qui affectent le système dans son ensemble.

Pour accéder au menu System, procédez comme suit :

1. Entrez dans le menu des fonctions en appuyant sur le bouton Menu.
2. Utilisez les touches de curseur haut/bas pour sélectionner le sous-menu „System“ et appuyez sur la touche de curseur droite pour y accéder.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu. .

6.5.1. PARAMÈTRES D’AFFICHAGE

Ici, vous pouvez ajuster l’affichage selon vos souhaits.

Procéder comme suit :

1. Activez le menu „System“ (-> voir 6.5) et utiliser les touches de curseur haut/ bas du sous-menu „Display Settings“.
2. En appuyant sur la touche de curseur droite, vous pouvez maintenant accéder aux différents éléments du menu:



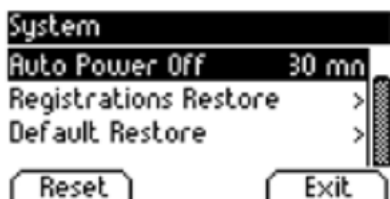
- Backlight: Vous déterminez ici l’intensité du rétro-éclairage.
- Contrast: Vous décidez ici du contraste de l’affichage.
- Invert: Le noir et le blanc sont inversés avec cette fonction.

3. Définissez les valeurs souhaitées à l’aide de la touche de curseur droite ou gauche.
4. Appuyez sur le bouton Exit pour quitter le menu.

6.5.2. ARRÊT AUTOMATIQUE

Afin d’économiser l’énergie, votre piano numérique possède une fonction d’arrêt automatique. Après la durée sélectionnée pendant laquelle vous ne jouez pas ou n’appuyez pas sur un bouton, le piano s’éteint automatiquement.

Pour ajuster le délai, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „System“ (-> voir 6.5) et naviguez jusqu’au sous- menu „Auto Power Off“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour ajuster la période de temps comme vous le souhaitez.

3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.5.3. RESTAURATION DES MÉMOIRES DE REGISTRATION

ATTENTION ! Avec cette fonction, vous supprimez toutes les mémoires de registration qui sont sauvegardées dans la fonction „User Settings“

Procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „System“ (-> voir 6.5) et naviguez dans le sous-menu „Registrations Restore“ à l’aide des touches de curseur haut/ bas.
2. Appuyez sur la touche de curseur droite. Ensuite, suivez les instructions données dans le menu.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.5.4. RESTAURATION DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUTS

ATTENTION ! Cette fonction vous permet de supprimer les réglages qui ont été enregistrés dans la fonction „Default“ du menu „User Settings“

Procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „System“ (-> voir 6.5) et naviguez dans le sous-menu „ Default Restore“ à l’aide des touches de curseur haut/bas.
- 2.Appuyez sur la touche de curseur droite. Ensuite, suivez les instructions données dans le menu.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.6. RÉGLAGES MIDI

Le menu „MIDI Settings“ vous permet de régler les fonctions MIDI de votre piano numérique.

Pour y accéder, procédez comme suit :

1. Activez le menu des fonctions en appuyant sur le bouton Menu.
2. sélectionnez le menu „MIDI Settings“ en utilisant les boutons de curseur haut/bas
3. appuyez sur le bouton Exit pour quitter le menu.

6.6.1. CANAL DE TRANSMISSION MIDI

Utilisez le canal de transmission MIDI pour spécifier quel canal (1-16) doit transmettre les signaux entre le piano numérique et l'appareil connecté.

Pour sélectionner le canal de transmission MIDI, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „MIDI Settings“ (-> voir 6.6) et naviguez jusqu'au sous-menu „Transmit Channel“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour sélectionner un canal de transmission. Le canal déterminé définit :

- En mode Split : le canal de transmission de la zone droite du clavier. La zone gauche du clavier est automatiquement transmise par le canal MIDI le plus élevé suivant.
- En mode Dual : le canal de transmission du premier son. Le deuxième son est automatiquement transmis par le canal MIDI le plus élevé suivant.

3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.6.2. CONTRÔLE LOCAL

La fonction Local Control vous permet de déconnecter les haut-parleurs de votre piano numérique alors que les signaux sont encore transférés via la connexion MIDI OUT (Off). Ceci est très utile si vous souhaitez utiliser un autre instrument ou un programme d'enregistrement sur ordinateur en utilisant le clavier de votre piano numérique sans que celui-ci ne produise de son. Si vous voulez réactiver le son, réglez cette valeur sur „On“.

Procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „MIDI Settings“ (-> voir 6.6) et naviguez jusqu'au sous-menu „local Control“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour définir les paramètres On/Off.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.6.3. CHANGEMENT DE PROGRAMME

Grâce à la fonction de Program Change, vous pouvez déterminer si les informations relatives à un changement de programme (la sélection d'un autre son) doivent être transmises à l'appareil MIDI connectée à la borne MIDI OUT ou reçue d'un appareil MIDI connecté (On). Si vous ne voulez pas que ces informations soient transférées, réglez ce paramètre sur Off.

Procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „MIDI Settings“ (-> voir page 36) et naviguez jusqu'au sous-menu „Program Change“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche définir les paramètres On/Off.

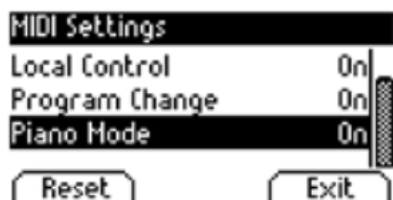
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

6.6.4. MODE PIANO

Avec la fonction Piano Mode, vous déterminez comment les données MIDI entrantes des canaux 1 et 2 sont traitées. Si le mode est désactivé (Off), seul le GM-Chorus est disponible pour les 16 canaux de transmission MIDI.

Si le mode Piano est activé (On) et si un son de piano est sélectionné, les canaux 1 et 2 sont enrichis d'effets de piano compatibles (résonance des cordes, résonance des étouffoirs). Pour les canaux 3 à 16, le GM Chorus peut encore être ajouté.

Procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu „MIDI Settings“ (-> voir page 36) et naviguez jusqu'au sous-menu „Piano Mode“ en utilisant les touches de curseur haut/bas.
2. Utilisez les touches de curseur droite/gauche pour définir les paramètres On/Off.
3. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.

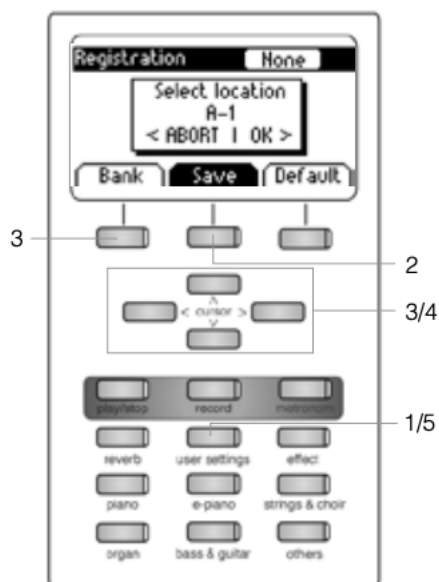
 Par défaut, le mode Piano est réglé sur „On“

7. PARAMÈTRES DE L'UTILISATEUR

7.1. MÉMOIRES DE REGISTRATION

Votre piano numérique peut stocker des réglages dans 3 banques (A, B, C) qui contiennent chacune 6 emplacements. Cela vous permet de garder en mémoire vos paramètres utilisateur. Vous pouvez enregistrer tous les sons avec les effets assignés, les combinaisons de sons (Split, Dual, 4Hand), les réglages du métronome ainsi que presque tous les réglages du menu des fonctions.

Pour enregistrer un réglage, procédez comme suit :



1. Appuyez sur le bouton „User Settings“.
2. Appuyez sur le bouton „Save“.
3. Utilisez le bouton „Bank“ pour sélectionner l'une des banques et les touches de curseur haut/bas pour sélectionner l'espace de stockage final.
4. Appuyez sur la touche de curseur droite (OK) pour enregistrer vos paramètres ou sur la touche de curseur gauche (Abort) pour annuler.
5. Utilisez à nouveau le bouton „User Settings“ pour quitter le mode d'enregistrement.



Vous pouvez écraser et réenregistrer autant de fois que vous le souhaitez.

Une fois que vous avez trouvé votre réglage idéal, vous pouvez le définir comme réglage par défaut afin qu'il soit chargé à chaque fois que vous allumez votre piano numérique. Suivez les étapes 1 et 2 décrites ci-dessus. Enregistrez vos paramètres dans l'emplacement mémoire „Default“ en appuyant sur le bouton Default et en confirmant votre sélection avec la touche de curseur droite (OK). Sélectionnez ensuite „User“ comme paramètre de démarrage. (-> page 30)

7.2. RAPPEL DES MÉMOIRES DE REGISTRATIONS

Pour utiliser l'une de vos mémoires de paramètres utilisateur enregistrées, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton „User Settings“.
2. Appuyez sur le bouton „Bank“ pour sélectionner la banque souhaitée (A, B, C).
3. Les 6 boutons de sélection des sons représentent maintenant les 6 emplacements de chaque banque (Banque A : Piano = A1, EPiano = A2, ...). Appuyez sur un de ces boutons de sélection pour accéder à l'espace de stockage souhaité. Si vous voulez choisir le paramètre par défaut, appuyez sur le bouton „Default „.
4. Utilisez à nouveau le bouton „User Settings“ pour quitter le mode registration. Le réglage est conservé.



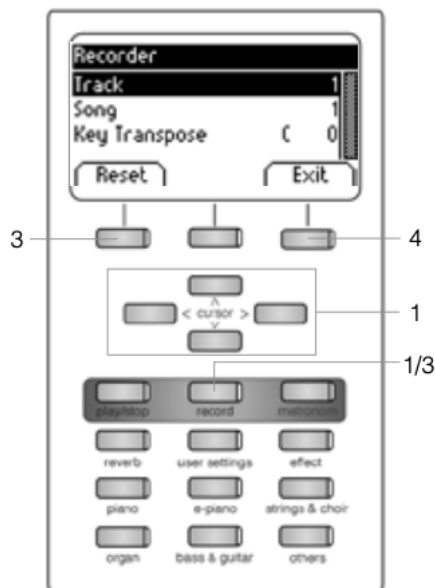
Si la fenêtre „Empty“ s'affiche lors de la sélection d'un emplacement, c'est que vous n'y avez pas encore mémorisé de registration.

8. FONCTION D'ENREGISTREMENT ET DE LECTURE

Votre piano numérique Doutréline peut d'enregistrer votre jeu. Il peut stocker jusqu'à 4 morceaux composés de 8 pistes chacun.

8.1. ENREGISTREMENT D'UN MORCEAU P

our enregistrer votre jeu, procédez comme suit :



1. Entrez dans le menu enregistrement en appuyant sur le bouton Record. Avec les touches de curseur vous pouvez modifier les éléments suivants :

- Track: Décidez quelle piste vous voulez enregistrer.
- Song: Choisissez un des 4 espaces mémoire d'enregistrement.
- Key Transpose: Transposez votre piano

2. Commencez à jouer. L'enregistrement débute dès que vous appuyez sur la première touche.

3. : Appuyez à nouveau sur la touche Record pour arrêter l'enregistrement. Écrasez l'enregistrement aussi souvent que souhaité.

4. Utilisez le bouton Exit pour quitter le menu.



Le morceau enregistré ne sera pas effacé lorsque vous éteindrez votre piano numérique.

8.1.1. MÉTRONOME EN MODE ENREGISTREMENT

Vous pouvez activer le métronome pour qu'il vous assiste lors de l'enregistrement.

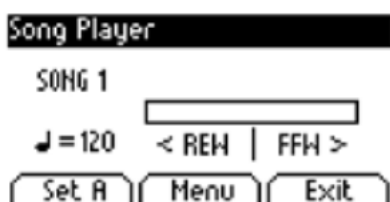
Procédez comme suit :

1. Réglez le métronome comme vous le souhaitez (-> page 24).
2. Entrez dans le menu enregistrement en appuyant sur le bouton Record et effectuez vos réglages (-> voir 8.1).
3. Appuyez sur le bouton Metronome. Le métronome est maintenant activé.
4. Selon le rythme que vous avez choisi, vous obtenez les résultats suivants :
 - Métronome classique : Ceci sert uniquement de repère et ne sera donc pas audible dans l'enregistrement.
 - Accompagnement batterie : Il sera enregistré. Après avoir appuyé sur le métronome le piano compte deux mesures avant de commencer automatiquement l'enregistrement.
6. Appuyez sur le bouton Record pour arrêter l'enregistrement.

8.2. LECTURE D'UN ENREGISTREMENT

Pour écouter vos morceaux enregistrés, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton Play / Stop pour ouvrir le Song Player.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton Play / Stop pour lire l'enregistrement affiché dans le coin supérieur gauche.
3. Pour avancer (FFW) ou reculer (REW) rapidement dans l'enregistrement, utilisez les touches de curseur droite/gauche. Une brève pression vous permet de sauter les barres dans leur ensemble, tandis qu'une pression prolongée accélère la lecture de l'enregistrement.
4. Appuyez sur le bouton Play/Stop comme d'habitude pour arrêter la lecture.



Pendant la lecture du morceau, vous pouvez accompagner votre enregistrement en jouant sur le clavier. De cette façon, vous pouvez jouer à „quatre mains“ avec un deuxième pianiste virtuel.

Pour lire un autre morceau, appuyez sur la touche Menu. Naviguez jusqu'au menu „Song“ et sélectionnez le morceau souhaité.

8.3. ÉDITION D'UN ENREGISTREMENT

Après l'enregistrement, vous pouvez procéder à d'autres modifications sur vos morceaux.

Procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton Play / Stop pour ouvrir le Song Player.
2. Appuyez sur le bouton Menu. Le Lecteur s'ouvre. Utilisez les touches de curseurs pour modifier les éléments suivants :



- **Track Mute:** Mettez en sourdine l'une des pistes.
- **Song:** Choisissez ici le morceau que vous voulez modifier.
- **Delete Song:** Supprimez des morceaux.
- **Key Transpose:** Transposez votre piano (-> page 28).
- **Song Transpose:** Transposez votre enregistrement.
- **AB Countin Bars:** Sélectionnez le compte à rebours pour la fonction Loop

3. Appuyez sur le bouton Exit pour quitter le menu.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton Exit pour revenir au menu principal.

8.4. FONCTION LOOP

Vous pouvez lire une partie spécifique de votre enregistrement en boucle.

Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Ouvrez le menu Song Player, sélectionnez le morceau souhaité et démarrez la lecture (-> voir 8.2).
2. Appuyez sur le bouton Set A pour définir le point de départ de la boucle.
3. Appuyez sur le bouton Set B pour définir le point final de la boucle. Le métronome compte une mesure et la partie sélectionnée est mise en boucle.
4. si vous voulez varier le nombre de mesures du compte, appuyez sur le bouton Menu dans le menu Song Player et sélectionnez le nombre qui vous convient le mieux.
5. Appuyez sur le bouton Clear AB pour quitter le mode Loop.

9. CALIBRAGE UTILISATEUR DU CLAVIER

Chaque piano numérique Doutréline est calibré lors de la fabrication. C'est-à-dire que le comportement d'attaque (dynamique) de chaque clavier est mesuré dans une procédure spéciale et réglé précisément pour l'uniformité entre les différentes notes et ce réglage individuel est stocké dans chaque appareil.

Comme avec un piano droit ou un piano à queue, cela peut également arriver avec un piano numérique que la mécanique complexe dévie de son réglage initial lors du transport de l'instrument ou lors d'une utilisation intensive sur une longue période et qu'ainsi de légères irrégularités se produisent. Par conséquent, dans le cas d'un piano droit ou d'un piano à queue, un ajustement de la mécanique est donc effectué à intervalles réguliers par un professionnel afin de rétablir une jouabilité uniforme.

Votre piano numérique Doutréline réagit beaucoup moins au transport ou à une utilisation intensive. Toutefois, si une ou plusieurs touches jouent trop fort ou trop doucement, vous pouvez très facilement faire un réglage dans le logiciel du piano lui-même. Pour cela, nous proposons le mode de calibrage pour tous nos modèles. Bien que l'utilisation en soit très facile, nous ne recommandons qu'aux utilisateurs expérimentés d'effectuer eux-mêmes un calibrage et, en cas de doute, de consulter un technicien pianos ou un revendeur de leur choix.

9.1. ENTRER DANS LE MODE CALIBRAGE

Appuyez sur le bouton Menu pour accéder au menu Fonction Menu. Utilisez maintenant les touches de curseur pour sélectionner le menu Piano Settings. Dans ce menu, vous trouverez le sous-élément User Key Calibration. Sélectionnez-le et appelez le mode de calibrage avec la touche de curseur droite.

9.2. CRÉER UN CALIBRAGE UTILISATEUR

Si vous n'avez jamais utilisé le mode Calibrage, le piano démarre normalement avec le calibrage d'usine. Si vous modifiez le calibrage de votre piano numérique, ces modifications seront sauvegardées dans ce que l'on appelle le calibrage utilisateur et le piano démarrera avec ce calibrage. Vous pouvez modifier le calibrage utilisateur à tout moment ou revenir au calibrage d'usine.

Pour calibrer, procéder comme suit:

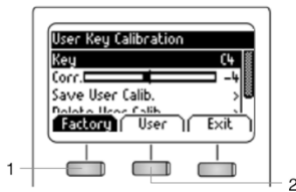
1. Lorsque le mot „Key“ est en surbrillance, sélectionnez la touche que vous souhaitez calibrer en appuyant simplement dessus. Le piano reconnaît automatiquement la touche et l'affiche à l'écran. Vous pouvez également utiliser les boutons de curseur droite ou gauche pour passer d'une touche à l'autre.
2. Sélectionnez maintenant „Corr“ avec les touches de curseur haut/ bas et réglez la valeur d'étalonnage avec les touches de curseur gauche/droite. À gauche, la touche devient „plus douce“, à droite, „plus dure“. La barre au milieu indique graphiquement l'écart par rapport à la valeur zéro, la valeur numérique est indiquée à droite.
3. Répétez l'opération pour chaque touche à calibrer.



À titre de comparaison, continuez à jouer les notes adjacentes avec la même attaque pour savoir si le son calibré est ajusté de manière uniforme. Avant tout calibrage, assurez-vous que la bonne touche est affichée à l'écran.

9.3. COMPARER LE CALIBRAGE USINE ET UTILISATEUR

Afin de vérifier si le calibrage utilisateur a réussi, il est recommandé de le comparer au calibrage d'usine original en utilisant le bouton Factory (1) et le bouton User (2).



Le calibrage actuellement sélectionné est mis en surbrillance à l'écran. Le calibrage utilisateur peut être ajusté à tout moment, alors qu'il n'est pas possible de modifier le calibrage d'usine.

9.4. ENREGISTREMENT ET SUPPRESSION DU CALIBRAGE PAR L'UTILISATEUR

Pour enregistrer le calibrage utilisateur créé, sélectionnez l'entrée „Save User Calib.“ et confirmez avec la touche de curseur droite.

Pour supprimer le calibrage utilisateur créé, sélectionnez l'entrée „Delete User Calib.“ et confirmez avec la touche de curseur droite.

9.5. QUITTER LE MODE CALIBRAGE

Pour quitter le mode de calibrage, appuyez sur le bouton „Exit“.



Avant de quitter le mode de calibrage, assurez-vous que le calibrage que vous souhaitez utiliser est sélectionné. Si nécessaire, utilisez les touches „Factory“ et „User“ pour le sélectionner. .

10. RACCORDEMENT D'UN PERIPHERIQUE

Ici vous pouvez en apprendre davantage sur les options de connexion de votre piano

10.1. RACCORDEMENT D'UN CASQUE

Connecter un ou deux casques aux sorties jack 6,3 mm sous la console.

Si les casques sont connectés à l'un ou aux deux des connecteurs de sortie casque, les haut-parleurs de votre piano numérique Doutréline sont automatiquement désactivés et ne seront réactivés qu'après avoir retiré le(s) casque(s). Assurez vous que les deux connecteurs sont débranchés.

10.2. RACCORDEMENT D'UN PERIPHERIQUE DE LECTURE

Vous pouvez connecter des périphériques de lecture, tels que par exemple, un lecteur CD ou MP3 à votre piano numérique. Cela peut être utile lorsque vous répétez un morceau en mode Lecture. Lorsqu'il est correctement connecté, vous pourrez entendre les deux, le piano et le périphérique de lecture via les haut-parleurs du piano ou les écouteurs connectés. Vous pouvez contrôler la balance du volume facilement avec le contrôle du volume.

10.3. RACCORDEMENT D'UN AMPLIFICATEUR

Si vous avez besoin que votre piano numérique joue plus fort qu'avec les haut-parleurs intégrés, vous pouvez facilement le connecter à un système d'amplification en utilisant les sorties ligne (LINE OUT) à l'arrière de la console.

10.4. RACCORDEMENT D'UN PC

Vous pouvez relier votre piano numérique à votre PC avec la connexion USB-B à l'arrière de la console. Voici comment vous pouvez relier votre PC à votre piano numérique:

1. Éteindre votre piano numérique ainsi que votre PC.
2. Connecter votre piano numérique à votre PC avec un câble USB certifié.
3. Allumer votre piano numérique et votre PC.

Votre piano numérique sera automatiquement reconnu par votre PC. Il existe divers outils logiciels appropriés (par exemple, logiciel d'enregistrement) sur la plupart des systèmes d'exploitation.



Pour vérifier les détails sur l'échange de données entre votre piano numérique et un PC, il est recommandé d'utiliser les outils de contrôle fournis par le logiciel PC.

10.5. BLUETOOTH AUDIO

Votre piano numérique Doutréline dispose d'une interface audio Bluetooth qui peut être utilisée pour lire de l'audio à partir d'appareils Bluetooth externes.

Veillez procéder comme suit :



1. Dans le menu Démarrer, appuyez sur le bouton „Menu“. Le bouton en
2. Appuyez sur la touche de fonction „BT-Pair“ et recherchez le piano sur votre smartphone ou votre tablette. Les propriétés Bluetooth de votre périphérique externe sont disponibles dans les instructions du fabricant.

L'appareil sera identifié comme „DOUTRELIGNE digital piano.“

3. Le piano numérique nécessite un code PIN avant le couplage BT. C'est 4392
4. Une fois la connexion établie, vous pouvez lire des fichiers audios via le système de lecture du piano numérique.
5. Modifiez le volume d'entrée comme vous le souhaitez à l'aide du menu „Input Volume“.

11. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

À ce stade, nous aimerions expliquer quelques termes qui sont utilisés dans notre manuel d'utilisation. En outre, nous expliquons les caractéristiques de votre piano numérique.

11.1. DEFINITIONS

Termes	Définitions
MIDI	<p>Musical Instrument Digital Interface est un protocole de transfert de données. Grâce à cela, les informations de commande musicales sont transférées entre des instruments électroniques tels que des pianos numériques, des claviers, des synthétiseurs, ou même des PC ou des ordinateurs portables. Pour échanger ces informations de commande, les instruments / ordinateurs nécessitent des connexions MIDI et un lien doit être établi entre eux. Il existe différentes connexions MIDI avec différentes fonctions: MIDI-IN (entrée), MIDI-OUT (sortie) et MIDI-THRU. Le dernier a reçu des données intactes de MIDI à utiliser pour d'autres appareils MIDI.</p> <p>Voici un exemple: Si vous appuyez sur une touche du piano numérique, les paquets de données numériques sont envoyés de MIDI In à MIDI OUT (MIDI OUT). Les paquets de données contiennent des informations sur le pitch, la dynamique du clavier et la durée de la frappe. La sortie des paquets de données peut être, par exemple enregistrée, stockée, lue sur l'ordinateur et également affichée comme notation sur l'écran si l'application est capable de le faire. Les données MIDI enregistrées doivent normalement d'abord être transmises à un instrument MIDI, par ex. un piano numérique, pour les rendre audibles.</p>
GM	<p>General MIDI définit beaucoup plus que ce qui est défini dans le protocole MIDI de base. Il combine les spécifications matérielles et protocolaires. General MIDI spécifie également le contenu. Pour cela, GM fixe une norme minimale pour l'affectation des instruments à 128 emplacements de programme. Selon GM, un instrument MIDI GM compatible doit pouvoir générer 24 sons simultanément. De plus, selon GM, des paramètres de contrôle supplémentaires sont définis, tels que par ex. contrôle d'effet.</p>
Sons General MIDI	<p>Sons ou instruments conformes aux spécifications du protocole standard General MIDI</p>
Reverb	<p>Cela simule un environnement de pièce. Il est préconfiguré pour certains sons afin de leur donner un côté plus vivant et plus réaliste.</p>
Chorus	<p>L'effet chorus ajoute une note légèrement désaccordée à chaque note jouée. Ainsi, le son est plein et naturel.</p>
Samples	<p>Les échantillons sont des enregistrements audio faits à partir d'instruments. Tous les sons des instruments échantillonnés sont enregistrés et sauvegardés dans des emplacements logiquement définis. Cela conduit alors à une somme de notes individuelles échantillonnées, qui, lorsqu'elles sont jouées sonnent comme l'instrument naturel à l'origine de l'échantillon.</p>
Polyphonie	<p>Le terme polyphonie dans les instruments électroniques désigne le nombre de notes pouvant être joués simultanément. Un grand nombre de notes jouables simultanément assurent une impression sonore très naturelle.</p>

11.2. GARANTIE

Une garantie pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat est accordée sur le matériel et la main-d'oeuvre par le revendeur où le piano numérique a été acheté à l'origine. En cas de défaut, l'acheteur a en première instance, exclusivement le droit à une réparation ou à la fourniture d'un produit de remplacement. L'instrument ou les pièces échangées deviennent alors la propriété du revendeur.

En cas d'échec de la réparation, l'acheteur peut demander une réduction du prix d'achat ou se retirer du contrat et, si le revendeur est responsable du défaut, exiger une indemnisation pour les dommages et / ou les dépenses découlant du (ou des) défaut(s).

L'acheteur doit informer immédiatement le revendeur de tout défaut constaté. La seule façon de prétendre à une garantie est que l'acheteur présente une preuve d'achat valide, telle que la facture d'achat.

Les dommages résultant d'une manutention, d'un fonctionnement ou d'un stockage incorrects, ainsi que les cas de force majeure ou d'autres influences extérieures, l'utilisation de produits de consommation tels que, par ex. des piles rechargeables, des cordes, des peaux ou des joints ne sont pas couverts par la garantie.

En cas de demande de prise en charge de garantie de votre appareil, prenez contact avec votre revendeur.

12. MOGELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

En cas de dysfonctionnement, vous pouvez utiliser les conseils énumérés ici afin de corriger éventuellement le problème par vous-même et d'y remédier. Si vous ne réussissez pas, contactez s'il vous plaît Piano's Maene

Causes possibles et solutions		
Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions possibles
Le piano ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">• La prise secteur n'est pas branchée• L'adaptateur secteur n'est pas correctement branché	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier l'adaptateur secteur et ses connexions..• Si nécessaire, reconnecter-le.
Craquement lors de la mise en marche / arrêt.	<ul style="list-style-type: none">• Ceci est normal et peut se produire lors de la mise sous tension et hors tension du piano numérique.	
Un bruit venant des haut-parleurs pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Interférences avec d'autres appareils (par ex. téléphones portables).	<ul style="list-style-type: none">• Augmenter la distance entre le piano numérique et d'autres appareils, ou éteindre les autres appareils
Le son est trop faible ou ne s'entend pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le contrôle du volume est réglé très bas.	<ul style="list-style-type: none">• Régler le contrôle de volume plus fort.• Les écouteurs sont connectés. Retirer cette prise
Les pédales ne fonctionnent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">• Le câble de la pédale n'est pas correctement connecté.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier l'ajustement de la fiche du câble de la pédale dans la prise.• Brancher à nouveau si nécessaire.

13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom	Caractéristique
Dimension Larg. x Prof. x Hauteur (avec porte partition)	146.6 x 42.2 x 92.6 (108.6) cm
Poids	57 kg / 59 kg
Consommation en fonctionnement	max 75 Watt
Clavier	88 Touches Concert Pianist graded Hammer/ 88 Touches Concert Pianist graded Hammer touches bois
Dynamique de frappe	6 niveaux (Soft1, Soft2, Medium, Hard1, Hard2 et Constant)
Pédalier	Forte, Sostenuato et douce
Source audio	Echantillons GEWA music 6 couches stéréo
Polyphonie	Max. 256 voix
Nombre de sons intégrés	40
Puissance amplificateur RMS	2 x 20 Watt
Haut-parleurs	2x haut-parleurs stéréo Spectre complet 2 x tweeters
Fonction Enregistrement	Enregistreur intégré 8 pistes
Format d'enregistrement	Standard MIDI-file (Format 0, SMF)
Connexions	<ul style="list-style-type: none"> - connecteur d'alimentation - MIDI IN - MIDI OUT - LINE In - LINE Out - 2 x Prises casque (jack 6,3 mm) - USB Typ A - USB Typ B - Sustain Pedal

ENGLISH

Dear Customer,

Thank you for choosing a digital piano from 'DOUTRELIGNE'

You have chosen a high-quality digital piano that will give you an impressive sound experience and lots of fun.

Additional functions extend the capabilities of your digital piano far beyond piano playing.

Your safety is very important to us!

Please read the safety information carefully and pay close attention to it. Retain this manual and hand it over to the respective user.






1. SAFETY INFORMATION

Piano's Maene is not liable for personal injury or property damage resulting from improper use of the device!

Only use your digital piano as directed!

1.1. SYMBOLS

The following symbols are used in this operating manual to identify hazards and notes.

Level of danger	Symbol	Importance	Definition
Severe injury		WARNING	Severe to fatal injuries if disregarded
Severe injury through electric shock		WARNING	Additional symbol for danger of electric shock
Slight injury and property damage		CAUTION	Slight injury and / or property damage can occur if the safety instructions are disregarded.
Note		NOTE	Crucial information concerning the handling of the device
Tip		TIP	Application tips

1.2. INTENDED USE

The digital piano is intended for use in dry rooms.

- Devices for audio playback (as input or output) or for data communication can be connected. However, the respective technical specifications must be complied with (see the section “Technical data”).
- The electrical connection may only be made to correctly installed power supplies, fulfilling the respective regulations. The mains voltage on the identification plate must correspond to the mains voltage of the country of use.
- The digital piano is only to be used in the original delivery condition described below. Conversions of any kind are not permitted and cause the immediate loss of the warranty claim.
- The digital piano must be placed on securely fastened and weight-suitable, stable and level floors or platforms.

1.3. IMPROPER USE – EXAMPLES:

- Use outdoors or in rain
- Use in damp rooms
- Connection to incorrect supply voltage or improperly installed electrical power supplies.
- Use in close proximity to electrical or electronic equipment such as stereos, televisions, radios or mobile phones.
- These devices may cause interference and affect the sound quality.
- Electrical leads that are too long can also affect sound quality.
- Transport and installation in places or vehicles with strong vibration, dust and strong heat e.g. direct sunlight.

The manufacturer accepts no liability for damage for the following reasons:



Disregard of the safety instructions

Improper handling

Use with devices that are not compatible with the technical data listed below

1.4. PRECAUTIONS

Please follow the the precautions listed here. Disregard of precautionary measures can have serious consequences:

- Severe injury or even fatal accidents
- Electric shock
- Short circuit
- Damage
- Fire

Other threats are conceivable; this is not an exhaustive list.

1.4.1. FATALE ELECTRIC SCHOCKS



- Even low electrical currents can lead to serious injuries and death.
- Never open the digital piano's casing.
- Never use damaged power cables.
- Lay the power cable in such a way that it cannot be damaged.
- Never place containers (vases, glasses etc) filled with water or fluids on the piano.
- Never pour water or liquids on to the digital piano or keyboard.
- Never clean the digital piano with a wet cloth.
- Never plug in or pull out the mains plug with wet hands. Never pull on the cable; it can cause damage.
- •If liquid accidentally gets into the digital piano, immediately unplug the power. Then have your digital piano checked by the Piano's Maene service representative.

1.4.2. UNUSUAL CIRCUMSTANCES



- Turn off the digital piano or unplug the power cable if:
 - There is a sudden loss of sound while using the digital piano.
 - The digital piano generates an unusual smell or smoke
- Be sure to have the digital piano checked by your Piano's Maene service representative

1.4.3. PROTECTION AGAINST FIRE




- Open flames such as candles or tealights can tip over and cause a fire
- Never place objects with open flames on the digital piano!

1.4.4. DAMAGE TO THE DIGITAL PIANO

- Inappropriate electrical voltages can damage the digital piano.
- Only operate the digital piano in the permissible voltage range (as indicated on the respective identification plate).
- Only use the supplied power cable.
- Never place the power cable near to sources of heat, such as radiators or freestanding heaters.
- Do not bend or kink the power cable, or damage it in any other way.
- Lay the power cable so that nobody can step on it, trip on it or roll over it.
- Do not place objects on the power cable.
- Regularly check the power cable and remove any dust or dirt that may be present.

1.4.5. DAMAGE TO THE DIGITAL PIANO THROUGH THUNDERSTORMS

- 
- Thunderstorms can generate electrical surges that can damage electrical equipment.
 - In the event of a thunderstorm or long periods of non-use (such as travel), unplug the appliance from the mains.

1.5. CE MARK

This device complies with EU directive requirements: **Directive 2014/53/EU**



- EN55020:2007+A11:2011
- EN55024:2010
- EN55032:2012
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN30148917:V2.2.1
- EN30148917:V3.2.0
- EN62479:2010
- EN300328:V2.1.1

1.6. DISPOSAL

To dispose of the old device, please take it to your local waste management authority (e.g. disposal company or recycling centre).

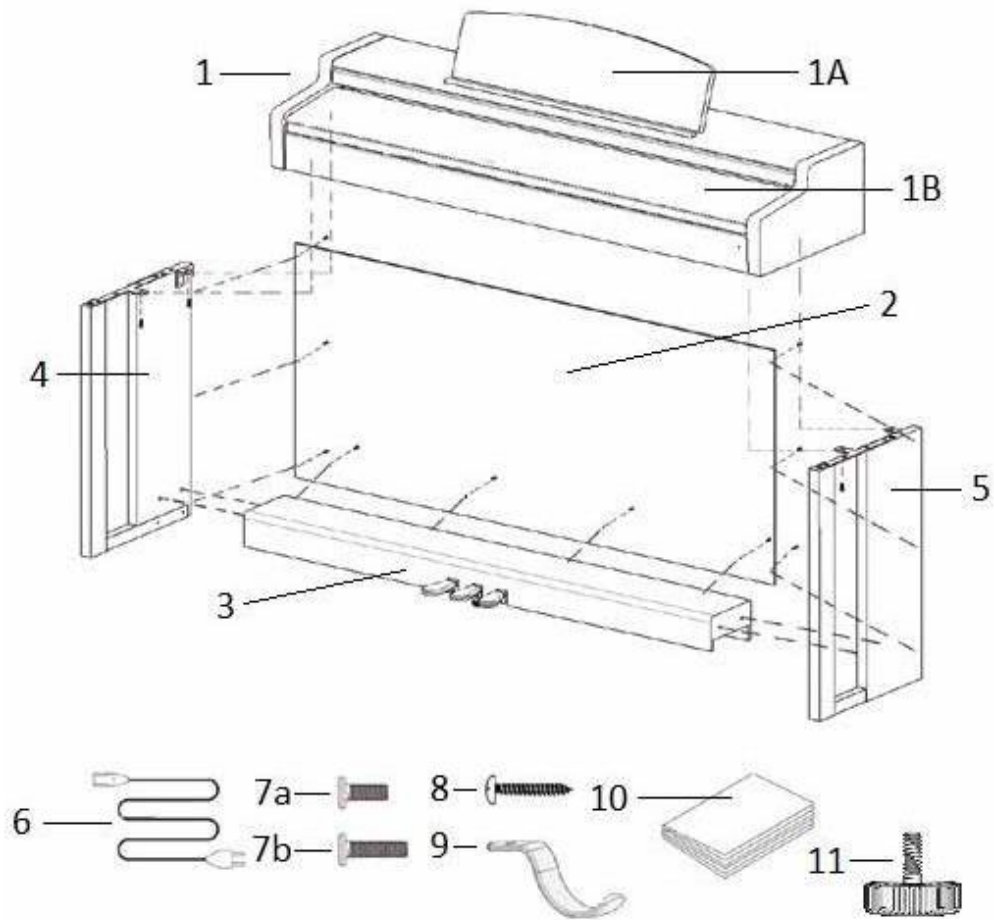


The adjacent symbol indicates that the device must be disposed of separately from household waste. In accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act, owners of old appliances are legally required to dispose of old electrical and electronic appliances at a separate and designated waste disposal point.

Please help in contributing to protect the environment by not disposing of the old device in household waste.

2. PARTS SUPPLIED WITH THE PIANO

Check the content of the package for completeness before starting with the assembly.



Pos.	Description	Pcs
1	Keyboard	1
1A	Music desk	1
1B	Rollable keyboard lid	1
2	Rear panel	1
3	Pedal board	1
4	Left side panel	1
5	Right side panel	1
6	Power cable	1
7a	Phillips screw M6 x 16	5
7b	Phillips screw M6 x 30	4
8	Phillips wood screw 3.5 x 30	10
9	Headphone hanger	1
10	"Quick Start" guide	1
11	Adjustment screw	1
not shown	Cable clips	2

3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

In this section we will show you how to easily set up your Doutréline digital piano.

For the assembly you need:

- size 2 Phillips screwdriver
- second assisting person

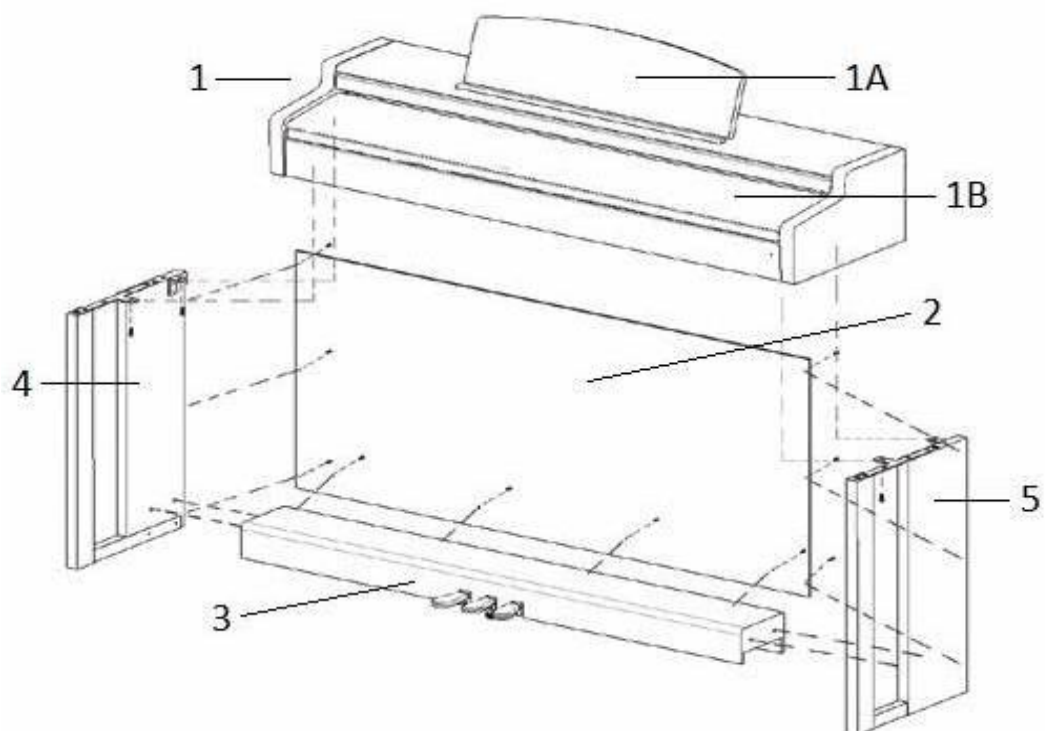


Do not firmly tighten the recessed head screws until all parts of your digital piano are aligned. Make sure you assemble your digital piano on level ground.

3.1. INSTRUCTIONS

Now let's start assembling your Doutréline digital piano:

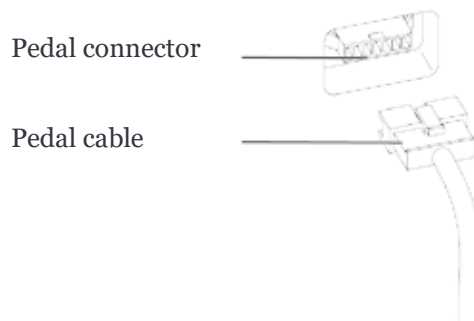
1. Unfold the pedal cable (not shown) and screw the adjustment screw (11) into the pedal board (3).
2. By using the phillips screws (7b), connect the side panels (4 and 5) to the pedal board (3).
3. Then attach the rear panel (2) with phillips wood screws (8).
4. Now place the keyboard (1) onto the base from above. The metal guides of the side panels have to slide into the respective groove and the counterpart. Make sure that the angles of the side panels are guided into the millings of the keyboard. Then secure the keyboard with 2 screws (7a) and 2 screws (7b).
5. Now screw the headphone hanger (9) onto the left underside of the keyboard by using a phillips screw (7a).
6. Then align your digital piano and tighten all of the screws.



7. Place your digital piano at the desired location and make sure that the adjustment screw (11) touches the floor as shown below.




8. Insert the pedal cable true to side into the pedal cable socket on the underside of the keyboard (1). It should slide easily into the socket. Then plug the power cable (6) into the power socket which is also located on the underside (not shown).

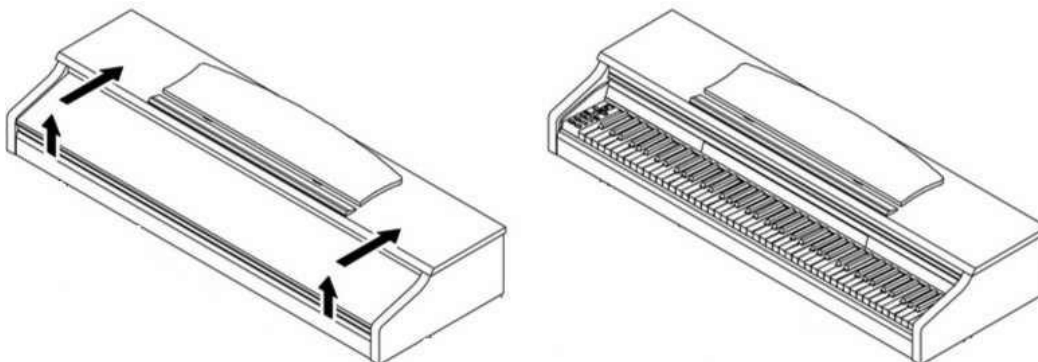


13. Set up the music desk as shown below .

3.2. OPENING THE KEYBOARD LID

Please make sure to always use both hands to open or close the lid.

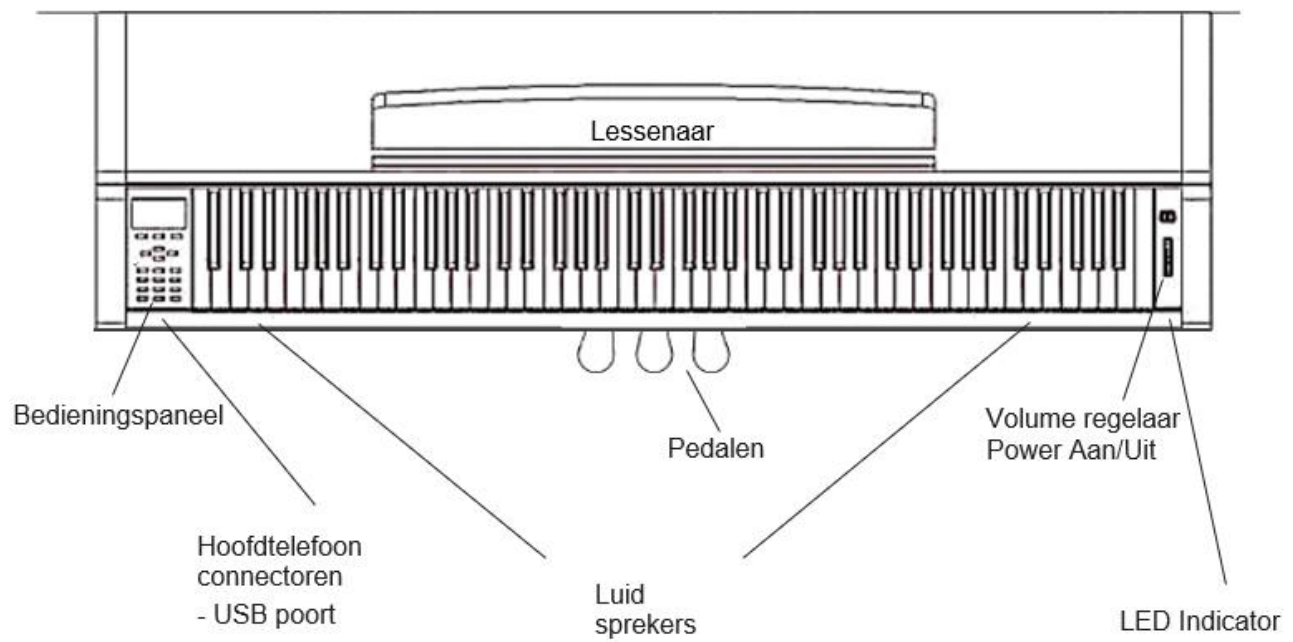
 To open the lid please follow below drawing. In the opposite way the lid can then be closed again



4. GETING STARTED

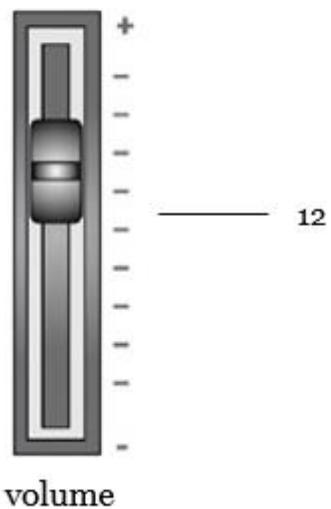
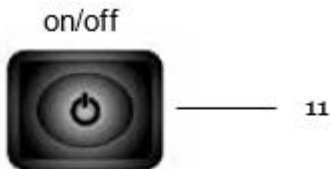
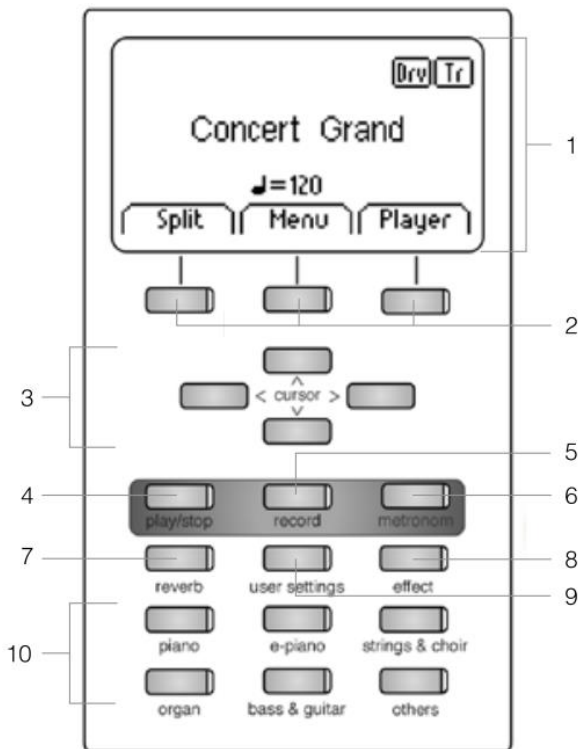
Now let's have a look on to the controls of your DOUTRELIGNE digital piano

4.1. THE CONTROLS OF YOUR DIGITAL PIANO



4.1.1. FUNCTION KEYS

Diagram A



1. Display

Provides settings and status information.

NOTE: The current activated menu is always displayed with a black background.

2. Soft buttons

These allow you to select functions that are shown in the display.

3. Cursor buttons

Navigation to and within functions and function groups

4. Recording related buttons 4 play/stop

Start / Stop for recorded pieces of music.

5. record

This sets your Doutreligne Digital Piano to record standby mode

6. Metronome and metronome functions

With this button the metronome can be switched on/off and edited.

7. Reverb button

Turns the reverb on/off and, when longer depressed, enters the edit mode

8. Chorus and other effects

Turns the Chorus and other effects on/off and, when longer depressed, enters the edit mode

9. User settings

In this section you can save and reload your individual settings.

10. Sound selection switches

These switches allow you to select and play the different sounds on your Doutreligne digital piano.

11. Power On/Off

This switch turns your Doutreligne digital piano on or off. Press and hold the switch for about 3 seconds to turn off your digital piano.



The switch does not engage. Light pressure is enough.

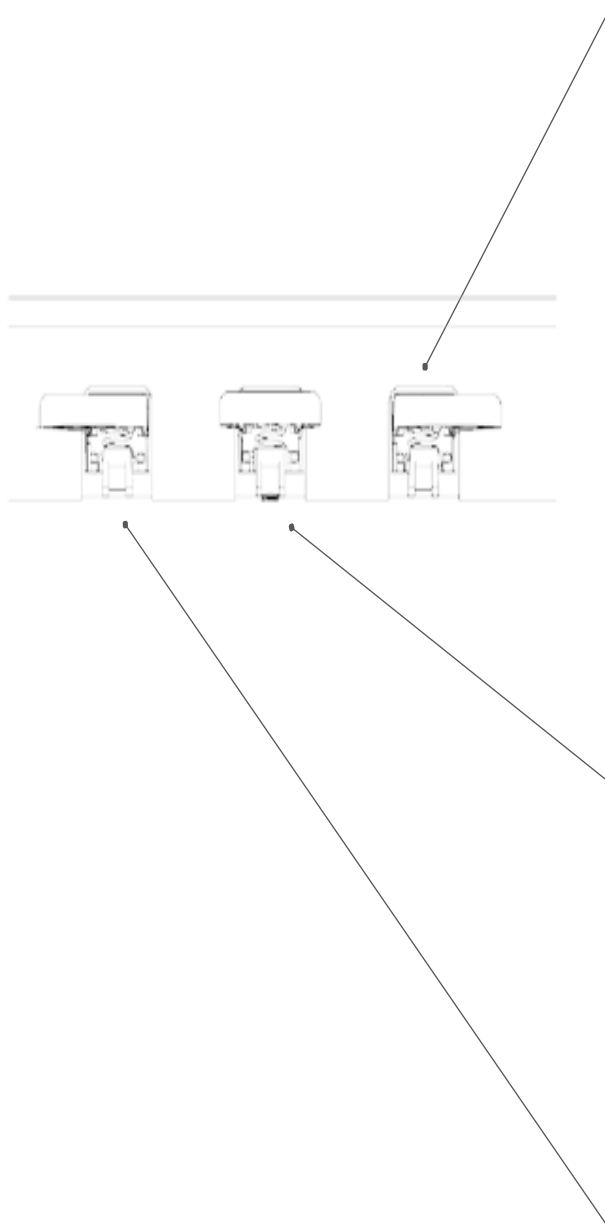
12. Volume switch

This switch determines the volume of your Doutreligne digital piano.



Before switching on, it is advisable to set this control to the middle.

4.1.2. PEDALS



Sustain Pedal (right side)

The Sustain- or Damper Pedal on an acoustic grand piano lifts up all the dampers that sit on the strings. Thereby all played notes continue to sustain after the keys are released.

Furthermore, all the other strings can freely resonate, so their frequencies contribute to a richer sound.

All this is simulated by the pedal of your Doutré piano. It is also possible to play with half pedal, which means the simulated dampers are only lifted slightly, so that the sustaining notes are decaying faster than with the pedal fully depressed.

Sostenuto Pedal (middle position)

The Sostenuto Pedal resembles the Sustain Pedal. The only difference is that only those notes are sustaining whose keys were being depressed at the moment of actuating the pedal. All the other notes are dampened as usual.

Piano Pedal (left side)

When the Piano- or Una Corda Pedal is being operated, the Doutré Piano simulates shifting the keyboard action slightly to the right. The altered striking line of the imaginary piano hammers results in a differently colored tone and a slightly softer volume.

4.2. KEYBOARD CONNECTIONS

General view

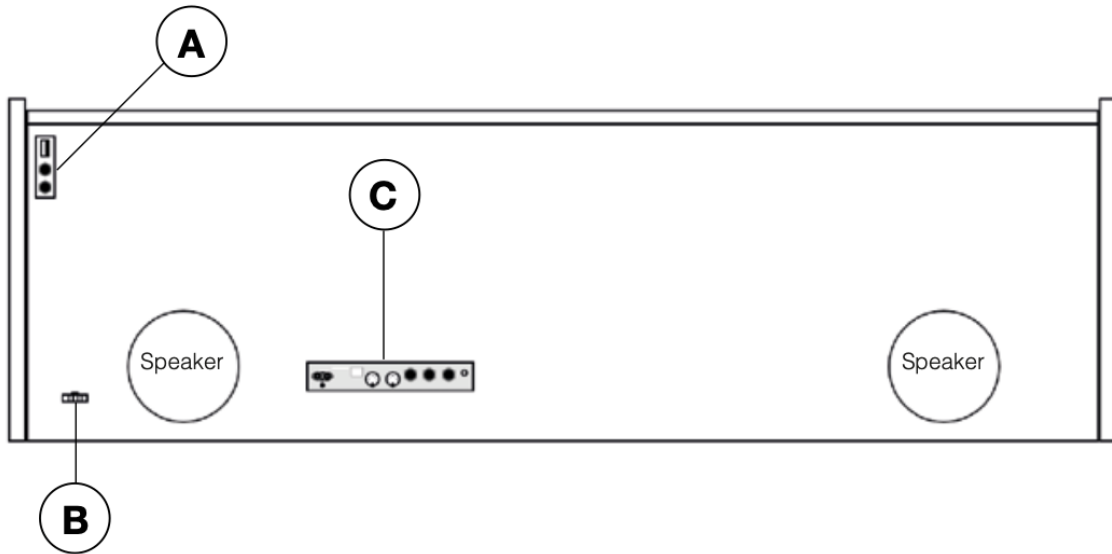


Diagram A

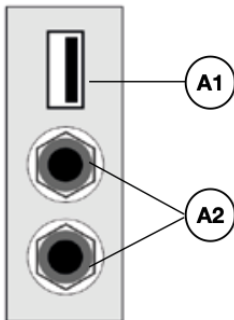


Diagram B



A1 **USB IN/OUT**

Connect a USB stick or another USB device here. .

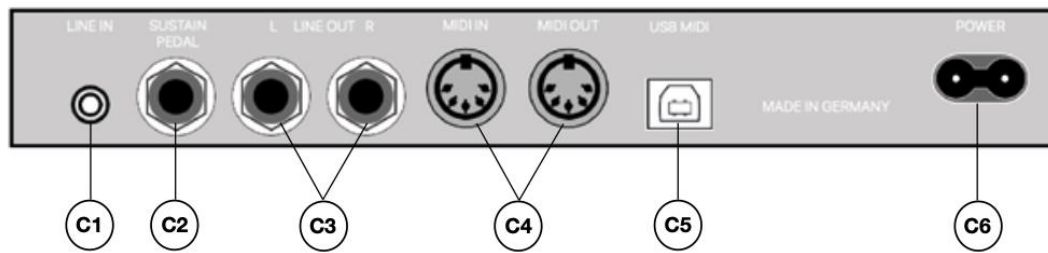
A2 **Headphone sockets**

Connect one or two sets of headphones here.

B **Pedal cable socket**

Connect the pedal cable here.

Diagram C



- | | | |
|-----------|-------------------------|--|
| C1 | LINE IN | This port is for external sound source playback (e.g. MP3 players) through the speaker system via a 3.5mm jack socket |
| C2 | SUSTAIN | You can connect a standard sustain pedal to this 6.3mm jack socket, if you want to use your digital piano with an external stand. |
| C3 | LINE OUT L/R | This connection is split into the stereo channels L(ef) and R(ight). Using 6.3mm jack cables, you can connect these outputs to a receiver, e.g. an amplifier or a recorder |
| C4 | MIDI IN/OUT | Connect MIDI devices here (-> pages 36 and 37). |
| C5 | USB-B Connection | Connect your digital piano with your PC via this connection |
| C6 | Power Supply | Connect your digital piano to the power supply here, using the power cable. |

5. OPERATING USE



Any settings, except for the volume control setting, will be reset when your digital piano is turned off. You can change this behaviour and save some of the settings permanently

5.1. SWITCHING ON

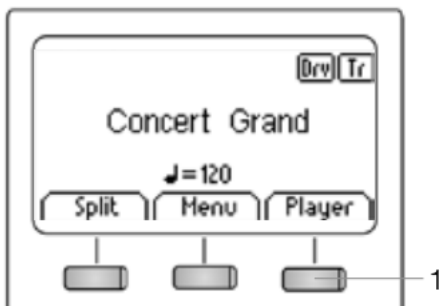
When switching on, turn the volume switch to the middle position.

1. Press the On/Off switch on the right side of your digital piano.
2. The Reverb and the “Piano” sound group button light up. In addition, the LED indicator lights up on the front right side of your digital piano.
3. Your Dautreigne digital piano is now ready for use.

5.2. DEMO FUNCTION

The DEMO function provides a fantastic overview of the various sounds of your digital Dautreigne digital piano.

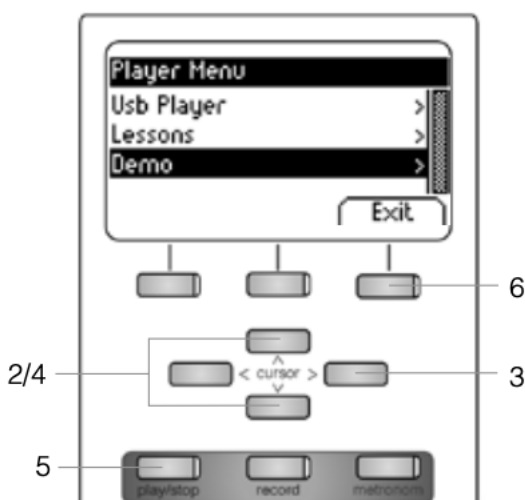
This is how to activate the DEMO song function:



1. Press the soft button that is assigned to “Player“ in the display.
2. Use the upper/lower cursor keys to navigate to the „Demo“ Menu. It is highlighted in black when selected.
3. Now press the right cursor key to enter the demo song selection. You can now choose between the following 12 DEMOS:

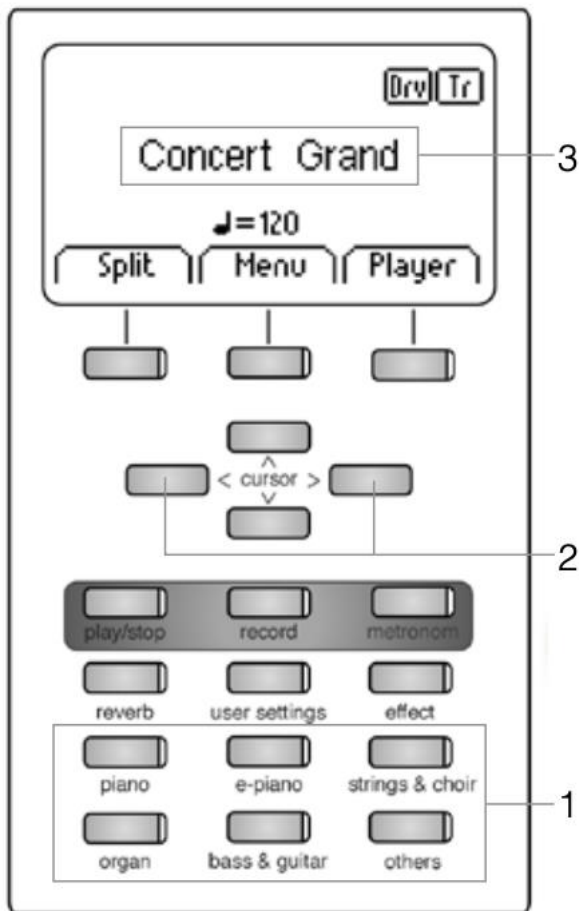


4. Use the upper/lower cursor keys to select the desired DEMO.
5. By pressing the Play / Stop button, the DEMO can be played or stopped.
6. You can leave the Menu by pressing the “Exit“ soft button.



5.3. SOUND SELECTION

Your Doutréline digital piano features 40 different sounds. They are arranged in 6 groups:



Press the desired sound selection switch (1) repeatedly or press the right/left cursor keys (2) to navigate through the different sounds of the group.

The current selected sound is shown in the display (3).



Use the demo songs to receive an impression of the different sounds. Let your own playing be inspired by experimenting with the versatile sound groups.

5.3.1. CATEGORY "PIANO"

Includes the basic sounds to play piano



Piano	Description
Concert Grand	This is the basic sound for playing piano, the sound of a large concert grand piano
Bright Grand 1	"brighter," that is, with harder intonation of the hammers
Mellow Grand 1	"rounder," that is, with softer intonation of the hammers
Mellow Grand 2	"rounder," that is, with softer intonation of the hammers (variant)
Upright Piano	The sound of an upright piano
Rock Grand	A clear, sharper piano sound. Ideal for pop and rock music
Harpsichord	A harpsichord (a harpsichord is not touch-sensitive)

5.3.2. DE CATEGORY “E-PIANO

Sounds of electric piano from the 60s, 70s and 80s. Interesting for those who like to learn about the precursors of the digital piano, and often used in jazz and pop music.



E-Piano	Description
Seventy Three	An imitation of the electric Rhodes piano with 73 keys
E-Piano 1	Bell-like electric piano sound
FM Piano	An imitation of the piano sound from the DX7 synthesizer from the 1980s (known for its many ballads)
Wurly	An imitation of the electric Wurlitzer piano of the 1960s and 1970s

5.3.3. CATEGORY “STRINGS AND CHOIR” :

Strings, choirs, synthesizer sounds. Are also sometimes called "pads," or "carpet sounds," because as a second sound in combination with piano they give a nice additional background as a result. (See also "dual sound mode")



Strings & Choir	Description
Movie Strings	Strings, as they are often used in movies (long sounding, for slow playing in chords)
Strings	Strings, as in a string ensemble
Slow Strings	Slow swelling strings (beautiful in dual sound mode, combined with piano)
Pizzicato	Strings with "plucked" strings
Choir	Choir
Slow Choir	Slow swelling chorus (beautiful in dual sound mode, combined with piano)
Pop Choir	Synthesizer chorus ("ou" sound)
Synth Strings	Synthesizer strings
OB Saw	Synthesizer sound - "sawtooth" waveform . Widely used in electronic dance music
Dark Pad Synth	Synthesizer sound, dark background sound
Synth Bell Pad	Bell/metallic synth pad

5.3.4. CATEGORY “ORGAN” :

Sounds of church organ and electronic organs ("tone wheel organs"). * tip: the tone wheel organ sounds use the rotary effect. You can switch it from slow to fast by using the middle pedal.



Organ	Description
Church Organ 1	Church organ, full - all stops open
Church Organ 2	Church Organ
Draw Bar Organ	Imitation of percussive tone wheel organ, as in the 60s and 70s *
Jazz Organ 1	Jazzy tone wheel organ sound 1 *
Jazz Organ 2	Jazzy tone wheel organ sound 2 *
Mellow Organ	Ballad tone wheel organ *

5.3.5. CATEGORY “BASS AND GITAR” :

Bass & Guitar	Description
Acoustic Bass	Double bass sound, ideal in split mode in combination with piano
Bass & Cymbal	Double bass topped with cymbal sound
Finger E-Bass	Electric bass guitar
Fretless Bass	Fretless Electric Bass Guitar
Picked Bass	"picked" bass
Nylon Guitar	Spanish guitar (nylon strings)
Steel Guitar	Guitar with steel strings



5.3.6. DE CATEGORIE "ANDERE" :

Others (andere)	Description
Clavi	Clavinet, type of electric clavichord from the 60s/70s. Widely used in funk and disco. Tip: switch on the effect button for a "phaser" effect.
Vibraphone	Vibraphone
Marimba	Marimba
Celesta	Celesta
French Accord	Accordion, french type

5.4. SOUND COMBINATION (DUAL SOUND)

Your DOUTRELIGNE digital piano can be set to play two simultaneous sounds in a layered mode.

In the following we will show you how to do this:

1. Hold down a sound selection button while selecting a second additional group (e.g. Piano and Strings & Choir).
2. Choose two sounds by using the cursor keys and the sound selection switches (-> page 18).
3. If you now play the keyboard, you will hear both sounds simultaneously.

This is how you adjust the Dual Mode:

4. Press the Menu softbutton. Navigate through the following settings and adjust them as desired by using the cursor keys:

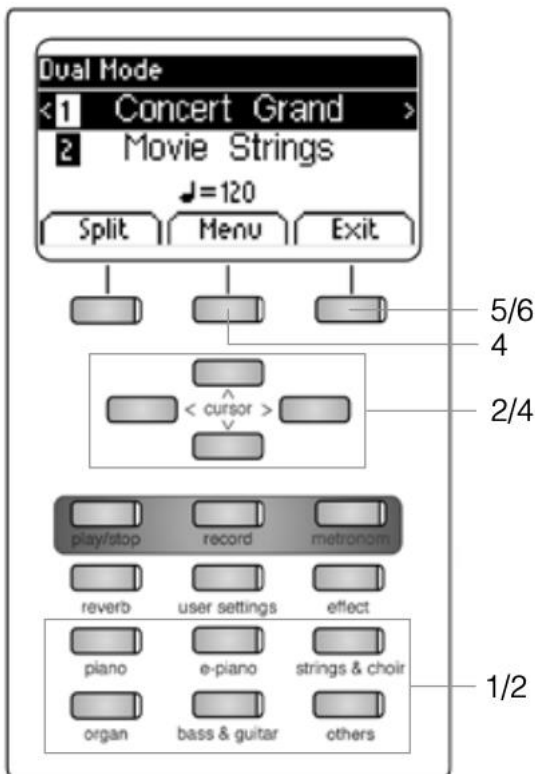
Balance: Here you can change the volume ratio between the two selected sounds.

2_Octave Shift: With this function, you can transpose the second sound up or down by 1, 2 or 3 octaves.

2_Pedal: Here you can decide whether the Damper Pedal should sustain both sounds (On) or only the first one (Off).

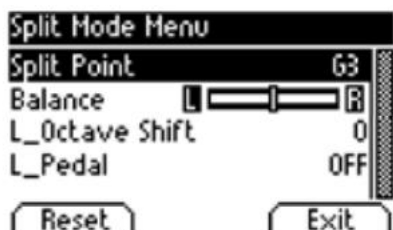
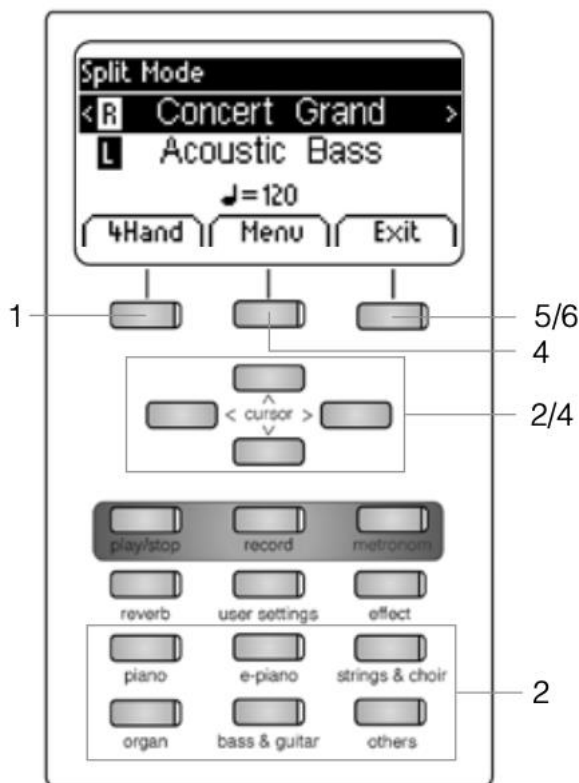
5. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6. Press the Exit softbutton again to deactivate the Dual Mode and to return to the home menu.



5.5. SOUND COMBINATION (SPLIT SOUND)

Your digital piano can be set to play two sounds with a split keyboard (e.g. left part with a bass and right part with a piano sound).



1. Press the Split softbutton. Your keyboard is split into two zones now.
2. By using the cursor keys, select a sound for each zone.
3. Start playing. You will hear one sound for both zones each.

If you want to adjust the Split Mode, proceed as follows:

4. Press the Menu softbutton. Navigate through the following settings and adjust them as desired by using the cursor keys:

Split Point: Here you can define the point where the keyboard is to be split.



Alternatively, you can define the Split Point by holding the “K Sense” softbutton while pressing the desired key on the keyboard.

Balance: Here you can change the volume ratio between the two selected sounds.

L_Octave Shift: With this function, you can transpose the sound chosen for the left side of the split keyboard up or down by 1, 2 or 3 octaves.

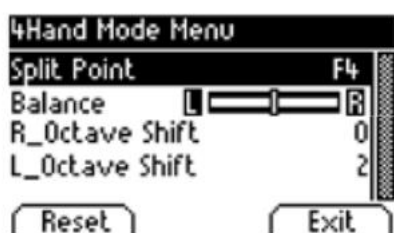
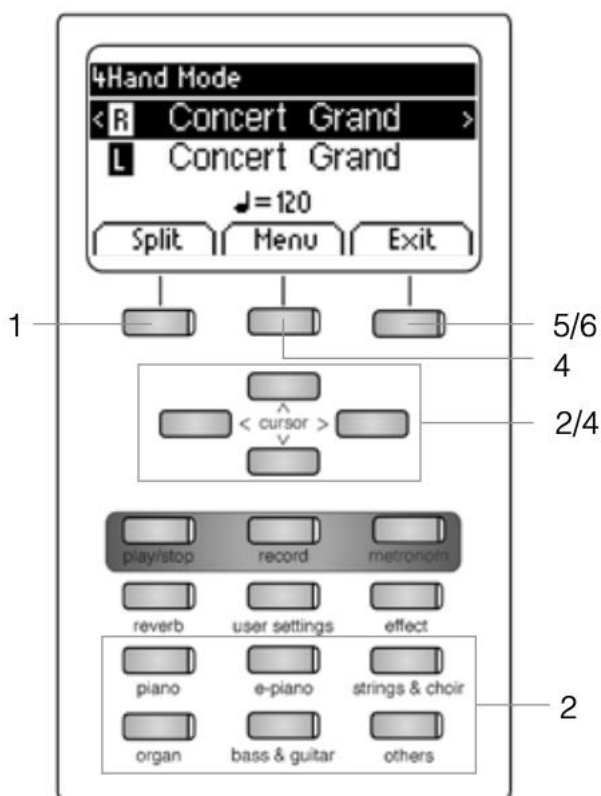
L_Pedal: Here you can decide whether the Damper Pedal should sustain both sounds (On) or only the one selected for the right zone of the keyboard (Off).

5. Use the Exit softbutton to leave the menu.
6. Press the Exit softbutton again to deactivate the Split Mode and to return to the home menu.

5.6. SOUND COMBINATION (4HAND MODE)

Your digital piano can be set to the so-called 4Hand Mode. This mode splits the keyboard into two so that for example teacher and student can play simultaneously in the same octave range. The sound of the left keyboard zone is automatically transposed up by 2 octaves while the sound of the right keyboard zone is transposed down by 2 octaves.

To use the 4Hand Mode, proceed as follows:



1. Press the Split softbutton and then the 4Hand softbutton. Your keyboard is split into two zones which are set as explained.

2. By using the cursor keys, select a sound for each keyboard zone.

3. Start playing. You will hear one sound for each zone as described.

If you want to make further adjustments, proceed as follows

4. Press the Menu softbutton. Navigate through the following settings and adjust them as desired by using the cursor keys:

- **Split Point:** Here you can define the point where the keyboard is to be split.

- **Balance:** Here you can change the volume ratio between the two selected sounds.

- **R_Octave Shift:** With this function, you can transpose the sound chosen for the right side of the split keyboard up or down by 1, 2 or 3 octaves.

- **L_Octave Shift:** With this function, you can transpose the sound chosen for the left side of the split keyboard up or down by 1, 2 or 3 octaves.

5. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6. Press the Exit softbutton again to deactivate the 4Hand Mode and to return to the home menu.

5.7. EFFECTS

Your digital piano has the possibility to add various effects on to the sounds by means of the Reverb and Effect softbutton.

- Some sounds already feature a factory preset reverb or chorus effect making the sound more lively and realistic.
- By pressing the reverb and/or chorus & others button you can deactivate or activate the effects as described.
- The edited effect settings remain active until the digital piano is switched off. When the instrument is switched back on, all factory settings are set back to their factory default values

5.7.1. REVERB

Het REVERB effect simuleert verschillende ruimtes :

Display	Simulation
Room 1	A furnished living room
Room 2	A slightly larger space
Stage	A small stage
Hall 1	Various types of concert halss
Hall 2	
Hall 3	

To use the reverb effect, proceed as follows:

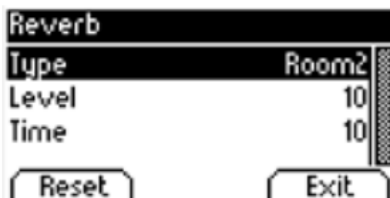
1. Press the Reverb button to activate or deactivate the effect. When the reverb effect is active, the respective LED lights up. When pressing the softbutton, the reverb type is briefly displayed.



Changes of this effect are adopted immediately.

You can make further adjustments to the reverb effect as follows:

2. Hold down the Reverb button until the Reverb Menu opens up. Navigate through the following settings and adjust them as desired by using the cursor keys:



Type: Here you can choose one of the preset reverb styles.

Level: With this setting, you can adjust the volume of the reverb effect in relationship to the selected sound.

Time: Adjust, how long the reverb should last.

3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

5.7.2. CHORUS AND OTHER EFFECTS

The effect function contains the following effects:

Name	Discription
Chorus	Makes the sound fuller and gives richness to it, as in an ensemble.
Tremolo	Rhythmic influence on the sound volume.
Pan Tremolo	Rhythmic influence on the sound panorama settings (left/right wandering effect). Most suitable for synthetic sounds.
Phaser	Similar to a chorus effect with a slight frequency phase modulation.
Rotary	Rotary speaker cabinet simulation. Suitable for organ sounds.

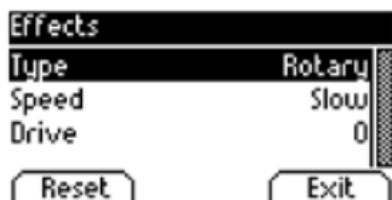
To use the effect section of your digital piano, proceed as follows:

1. Press the Effect button to turn the effect on or off. When the effect is active, the respective LED lights up. When activating/deactivating the chorus and other effects functions, the corresponding effect is briefly displayed.

The change of effects is adopted immediately.

You can make further adjustments to the effects as follows:

2. Hold down the Effect button until the Effects Menu opens up. Navigate through the following settings and adjust them as desired by using the cursor keys:



- **Type:** Here you can choose the desired effect.
- **Dry/Wet:** With this setting, you can adjust the intensity of the effect.
- **Rate:** Here you can define the speed of the modulation.
- There is a particular range of settings for the Rotary effect:
- **Speed:** Here you can choose how fast the Rotary effect should work.
- **Drive:** With this setting, you can adjust the intensity of the Rotary effect.

3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

5.8. METRONOME

Your digital piano has a built-in metronome that helps you to stay in sync with the music while playing.

The metronome features 8 standard metronomes and 10 more complex accompanying drumbeats (see table). It is adjustable between 10 and 400 beats per minute (bpm).

To use the metronome, proceed as follows:

1. Press the Metronome button. The respective LED starts flashing which indicates that the metronome is activated.
2. Press the Metronome button again to deactivate the metronome. The respective LED stops flashing.
To adjust the metronome settings, proceed as follows:
3. Hold down the Metronome button until the Metronome Menu opens up. Navigate through the following settings and adjust them as desired by using the cursor keys:
 - **Tempo:** Here you can choose the desired metronome speed.
 - **Beat/Rhythm:** Here you can select one of the subsequent classic metronome time signatures or one of the accompanying drumbeats:

Classic Metronome	Accompanying drum beat
1 / 4	Rock
2 / 4	Swing
3 / 4	Funky
4 / 4	Deep 90's
5 / 4	Kick it
3 / 8	Pop 80's
6 / 8	Blues
12 / 8	Jazz
	Acid
	Lounge

- **Volume:** Here you can define the volume of the metronome. 4
4. Use the Exit softbutton to leave the menu.



Changes are adopted immediately. After switching your Doutréline digital piano off, the instrument automatically returns to the original factory settings..

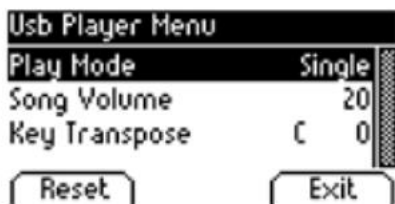
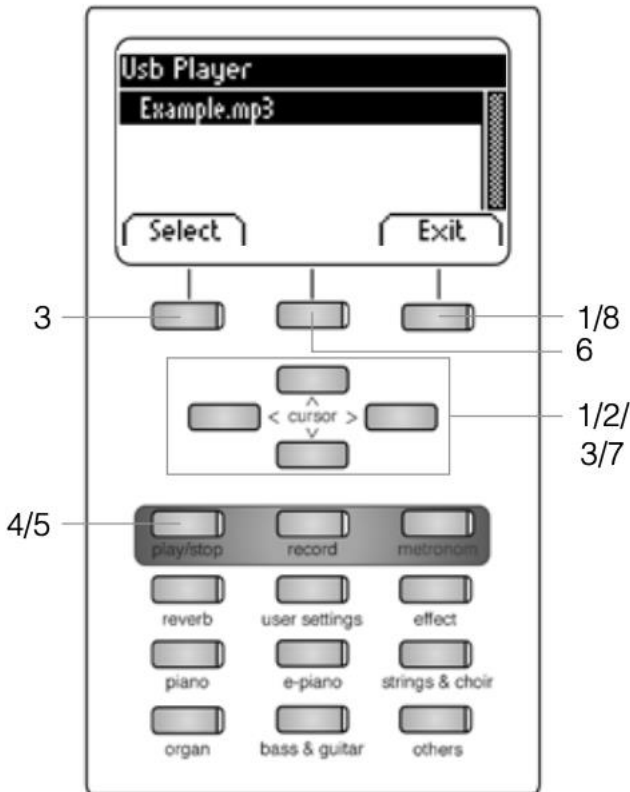
5.9. PLAYER

You can use the Player to adjust how pieces of music are played back.

5.9.1. USB SPELER

This menu contains all settings referring to the USB Player function.

Proceed as follows to enter the USB Player:



1. Press the Player softbutton and navigate to the submenu „USB Player“ with the upper/lower cursor keys.
2. Press the right cursor key to enter the menu.
3. By using the upper/lower keys, choose a song from the displayed Playlist and confirm your choice by pressing the Select softbutton.
4. Press the Play / Stop button. The song is now played back. The display shows at which point the playback is at in a bar below the file name.
5. Press the Play / Stop button to stop the playback. To adjust the USB player further, proceed as follows:
6. Press the Menu softbutton. The following settings appear:
 - **Play Mode:** Different modes of playing back songs are available here.
 - Single: Only the chosen song is played back once.
 - Repeat: The chosen song is played back in an infinite loop.
 - Repeat all: The whole playlist is played back.
 - Random: The songs in the playlist are played back in random order.
 - **Song Volume:** Adjust the volume of the song in the ratio to your piano playing.
 - **Key Transpose:** Transpose the keyboard up or down here.
7. Use the right/left cursor keys to set the desired values.
8. Use the Exit softbutton to leave the menu.

5.9.2. LESSONS

This menu grants access to the pieces you can save to your digital piano in a particular lessons format.

To use the Lessons function, proceed as follows:

1. Press the Player softbutton and navigate to the submenu „Lessons“ with the upper/ lower cursor keys.
2. Press the right cursor key to enter the menu.
3. Follow the instructions given in the menu.
4. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6. FUNCTIONS MENU



All the edited settings are reset to factory settings when the digital piano is switched off and back on again. You can change this behaviour to save various settings. In the Functions Menu you can edit numerous settings.

To activate the Functions Menu:



1. Press the Menu softbutton. You have now entered the Functions Menu.
2. Use the upper/lower cursor keys to select one of the available submenus.
3. Press the right cursor key to enter the respective submenu. With the right/left cursor keys you can set values as desired. All changes are adopted immediately.



When you enter one of the submenus, the left softbutton is mostly dedicated to the „Reset“ function. Press this softbutton to reset the currently chosen setting to factory default.

4. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.1. TABLE OF SETTINGS

	Main Menu	Sub Menu	Values/Information
General Settings	Brilliance		Mellow2 / Mellow1 / Flat (Standard) / Bright 1 / Bright2 / Boost
	Key Transpose		-12 bis +12
	Tuning		427,0 Hz - 453,0 Hz
	Max Phones Vol.		5 - 20
	Input Volume		0 - 20
	Input->Reverb		0 - 20
	Start-up Settings		Factory / User / Last
	Piano Information		provides information about the model, serial number, software versions of the digital piano
Piano Settings	Keyboard Response	Touch Curve	Constant / Soft2 / Soft1 / Medium (Standard) / Hard1 / Hard2
		Minimum Touch	1 - 20
		Constant Velocity	0 - 127
	Damper Pedal	Half-Pedal Point	0 - 20
		Damper Resonance	0 - 20
	Una Corda Level		-20 bis -2
	Sympathetic Resonance		0 - 20
	Temperament		Equal / Pythagorean / Pure Major / Pure Minor / Mean Tone / Werckmeister / Kirnberger
	Root Note		C - B
	User Key Calibration		keyboard recalibration
	USB Player		-according to file-
	USB	Load Song	
Load Lesson Book			-according to file-
Load Registration			-according to file-
Save Song		USB Destination	-according to file-
		Int Song	-according to file-
Save Registration		USB Destination	-according to file-
Delete File			-according to file-
Midi Settings	Transmit Channel		1 - 16
	Local Control		On/Off
	Program Change		On/Off
	Piano Mode		On/Off
	Display Settings	Backlight	0 - 20
System		Contrast	0 - 20
		Invert	On/Off
	Auto Power Off		Off / 15 / 30 / 60 / 90 / 120 min
	Registrations Restore		!WARNING!
	Default Restore		!WARNING!

6.2. GENERAL SETTINGS

This menu contains general settings.

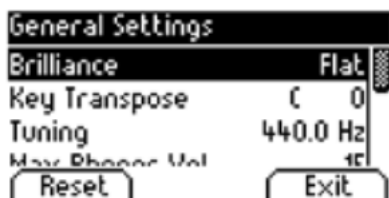
To access the General Settings Menu, proceed as follows:

1. Enter the Functions Menu by pressing the Menu softbutton.
2. Use the upper/lower cursor keys to select the submenu „General Settings“ and press the right cursor key to enter.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.2.1. BRILLIANCE

The brilliance settings can be used to achieve an even brighter or more mellow sound.

In order to do so, proceed as follows:

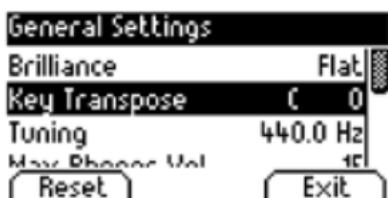


1. Enter the “General Settings“ Menu (-> page 28) and navigate to the submenu “Brilliance“.
2. Use the right/left cursor keys to set the desired brilliance.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.2.2. KEY TRANSPONSE

If you need to adjust to the key another musician is playing in, you can simply achieve this by transposing your digital piano.

In order to do so, proceed as follows:



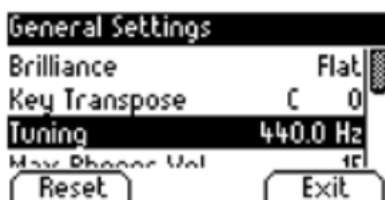
1. Enter the “General Settings“ Menu (-> page 28) and navigate to the submenu “Key Transpose“.
2. Use the right/left cursor keys to transpose as far as desired while checking on the keyboard.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.



You can see at first glance in the main menu whether a transpose is activated. In this case the abbreviation „Tr“ at the upper right corner is highlighted in black.

6.2.3. TUNING

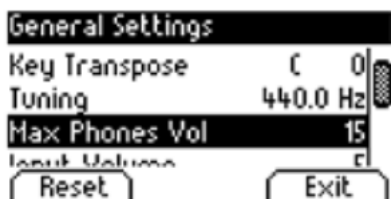
If you need to fine-tune the sounds of your digital piano, you can use this function. In order to do so, proceed as follows:



1. Enter the “General Settings“ Menu (-> page 28) and navigate to the submenu “Tuning“.
2. Use the right/left cursor keys to set the desired pitch.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.2.4. MAX PHONES LEVEL

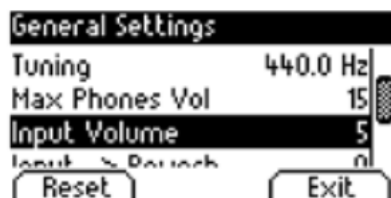
With this function, you can determine the maximal headphones volume in the ratio to your piano when the volume switch is at its loudest setting. In order to do so, proceed as follows:



1. Enter the "General Settings" Menu (-> page 28) and navigate to the submenu "Max Phones Vol."
2. Use the right/left cursor keys to set the desired volume.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.2.5. INPUT VOLUME

This function determines the volume of an audio device connected via the LINE IN port in the ratio to the overall volume of the piano. In order to do so, proceed as follows:

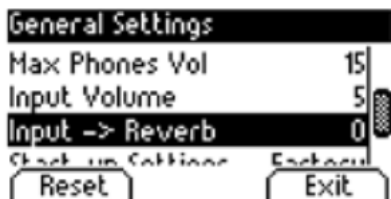


1. Enter the "General Settings" Menu (-> page 28) and navigate to the submenu "Input Volume".
2. Use the right/left cursor keys to set the desired volume.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu

6.2.6. INPUT REVERB/ REVERB VOLUME

With this function you can determine the volume of the reverb in comparison to the played sound.

In order to do so, proceed as follows:



1. Enter the "General Settings" Menu (-> page 28) and navigate to the submenu "Input -> Reverb".
2. Use the right/left cursor keys to set the desired volume.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.2.7. START-UP SETTINGS

With this function you can determine which settings should be loaded when switching on the digital piano.

To do so, proceed as follows:

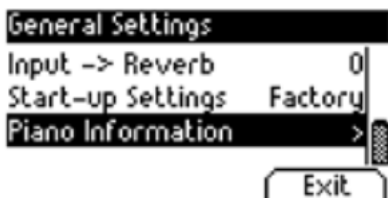


1. Enter the "General Settings" Menu (-> page 28) and navigate to the submenu "Start-up Settings".
2. Use the right/left cursor keys to select one of the following settings:
 - **Factory:** The piano starts with the factory default.
 - **User:** In case you have saved a fixed "Default" setting (-> page 38), this will be loaded when the piano is turned on.
 - **Last:** When being started, the piano maintains the settings which were selected before switching it off..
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.2.8. PIANO INFORMATION

This function provides information concerning the hardware and software version of your Doutreline digital piano. You need this information for callbacks with the service team.

Proceed as follows to access the relevant information:



1. Enter the "General Settings" Menu (-> page 28) and navigate to the submenu "Piano Information".
2. Press the right cursor key. The required information is displayed now.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.



6.3. PIANO SETTINGS

This section deals with customizing your Doutré digital piano to your personal preferences. It includes keyboard, pedal and resonance behaviour.

To access the Piano Settings Menu, proceed as follows:

4. Enter the Functions Menu by pressing the Menu softbutton.
5. Use the upper/lower cursor keys to select the submenu "Piano Settings" and press the right cursor key to enter.
6. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.4. KEYBOARD RESPONSE / TOUCH SENSITIVITY

With this function you can change the touch sensitivity of the keyboard. The more sensitive you set it, the less force you will need to press the keys to produce a louder sound.

To change the touch sensitivity, proceed as follows:

1. Enter the "Piano Settings" Menu (-> see 6.3) and navigate to the submenu "Keyboard Response" by using the upper/lower cursor keys.
2. Enter the submenu by pressing the right cursor key. The following settings are adjustable now:

- **Touch Curve:** Choose one of the preset levels of sensitivity:

Medium: Default setting. It corresponds to a medium sensitivity and is recommended for most players.

Soft 1: High touch sensitivity. This is recommended for in experienced players and children.

Soft 2: Very high touch sensitivity

Hard 1: Low touch sensitivity. This one is suitable for players with a high strike force.

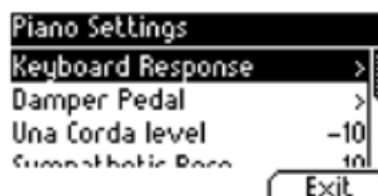
Hard 2: Very low touch sensitivity. Without any touch sensitivity.

Constant: Without any touch sensitivity.



Check how the different sensitivity levels feel by playing on the keyboard to find out your personal preference.

- **Minimum Touch:** Here you can define the minimum touch.
 - **Constant Velocity:** Set a value for the touch sensitivity of the Constant touch curve here.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

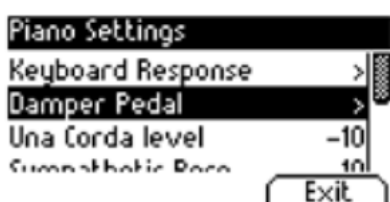


6.4.1. DAMPER PEDAL

With this function you can change the behaviour of the damper (or sustain) pedal of your digital piano. When it comes to acoustic pianos, the damper pedal cannot only be switched on and off but can be played in a nuanced manner (“half-pedaling”). Furthermore, the strings resonate when the pedal is depressed (“damper resonance”). These two features are simulated by your digital piano which contributes to a highly natural sound result.

To adjust the damper pedal settings, proceed as follows:

1. Enter the “Piano Settings“ Menu (-> see page 31) and navigate to the submenu “Damper Pedal“ by using the upper/lower cursor keys.
2. Enter the submenu by pressing the right cursor key. The following settings are adjustable now:



- **Half-Pedal Point:** Here you can define the point at which half- pedaling should be activated when the damper pedal is depressed.
- **Damper Resonance:** Determine, how intensively the resonance noise should be added when depressing the damper pedal.

3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.4.2. UNA CORDA LEVEL

With this function you can determine how heavy the left pedal (“Una Corda level“) of your digital piano To adjust the Una Corda level, proceed as follows:



1. Enter the “Piano Settings“ Menu (-> see page 31) and navigate to the submenu “Una Corda level“ by using the upper/lower cursor keys.
2. With the right/left cursor keys, adjust the setting as desired.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.4.3. SYMPATHETIC RESONANCE

When pressing a key on an acoustic piano, some strings start resonating indirectly. This behaviour is simulated by your Doutré digital piano which contributes to a significantly natural sound. You can define the intensity of this feature here.

To adjust the string resonance, proceed as follows:



1. Enter the “Piano Settings“ Menu (-> see page 31) and navigate to the submenu “Sympathetic Resonance“ by using the upper/lower cursor keys.
2. With the right/left cursor keys, adjust the setting as desired. Check the result by playing on the keyboard.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.4.4. TEMPERAMENT

You can adjust the tuning, also called ‘temperament’, of your digital piano e.g. to play music from older epochs with the utmost authenticity. This is especially useful for the harpsichord sound of your Dautreline digital piano.

To adjust the temperament, proceed as follows:

1. Enter the “Piano Settings“ Menu (-> see page 31) and navigate to the submenu “Temperament“ by using the upper/lower cursor keys.
2. With the right/left cursor keys, choose one of the following tunings/ temperaments:
Equal: Equal temperament (Standard tuning for modern pianos).
Pythagorean: Tuning system based on pure 5ths, suitable for medieval music.
Pure Major: Pure tuning for modal music like Indian classical music.
Pure Minor: Pure tuning for modal music in minor
Meantone: Based on pure 3rds, suitable for Renaissance and Baroque music.
Werck. III: Well-tempered tuning system which inspired J.S. Bach’s Well Tempered Clavier
Kirnb. III: A different well-tempered tuning widely used in Baroque organs.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.



6.4.5. ROOT NOTE

Within this submenu you can define the root note of a temperament (see 6.3.5). If you choose When pressing a key on an acoustic piano, some strings start resonating indirectly. This behaviour is simulated by your Dautreline digital piano which contributes to a significantly natural sound. You can define the intensity of this feature here.

To choose the adequate root note, proceed as follows:



1. Enter the “Piano Settings“ Menu (-> see page 31) and navigate to the submenu “Root Note“ by using the upper/lower cursor keys.
2. With the right/left cursor keys, select the desired root note.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.5. USB

Within this menu, you control all settings and functions related to the USB connection of your digital piano.

To access the USB menu, proceed as follows:

1. Plug a USB device into the respective USB port. The note „Drive found“ briefly indicates that the connection has been successful. In the main screen, the abbreviation „Drv“ is highlighted in black.
2. Enter the Functions Menu by pressing the Menu softbutton and use the upper/lower cursor keys to select the submenu „USB“. Then press the right cursor key to enter.
3. Navigate through the following submenus which open up when the right cursor key is pressed:
 - **USB Player:** This function grants access to the USB Player (-> page 25)
 - **Load Song:** A song stored to the USB device can be uploaded on the digital piano.
 - **Load Lesson Book:** Songs in a special eLearning format can be loaded from the USB device to the digital piano.
 - **Load Registrations:** Here you can load a registration which has been saved on the USB device.
 - **Save Song:** You can save a recording to the USB stick here. Select the desired song by using the cursor keys and press the “Save“ softbutton to store it to USB.
 - **Save Registrations:** With this function, you are able to save an individual registration to USB. Select the desired registration by using the cursor keys and press the “Save“ softbutton.
 - **Delete File:** You can delete a file from your USB stick here. Choose the file you intend to delete by using the upper/lower cursor keys and press the “Delete“ softbutton.
4. Follow the instructions of the respective menu by making use of the cursor keys and the softbuttons.
5. Use the Exit softbutton to leave the menu.
6. Disconnect the USB device. “Drive lost“ is briefly displayed.

6.6. SYSTEM

Here you can determine settings affecting the system.

To access the System menu, proceed as follows:

1. Enter the Functions Menu by pressing the Menu softbutton.
2. Use the upper/lower cursor keys to select the submenu „System“ and press the right cursor key to enter.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.
4. .

6.6.1. DISPLAY SETTINGS

You can adjust the display here.

Proceed as follows:

1. Enter the "System" Menu (-> see 6.5) and navigate to the submenu "Display Settings" by using the upper/lower cursor keys.
2. Enter the submenu by pressing the right cursor key. Navigate through the following settings by using the upper/lower cursor keys:



- **Backlight:** You can determine the intensity of the backlight here..
 - **Contrast:** Here you can define the display contrast between black and white.
 - **Invert:** Black and white are inverted with this function.
3. Use the right/left cursor keys to adjust the display.

4. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.6.2. AUTO POWER OFF

In order to save energy, your digital piano possesses an Auto Power Off function. After the selected amount of time in which you do not play a key or press a button, the piano turns off automatically.

To adjust the time frame, proceed as follows:



1. Enter the "System" Menu and navigate to the submenu "Auto Power Off" by using the upper/lower cursor keys.
2. Use the right/left cursor keys to adjust the period of time as desired.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.6.3. REGISTRATIONS RESTORE

WARNING! With this function, you delete all registrations which are saved to the „User Settings“ function.

Proceed as follows:



1. Enter the "System" Menu (-> see 6.5) and navigate to the submenu "Registrations Restore" by using the upper/lower cursor keys.
2. Press the right cursor key. Then follow the instructions given within the menu.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.6.4. DEFAULT RESTORE

WARNING! With this function, you delete your individual standard settings which has been stored to the "Default" function of the "User Settings".

Proceed as follows:



1. Enter the "System" Menu (-> see 6.5) and navigate to the submenu "Default Restore" by using the upper/lower cursor keys.
2. Press the right cursor key. Then follow the instructions given within the menu.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.7. SETTINGS

Here you can adjust the MIDI functions of your digital piano.

To access the System menu, proceed as follows:

1. Enter the Functions Menu by pressing the Menu softbutton.
2. Use the upper/lower cursor keys to select the submenu „MIDI Settings“ and press the right cursor key to enter.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.7.1. TRANSMIT CHANNEL

Use the MIDI transmission channel to specify which channel (1-16) should transmit signals between the digital piano and the connected device.

To select the MIDI transmit channel, proceed as follows:



1. Enter the “MIDI Settings“ Menu (-> see 6.6) and navigate to the submenu “Transmit Channel“ by using the upper/lower cursor keys.
2. Use the right/left cursor keys to select a transmit channel. The determined channel defines:
 - In Split Mode: the transmit channel of the right keyboard zone. The left keyboard zone is automatically transmitted through the next highest MIDI channel.
 - In Dual Mode: the transmit channel of the first sound. The second sound is automatically transmitted via the next highest MIDI channel.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.7.2. LOCAL CONTROL

The Local Control function enables you to mute the built-in speakers of your digital piano while signals are still transferred via the MIDI OUT connection (Off). This is very useful if you would like to operate a different instrument or a computer-based recording program using the keyboard of your digital piano, without producing sound from the digital piano at the same time. If you want to reenale the internal sound, set this value to “On“.

Proceed as follows:



1. Enter the “MIDI Settings“ Menu (-> see 6.6) and navigate to the submenu “Local Control“ by using the upper/lower cursor keys.
2. Use the right/left cursor keys to set the parameter to On/Off.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.7.3. PROGRAM CHANGE

With the Program Change function you can determine whether the information about a program change (the selection of another sound) should be transmitted to the MIDI device connected to the MIDI OUT terminal or received from a connected MIDI device (On). If you do not want this information to be transferred, set this parameter to Off.

Proceed as follows:



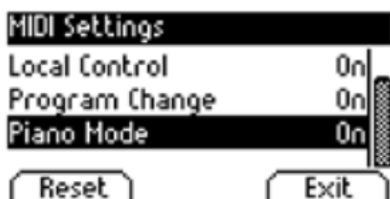
1. Enter the “MIDI Settings“ Menu (-> see page 36) and navigate to the submenu “Program Change“ by using the upper/lower cursor keys.
2. Use the right/left cursor keys to set the parameter to On/Off.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

6.7.4. PIANO MODE

With the Piano Mode function you determine how incoming MIDI data of channels 1 and 2 are processed. If the mode is disabled (Off), only the GM-Chorus is available for all 16 MIDI transmit channels.

If the Piano-Mode is enabled (On) and if a piano sound is selected, channels 1 and 2 are enriched with compatible piano effects (string resonance, damper resonance). For the channels 3 to 16, the GM Chorus still can be added.

Proceed as follows:



1. Enter the “MIDI Settings“ Menu (-> see page 36) and navigate to the submenu “Piano Mode“ by using the upper/lower cursor keys.
2. Use the right/left cursor keys to set the parameter to On/Off.
3. Use the Exit softbutton to leave the menu.

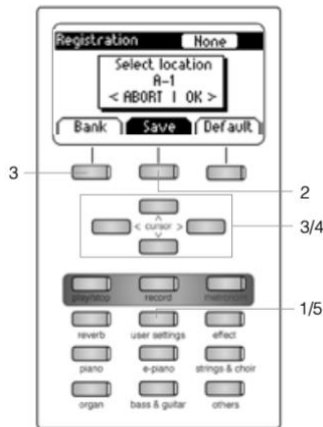


By default, the Piano Mode is set to “On“.

7. USER SETTINGS

7.1. REGISTRATION OF SETTINGS

Your digital piano can store settings to up to 3 banks (A, B, C) which contain 6 slots each. This enables you to keep your favourite user settings readily available on demand. You can register all sounds with assigned effects, sound combinations (Split, Dual, 4Hand), metronome settings as well as almost every setting within the Function Menu.



To register a setting, proceed as follows:

1. Press the “User Settings“ button.
2. Press the “Save“ softbutton.
3. Use the “Bank“ softbutton to select one of the banks and the upper/ lower cursor keys to select the final storage space
4. Press the right cursor key (OK) to register your setting or the left cursor key (Abort) to cancel.
5. Use the “User Settings“ button again to leave the registration mode.



You can overwrite your registrations as often as desired.



If you have found the ideal setting that satisfies all of your personal preferences, you can define it as “Default“ so that it is loaded immediately when switching on the digital piano. In order to do so, proceed as described above in steps 1 and 2. Save the setting as “Default“ by pressing the respective softbutton and confirm your choice with the right cursor key (OK). Then, select “User“ as the desired start-up setting.

7.2. APPLYING REGISTRATIONS

To use one of your saved user settings registrations, proceed as follows:

1. Press the “User Settings“ button.
2. Press the “Bank“ softbutton to select the desired Bank (A, B, C).
3. The 6 sound selection switches represent the 6 slots of each bank now (Bank A: Piano = A1, EPiano = A2, ...). Press a sound selection switch to gain access to the desired storage space. If you want to choose the Default Setting, press the Default softbutton instead.
4. Use the “User Settings“ button again to leave the registration mode. The setting remains.

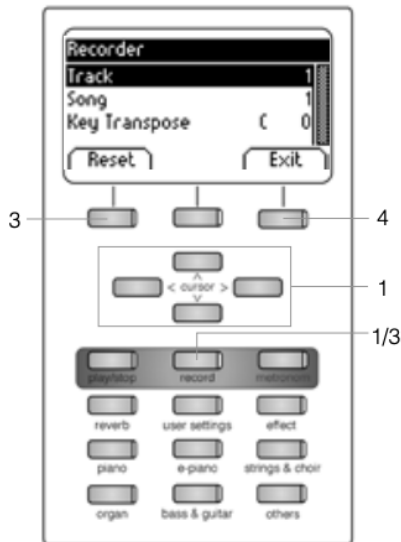


If the pop-up “Empty“ is displayed when selecting a specific slot, you have not saved any registration to it yet.

8. RECORDING AND PLAYBACK

Your Doutré digital piano is able to record your playing. It can store up to 4 pieces of music which consist of 8 tracks each in your digital piano.

8.1. RECORDING SONGS



To record an own song, proceed as follows:

1. Enter the Recorder menu by pressing the Record button. With the cursor keys, you can adjust the following:
 - Track: Decide which track you want to record.
 - Song: Choose one out of 4 recording memory spaces.
 - Key Transpose: Transpose your piano here.
2. Now start playing. The recording begins when pressing the first key.
3. Press the Record button again to stop recording. Overwrite the current recording as often as desired.
4. Use the Exit softbutton to leave the menu.



Recordings are saved permanently. They are not deleted automatically when switching off the digital piano.

8.1.1. RECORDING WITH METRONOME SUPPORT

You can enable the metronome which supports you while recording.

Proceed as follows:

1. Adjust the metronome as desired.
2. Enter the Recorder menu by pressing the record button and adjust everything as preferable.
3. Press the Metronome button. The metronome is activated now.
4. Depending on which beat you have chosen, you have the following results:
 - Classic metronome: This only serves as an orientation and will therefore not be audible in the recording.
 - Accompanying drumbeat: This will be recorded. After pressing the metronome button, the piano plays back a two-bar count-in before it automatically starts recording. This will make it easier for you to begin playing in time.
5. Press the Record button as usual to stop recording.

8.2. PLAYING BACK RECORDINGS

To play back your recorded songs, proceed as follows:



1. Press the Play / Stop button to open the Song Player.
2. Press the Play / Stop button again to play back the recording displayed in the upper left corner.
3. To fast-forward (FFW) or rewind (REW) the recording, use the right/left cursor keys. Pressing briefly lets you skip bars as a whole, while holding them down speeds the recording up.
4. Press the Play / Stop button as usual to stop the playback.



While playing back a song, you can accompany your recording by playing on the keyboard. In this way, you can play “four-handed“ with a second virtual pianist.



To play back another song, press the Menu Softbutton. Navigate to the menu item “Song“ and select the desired one.

8.3. EDITING RECORDINGS

After recording, you can make further adjustments to your songs. Proceed as follows:

1. Press the Play / Stop button to open the Song Player.
2. Press the Menu softbutton. The Song Player opens up. Adjust the following settings with the cursor keys:



- **Track Mute:** Mute single tracks here.
- **Song:** Choose the song you want to adjust here.
- **Delete Song:** Delete songs with this function.
- **Key Transpose:** Transpose your piano here (-> page 28)..
- **Song Transpose:** Transpose your recording here.
- **AB Countin Bars:** Select the amount of counting bars for the loop function here.

3. Press the Exit softbutton to leave the menu.
4. Press the Exit softbutton again to return to the main screen.

8.4. LOOP

You can play back a specific part of a recorded song in loop (over and over again) for practice purposes.

Proceed as follows:

1. Enter the Song Player, choose the song you want to practice and start the playback (-> see 8.2).
2. Press the Set A softbutton to determine the starting point of the loop.
3. Press the Set B softbutton to determine the ending point of the loop. Now the metronome counts one bar and starts playing the loop of the selected part.
4. If you want to adjust the amount of counting bars, press the Menu softbutton in the Song Player and select the preferable amount.

5. Use the Clear AB softbutton to end the loop. .

9. KEYBOARD USER CALIBRATION

Each Doutré digital piano is calibrated during the manufacturing process. That means that the dynamic behaviour of each keyboard is measured in a special procedure; it is then tuned precisely in order to achieve uniformity between the volume of the individual tones, and this tuning is stored to each digital piano.

As with an acoustic piano or grand piano, it can also happen with a digital piano that the complex mechanism deviates slightly from its original adjustment during transportation or heavy use over a long period of time, causing slight irregularities to occur. With an acoustic upright or grand piano, a piano-tuner or technician would regularly balance the mechanics to restore its uniform playability.

Your digital piano is much less sensitive to transport or stress. However, if it happens that one or more keys seem to play too loudly or too quietly, you can easily adjust this in the software of the piano itself. To do so, we offer the calibration mode for all our models. Although the process is very easy, we recommend only experienced users to carry out a calibration themselves, and in case of doubt, to consult a piano technician or Piano's Maene.

9.1. ENTERING THE CALIBRATION MODE

To enter the calibration mode, proceed as follows:

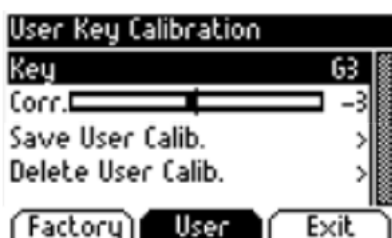


1. Press the Menu softbutton to enter the Functions Menu.
2. Select the entry "Piano Settings" with the upper/lower cursor keys and enter this menu with the right cursor key.
3. Navigate through the menu with the upper/lower cursor keys and use the right cursor key to select the entry User Key Calibration.

9.2. CREATING A USER CALIBRATION

If you have never used the Calibration Mode before, the piano usually starts with the so called **Factory Calibration**. When you change the calibration of your digital piano, the data is stored to the so called **User Calibration** and henceforth the piano will start with that one. You can change the User Calibration or restore the Factory Calibration at any time.

To perform the calibration, do the following:

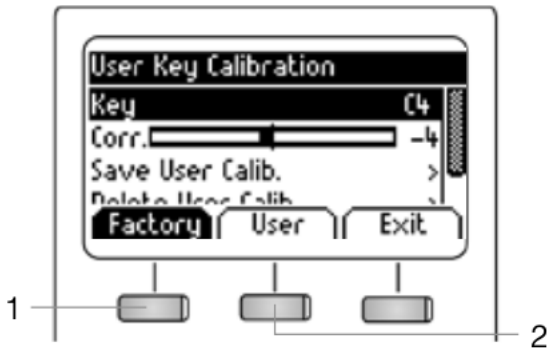


1. While the first entry "Key" is highlighted, you can select the key you want to calibrate by simply playing it on the keyboard. The piano will recognize which key you played and will display its name. Alternatively you can use the left and right cursor keys to navigate from one key to the other.
2. Select the entry "Corr." (= correction) with the lower cursor key and set the calibration value with the left and right cursor keys. To the left side the key becomes "softer" and to the right side it becomes "harder". The bar in the middle of the display graphically shows the deviation from zero. At the right, the numerical value is displayed.
3. Repeat the process for each key you intend to calibrate.



While "Corr." is selected, repeatedly play the adjacent keys with the same intensity to hear whether the tone being calibrated fits in evenly. Before calibrating up and down, make sure that the desired key is shown in the display.

9.3. COMPARING FACTORY AND USER CALIBRATION



In order to check whether the user calibration has been successful, it is recommended to compare it to the original factory calibration by using the Factory softbutton (1) and the User softbutton (2).

The recently selected calibration type is highlighted in the display. While the user calibration can be adjusted at any time, the factory calibration is invariable.

9.4. SAVING AND DELETING THE USER CALIBRATION

To save the created user calibration or any later adjustments, select the entry „Save User Calib.“ by using the upper/lower cursor keys and confirm using the right cursor key. To delete the created user calibration, select the menu item „Delete User Calib.“ by using the upper/lower cursor keys and confirm your choice using the right cursor key. If you do not save the user calibration, it is only applied until you turn your digital piano off.

9.5. EXITING THE CALIBRATION MODE

To exit the calibration mode, press the Exit softbutton.



Before exiting the calibration mode, make sure the calibration you want to use is selected. If necessary, use the Factory and User softbuttons.

10. CONNECTING EXTERNAL DEVICES

Here you can learn how to connect external devices to your digital piano.

10.1. CONNECTING HEADPHONES

Connect one or two headphones to the two 6.3 mm jack connectors under the console.



If headphones are connected to either one of the headphone output connectors, the speakers of your Doutré digital piano are automatically deactivated and will only be reactivated after you have removed the headphone/s. Make sure both connectors are unplugged.

10.2. CONNECTING A PLAYBACK DEVICE

You can connect playback devices such as e.g. a CD or MP3 player to your digital piano. This can be helpful when you are rehearsing a song in Playback mode. When properly connected you will be able to hear both, the piano and the Playback device either through the piano speakers or connected headphones. You can control the volume balance easily with the volume control.

10.3. CONNECTING AN AMPLIFIER

If you need your digital piano to play louder than with the built in speakers, you can easily connect it to an amplification system using the LINE OUT outputs under the console.

CONNECTING A PC

You can link your digital piano with your PC with the USB-B connection under the console. This is how you can link your PC with your digital piano:

1. Switch off your digital piano and the PC.
2. Connect your digital piano with your PC with a certified USB lead.
3. Switch on your digital piano and the PC.

Your digital piano will be automatically recognized by your PC. There are various appropriate software tools (e.g. recording software) on most available operating system platforms and devices with which you can enjoyably extend your musical experience.



To check the details on the data exchange between your digital piano and the PC, it is recommended that you use the PC software provided monitoring tools.

10.4. BLUETOOTH AUDIO

You can connect an external Bluetooth device (smartphone, tablet, ...) to your Doutré digital piano.

To connect your digital piano via Bluetooth, proceed as follows:

1. Press the Menu softbutton in the home screen. The upper left softbutton is now defined as “BT-Pair”.
2. Press the BT-Pair softbutton and search for the piano on your smartphone or tablet.
3. The digital piano requires a PIN code now. It is 4392 (Doutré).
4. After the connection has been successfully made, you can play back audio files through the speakers as desired.

5. You can also change the input volume.

11. USEFUL INFORMATION

At this point, we would like to provide definitions for a few terms that are used in this manual.

We also explain the special features of your digital piano here.

11.1. INDEX

MIDI	<p>Musical Instrument Digital Interface is a data transmission protocol. That means that musical control information is transmitted between electronic instruments such as digital pianos, keyboards, synthesizers, drum computers and also PCs and laptops. To exchange this control information, the instruments/computer need MIDI connectors and a connection must be made between them. There are different MIDI connections with different functions: MIDI-IN, MIDI-OUT and MIDI-THRU. The latter forwards the data received via the MIDI input unaffected to another MIDI device.</p> <p>Example: When you press a key on the digital piano, small data packages are sent via its MIDI OUT port. These data packages contain information concerning the pitch and velocity of the corresponding tone. They can, for example, be recorded, stored and played back on the computer. Moreover, they can be transformed into musical notation on screen if there is an appropriate program.</p>	
GM	<p>General-MIDI (abbrev. GM) standardises significantly more than the universal MIDI standard. The latter is both a hardware and protocol specification. General-MIDI also specifies content. GM sets a minimum standard for the allocation of instruments on the 128 program slots. According to GM, a compatible tone generator must be able to produce 24 sounds at a time. According to GM, further control parameters are defined e.g. the effect control.</p>	
General Sounds	MIDI	Sounds or instruments according to the specifications of the general MIDI standard.
Reverb		The device simulates how the sound in a room would be. This sound simulation is already preconfigured for some sounds to make them more realistic.
Chorus		The Chorus Effect adds a copy of the played notes which is slightly detuned. Therefore the sound seems fuller.
Samples		Samples are sound recordings of instruments. The notes of the instruments are recorded and stored individually. When you play a note on the keyboard of the digital piano, the corresponding recordings are played back.
Polyphony		With electronic instruments, the term 'polyphony' refers to how many tones can be played at the same time.

11.2. WARRANTY

Piano's Maene from whom the device was purchased warrants the material and manufacture of the device for a period of 2 years from the date of purchase. In the case of a defect product, the buyer is initially only entitled to a subsequent performance. This includes either the repair or the delivery of a replacement product. Replaced equipment or parts become the property of the dealer.

If the subsequent performance fails, the buyer can either demand a reduction in the purchase price or withdraw from the contract and, if the defect is to be represented by the dealer, claim for damages or reimbursement of wasted expenditure.

The buyer must notify defects to the dealer without delay. Proof of warranty is to be provided by a proper confirmation of purchase (proof of purchase e.g. invoice)

Damage caused by force or other external influences are not covered by the warranty, nor are the consumption of consumer goods such as rechargeable batteries, strings, skins or seals. If you suspect a warranty claim with your device, contact Piano's Maene during normal business hours.

12. TROUBLESHOOTING AND REPAIR

If malfunctions occur, you can use the tips listed here to find and solve the issue yourself. If you are unsuccessful, please contact Piano's Maene.

Possible cause and solution		
Problem	Possible cause(s)	Possible solution(s)
The piano does not switch on	<ul style="list-style-type: none">• Power plug is not plugged in.• Power cable is not connected properly.	<ul style="list-style-type: none">• Check the power cable and its connections.• Reconnect it if necessary.
Crackling/pop noise when switching on/off.	<ul style="list-style-type: none">• This is normal and may occur when the digital piano is turned on and off.	
Noise occurs through speakers during operation.	<ul style="list-style-type: none">• Interference with other devices (e.g. mobile phones).	<ul style="list-style-type: none">• Increase the distance between the digital piano and other devices or turn off the other devices.
The sound is too low or is not audible at all.	<ul style="list-style-type: none">• The volume control is set too quietly.• Headphones are connected.	<ul style="list-style-type: none">• Make the volume control go louder.• Remove them.
The pedals are not working properly.	<ul style="list-style-type: none">• The pedal cable is not properly connected.	<ul style="list-style-type: none">• Check that the pedal cable is properly in the socket.• Reconnect if necessary.

13. TECHNICAL DATA

Name	Feature
Dimensions WxDxH (with set up music desk) in cm	146.6 x 42.2 x 92.6 (108.6)
Weight	57 kg / 59 kg
Power input	max 75 Watt
Keyboard	88 Tasten, Concert Pianist, Graded Hammer / 88 Tasten, Concert Pianist, Graded Hammer Wooden Keys
Touch sensitivity	6 levels (Soft1, Soft2, Medium, Hard1, Hard2 and Constant)
Pedals	Damper-, Sostenuto- and Piano Pedal
Sound source	GEWA music samples with 4 stereo layers
Polyphony	256
Amount of internal sounds	40
Amplifier output RMS	2 x 20 Watt
Speakers	2 x fullrange speakers 2 x tweeters
Recording function	integrated recorder with 8 tracks per storage space
Recording format	Standard MIDI-file (Format 0, SMF)
Connections	<ul style="list-style-type: none"> - power socket - MIDI IN - MIDI OUT - LINE In - LINE Out - 2 x headphone sockets (6.3 mm jack) - USB Type A - USB Type B - Sustain Pedal

Piano's Maene N.V.

Industriestraat 42

8755 Ruiselede BELGIUM

Versie 2.0

Update: 21.12.2022



www.maene.be